

RECLAME

WARHOL BILBAO

¿Atrás, atrás, atrás?



Página/12

el país a diario

Buenos Aires, domingo 16 de enero de 2000 - Año 13 - Nº 3999 - Precio de este ejemplar: $2,50
Recargo venta interior: $0,20 - En Uruguay: $30 - En Brasil: R6 - Opcional Novela: $3

Todo el país dice que quiere "salvar" a Maradona. Pero después de los últimos escándalos, hasta las dos clínicas que lo atienden prefieren sacárselo de encima mientras se concreta su traslado al exterior Páginas/2 a 5

TOMALO VOS, DAMELO A MI



Fotomontaje Ga.Z

Arder de ausencia, *por Juan Gelman* 36

VIAGRA

La valija daba vueltas y vueltas en la cinta transportadora, abandonada. La policía del aeropuerto sospechó, llamó al escuadrón explosivos, la abrió con cautela. Se quedaron de una pieza: adentro no había una bomba, sino 10.000 pastillas de Viagra. En El Cairo no se habla de otra cosa que del prófugo contrabandista que quiso hacer felices a los egipcios, pero se olvidó su carga traída de Berlín.

Un informe reservado asegura que "los entes de control están diseñados más para las empresas que para los usuarios"

CON CONTROLES ASI...

Páginas/6/7

OLIVERA PUSO LA FIRMA

Se vota en Capital el 7 de mayo

Página/10

Pinochet prepara las valijas

Escriben
Luis Sepúlveda
Antonio Skármeta
Roberto Bolaño

Páginas/18 a 21

CASO CABEZAS

Escriben
Miguel Bonasso
Raúl Kollmann

Páginas/12/13

LOS MEDICOS NO SE PONEN DE ACUERDO



Una interna indisimulable estalló entre los médicos que asisten a Maradona. El cardiólogo Alvarez le dio el alta en el Sacré Coeur y recomendó su traslado a Fleni, pero allí dijeron que preferían que el astro no retornara y Cahe afirmó que el paciente se quedará en la clínica de la calle Paraguay hasta su ida al exterior. Tampoco se pusieron de acuerdo en eso. Uno dice que va a Cuba y el otro que podría ir a Boca Raton.

Jugando con Maradona

Por Daniel Lagares

Los médicos que atienden a Diego Maradona no se ponen de acuerdo. Mientras Carlos Alvarez, director del centro cardiovascular Sacré Coeur, le dio el alta y recomendó su traslado a Fleni, Mario Shiter, médico interno de terapia intensiva de esa clínica, se opuso al regreso del paciente. Alfredo Cahe, el médico de cabecera, a su vez, negó el traslado de Maradona y dijo que continuará internado en el Sacré Coeur hasta que el "lunes o martes" viaje al exterior. Sobre este punto también hubo discrepancias. Cahe dijo que será Cuba o Boca Raton, cerca de Miami, donde Diego hará la rehabilitación y Alvarez sostuvo que será en Cuba. Si no cambian de opinión, Maradona viajará el lunes a su destino.

Detrás del escueto parte médico –único de la jornada– difundido ayer al mediodía por Alvarez, se esconde una sorda pelea entre el cardiólogo, Cahe y el grupo que rodea a Maradona, mientras miles de personas, de buena fe, están realmente preocupadas por la salud y el futuro de su ídolo. "La salud de Diego Maradona continúa mejorando según los parámetros previstos dentro de la gravedad de su dolencia", dice el parte en el que se informa que fueron completados "todos los estudios cardiovasculares" para determinar el funcionamiento del corazón. El texto agregó que "se informó a su familia y allegados en detalle y se aconsejó proseguir la rehabilitación de Maradona en el Instituto Fleni, lugar en el que comenzó y continuará con el tratamiento psiconeurológico hasta que se decida la derivación definitiva". Alvarez terminó de romper lanzas durante un reportaje radial (ver páginas 4-5) criticando a Cahe, sin mencionarlo, y al entorno de Maradona.

Casi al mismo tiempo en que el parte tomaba estado público, Mario Shiter afirmaba que "no queremos que Maradona vaya de un lado a otro porque no le hace bien. Lo único que pretendemos es que se quede en el Instituto Sacré Coeur hasta que se determine el lugar de rehabilitación definitiva". Sin embargo, Cahe, al abandonar el lugar de internación de Maradona, dijo que "no es así..., nos han puesto a Fleni a nuestra disposición". Cuando se le comentaron las declaraciones de Shiter, el médico respondió "están equivocados". Cahe prefirió interpretar el apuro de Alvarez por desprenderse de Maradona "porque estamos ocupando camas cardiovasculares" y sostuvo que en caso de demorarse el traslado al exterior "tenemos Fleni a disposición".

Maradona estuvo descansando durante gran parte del día. Lo acompañó su mujer Claudia y su padre Diego. Su hermano Lalo dejó el Sacré Coeur poco después de las 14 para viajar a Canadá, donde vive. A la clínica arribó el padre José Barbich, el párroco que dio el sacramento del matrimonio a Diego y Claudia en la iglesia del Sacramento cuando ya eran padres. Barbich es párroco de la Catedral de San Miguel y dijo que concurrió al sanatorio para llevar "un mensaje de fe". Pero el antiguo dios del fútbol no pudo recibirlo. Estaba descansando y los médicos no quisieron despertarlo de la siesta, por lo que cura se fue.

La decisión de Alvarez y las otras autoridades del Sacré Coeur de desprenderse de Maradona obedece a los escandalosos episodios de jueves y viernes. Alvarez fue desautorizado por todo el grupo del ex jugador, que pese a su negativa permitió el ingreso del equipo de exteriores del canal FOX para grabar de madrugada la entrevista paga que demandó casi tres horas de atención de un paciente de alto riesgo. El otro hecho, más escandaloso e insólito, fue la presencia de un presunto dealer disfrazado de médico que habría llegado hasta la habitación de Maradona para venderle drogas, aparentemente con la anuencia del entorno que el astro defendió a capa y espada en sus primeras declaraciones públicas.

Cahe y Alvarez se conocen. El primero es el médico de cabecera de la familia Maradona, a la que llegó hace 20 años cuando el entonces representante del jugador, Jorge Cyterszpiller, llevó a su muchacho al consultorio de Villa Urquiza "para que le recomiende vitaminas". Maradona llevaba menos de un año en la primera división de Argentinos. Cahe también es médico de consulta de Susana Giménez y de otras figuras del espectáculo, llegó a la farándula por ser cuñado de la actriz Cristina del Valle. Alvarez es un cardiólogo tan respetado en el ambiente de la medicina como conocido por su fuerte personalidad. "Tiene pocas pulgas", dijo a este diario un colega que fue su compañero cuando el doctor era jefe de Cardiología del Hospital Español. Atendió a Don Diego, el padre del astro, cuando tuvo una severa crisis cardíaca y desde entonces quedó establecido el lazo. Alvarez fue convocado por Cahe a Punta del Este cuando Maradona fue internado en el sanatorio Cantegril.

Sin embargo, las diferencias evidentes planteadas ayer entre Cahe y Alvarez por el paciente de lujo no son las primeras. Ya en Punta del Este, cuando Maradona corría peligro de muerte, tuvieron posturas opuestas a la hora de informar. Cahe había relativizado que el consumo de drogas hubiera sido la verdadera causa de la crisis cardíaca y llegó a asegurar que "Diego no consumió en Punta del Este". Alvarez no desdijo a Cahe, pero puso el acento en que fue la cocaína lo que puso el corazón de Maradona al borde del colapso y dio la primera señal de sus recomendaciones cuando sugirió que el tratamiento de rehabilitación "esta vez debe hacerse en serio". Cahe, quien parece ser más el amigo médico que el médico amigo, había reconocido que "en otras oportunidades, a veces por falta de tiempo, no pudimos hacer tratamientos a fondo". Un nuevo choque se produjo el martes pasado, cuando Alvarez aconsejó que durante el proceso de recuperación "Maradona debe estar rodeado de su familia, sin el grupo permisivo que lo acompaña", cuya lectura inmediata fue que Coppola debía apartarse del astro. Ese día, Cahe dijo que "recomiendo que Coppola esté al lado de Diego porque lo conoce a fondo y puede ayudar en estas circunstancias" y después negó que Alvarez haya impulsado la ida de Coppola. Ese día, el empresario dijo a este diario que "yo no abandono el barco en la mitad de la tormenta". Alvarez parecía luchar solo contra la patología de Maradona y contra quienes lo rodean. En la entrevista a FOX, Maradona repitió que "Coppola va a seguir siendo el capitán del barco por mucho tiempo". Después de todo eso, del dealer verdadero o falso, de la nota en la madrugada y a sus espaldas, con todos al acecho y con un centenar de hinchas rodeando la clínica Sacré Coeur, Alvarez comprendió que estaba solo.

El director de la clínica cardiovascular, después de dar el parte médico que bien parecía un ultimátum de guerra, dijo algunas palabras que sonaron a despedida: "Tengo una gran tranquilidad espiritual por haber cumplido con el deber profesional". Y envió un claro mensaje: "Ruego a Dios para que ilumine a sus seres queridos y a su médico de cabecera en el hallazgo del lugar adecuado para el tratamiento definitivo de su enfermedad".

Para Coppola no hay apuro

Guillermo Coppola justificó que Diego Maradona continúe internado en el Sacré Coeur y que haya dado una entrevista sin autorización de los médicos del sanatorio y respondió duramente a las afirmaciones de Carlos Ferro Viera.

"¿Qué necesidad hay ahora de salir corriendo a trasladarlo?", dijo Coppola cuando comentó la recomendación de Alvarez. El empresario explicó que "Diego está bien, se recupera, está muy bien atendido, el doctor Cahe está con él, con la computadora, con Internet. No entiendo el apuro ahora para que tengamos que salir corriendo", dijo a radio La Red. Acerca de la entrevista comentó que "me la habían pedido treinta canales" y reveló que los periodistas (Fernando Pacini y Martín Liberman) que la hicieron "habían estado conversando largamente con Diego la noche anterior hasta muy tarde y yo no quise que en ese momento la hicieran". El apoderado rechazó las críticas de algunos periodistas por haber dado la nota en exclusividad en vez de recibir a varios medios y sostuvo que "Diego tenía la necesidad de la nota, quería mostrarse a la gente por la ventana, para agradecer la Virgen que le regalaron y el abrazo a la clínica, pero también tenía necesidad de mostrarles a los medios que estaba bien".

Además, el empresario también se cruzó con su amigo Carlos Ferro Viera. Este había dicho a la revista *Noticias* que él y Coppola habían orinado "muchas veces" en lugar de Maradona para que en los controles antidoping no se descubriera la cocaína. "Si dijo eso, está necesitando un médico", afirmó anoche Coppola. Ningún dirigente de Boca ni de la AFA se pronunció sobre lo que dijo Ferro Viera, salvo el doctor Otmaro Roses, el bioquímico de la Facultad donde se realizan los controles, quien afirmó que "es imposible" fraguar los análisis.

PESIMISTA VATICINIO Y DURISIMAS CRITICAS DE

"Si sigue consumiendo muere a corto plazo"

Arnaldo Pampillon



OPINION

Por Carlos Polimeni

Diego lo hizo

En un país árabe cuyo rey ha pagado una fortuna por darse el gusto de ver jugar a Diego Maradona, Guillermo Coppola recibe una invitación para comer en palacio. El traductor le recuerda que a la cena en palacio, según una tradición milenaria, no pueden ir mujeres, que es sólo para hombres. Coppola piensa cómo comunicar a Diego la situación y adopta una fórmula natural en la relación: le sugiere que los quieren solos porque acaso haya en la velada... gratificaciones. "Vos sabés, Diego, minas, danza de los siete velos, eso", insinúa Coppola con su mejor gesto de lobo en celo. Diego piensa por un momento –se sabe, se tienta fácil con lo prohibido– en el sí que le insinúa su amigo y manager. Pero lo descarta, como quien desecha una mala idea. Es que además de su esposa, ha ido con su madre hasta aquel universo de velos y turbantes. "Si la Tota no puede entrar, Maradona no va", le responde entonces, veloz como el rayo, a un Coppola que como sabía que el no ya lo tenía, intentaba cambiar la historia con picardía criolla. El razonamiento posterior de Diego le llega, fulmíneo: "La Tota no se vino desde Buenos Aires para quedarse afuera de la cena. Si no aceptan, devolvé la plata y volvemos a Nápoli". Un día después, pasará lo mismo con la ida al estadio, al que jamás en la historia ingresaron mujeres: la Tota y la Claudia mirarán el partido desde un palco. Maradona lo hizo (posible). Maradona abre las puertas de todo: es la persona más conocida del planeta.

Maradona es la Argentina, en sus peores y en sus mejores cosas. Es el triunfo de la inspiración sobre el método, pero también del atajo sobre la ruta. Es la desobediencia debida y el descontrol al pedo. Es la vergüenza de haber sido y el dolor de ya no ser. Es de lo mejor que le pasó a la historia de la Argentina y al mismo tiempo una grieta por la que se filtran las taras nacionales más básicas. Los coros que lo rodean (el de los obsecuentes, el de los hipócritas, el de los amigos de la fama, el de los cruzados de la salud, el de la familia, el del deporte, el de la dirigencia, el de los medios, etc. etc.) no hacen más que subrayar su gigantesca soledad. Maradona es el tipo que puede lograr todo con sólo poner la cara, porque esa cara le recuerda al inconsciente mundial la enorme belleza de su juego, y al mismo tiempo un hombre desesperado que no encuentra cómo domar la bestia que lo habita. Un tipo que duerme solo, abrazado a la almohada, que no puede dejar de ser lo que es ni por un segundo de una vida mucho menos veloz que sus deseos. Es adicto a muchas cosas, entre ellas la cocaína. Pero no responsable de que el mundo, que se sabe, tiene su ombligo en la Argentina, sea tan adicto a Maradona.

OPINION

Por María Moreno

El folletín de Urgencias Médicas 2000

Conocíamos la fábula de Martín Thompson entrando en la Casa de Ejercicios disfrazado de aguatero para visitar a su amada prohibida Mariquita Sánchez –al menos en la versión de la película *El grito sagrado*–, la de Patricio Kelly escapando de Ushuaia vestido de mujer. Ahora tenemos la del dealer camuflado de médico que, de paso, ha sido descripto por el doctor Alvarez de acuerdo al image bank de la revista *Cabildo*: barbudo y desaliñado. Conocíamos también el corazón eléctrico que se prende y se apaga en la iconografía de la Virgen de Luján, ahora conocemos el corazón tecnicolor cortado en fetas de milanesa con el que se tienen tête à tête misteriosos. Y más elementos para este folletín de Urgencias Médicas: Maradona habla por Fox Sports con una mezcla berreta de Savater y Beatriz Sarlo para denunciar a los medios que buscan las causas antes que informar sobre los efectos, hace gala de la piscología progresista que debe habérsele colado en alguna entrevista terapéutica para concluir que su influencia en los niños es nula en relación a la de la madre –pone el ejemplo de que si Susana Giménez se pintara el pelo de verde, el hecho de que sus hijas lo hagan dependerá exclusivamente de Claudia–. Señala el escándalo de que un país se detenga masivamente para registrar el momento preciso en que un famosos se une a su objeto de goce, la droga, y se pone interesante cuando diferencia –balbuceando, seguramente dopado por algún dealer legal, el médico– entre ser un "enfermo" y estar a favor de la droga. Abrazado mafiosamente como siempre a su esposa, nombrando a las hijas en un conjuro que convive perfectamente con la promoción de la pena de muerte, certifica una vez más su adhesión a Guillermo Cóppola remozando una imagen de la amistad entre varones que no se veía desde que Martín Fierro soñara vivir con Cruz arriba de un cuero, desnuditos y mateando como tórtolos en la pampa bárbara.

Es que para el 2000 necesitamos mitos diferentes.

Gardel se parecía a Greta Garbo en su petrificada pureza, remitía a lo alto, a lo sublime (la mirada y las cejas levantadas) y lo que perdura (los dientes) en la calavera.. No es que Gardel no haya sido un hombre sino que su mito lo ubicaba más allá de los hombres. Es un bronce que ¡encima sonríe! Borges transmite una castidad de hombre encerrado a solas con el universo. Estos mitos transmiten que si alguien sublima tan bien sus instintos –a través de una actividad extraordinaria– ya no quiere saber nada con humanos apetitos y de paso facilitan el resentimiento, la certeza de que toda ventaja debe pagarse con sangre haciendo de alguien un "ni fu ni fa".

En ese sentido Maradona encarna un mito diferente que no sólo se encarna en su cuerpo entero y de la cintura para abajo –la Patria en las piernas– sino que nadie olvida el punto crucial que se sitúa entre ellas aunque se preste atención más a sus narices. Maradona es un mito argentino de goce, en ese sentido se parece más al encarnado por el general Perón que se hacía hacer cosquillas en los bolsillos por las chicas de la UES y tenía devoción por desposarse con chicas de la farándula. Al revés de Gardel, Borges y Perón, que no tuvieron hijos –lo extraordinario no se heredaría, sería un corte, no un punto en medio de una sucesión–, Maradona tuvo hijas que podrían pintarse el pelo de verde si hubiera una madre culpable. Y por esas hijas, si alguien las atacara, dice que mataría, se haría terrorista –¿será por eso que le tienta ir a Cuba?–. Claro que, tanto por su doble moral como por conocer la lógica de la adicción promete que no va a hacerlo más pero que no está seguro. Lo que queda intacta es su omnipotencia: si desafió esta gambeta –que lo llena de orgullo– podría desafiar otras, más allá del Barba. ¿Acaso no llegó a tutearse con su corazón-milanesa y a tratarlo de chabón. Seguramente le encantaría conocer la frase que Jean Cocteau le dedicó al opio: "Noesperéis de mí que traicione. El opio sigue siendo único, naturalmente, y su euforia superior a la de la salud. Le debo mis horas perfectas. Es lástima que en vez de perfeccionar la desintoxicación, no intente la medicina hacer el opio inofensivo".

CARDIOLOGO QUE ATENDIO A MARADONA

drogas, Diego se

El nudo de las discrepancias entre los médicos de Diego Maradona está en el tratamiento que el astro debe seguir, en la aplicación de las recomendaciones sugeridas hasta ahora y en los dos graves episodios ocurridos entre la mañana del jueves y la madrugada del viernes. En menos de veinticuatro horas el avispero se removió al punto de que nadie parece querer hospedar al ex capitán de la selección. Mientras el doctor Alfredo Cahe resuelve el traslado al Instituto Clarke, el cardiólogo Carlos Alvarez aseguró que Maradona morirá pronto si continúa consumiendo cocaína.

"Yo le di el alta ayer (viernes) por la mañana, pero como no conseguía cama para internarlo, el doctor Cahe me pidió que se quedara un día más", dijo Alvarez tras afirmar que "no tengo que hacer ningún estudio más, está dado de alta desde el punto de vista cardiovascular". Sin embargo, Alvarez hizo un pronóstico pesimista cuando afirmó que "si Maradona continúa consumiendo drogas se muere, no tengo dudas..., y a corto plazo. Estoy dispuesto a debatirlo en un foro científico delante de quien sea..., pero no lo puedo debatir con quien opina cualquier cosa", en evidente referencia a Cahe y a quienes rodean al astro.

Alvarez sostuvo respecto del entorno de Maradona que no quiere "comprar" ni a ese entorno ni a los amigos del ex jugador y reconoció que uno de los problemas de esta historia es la falta de límites que tiene Diego. "Los amigos de Maradona no se dedican a la ciencia, no se dedican a las artes, evidentemente son unas personas muy especiales. Acá hay un solo problema: ponerle límites, nadie le ponía límites, sobre todo de los médicos que tiene desde hace mucho tiempo", afirmó en declaraciones a Radio Mitre poco después de dar el único parte del día aconsejando el traslado a Fleni, que desató las contradicciones.

El médico también habló de la presencia del presunto dealer en el Sacré Coeur y de la entrevista concedida a FOX. "Dejé al señor Maradona haciendo sus ejercicios en el gimnasio del instituto, donde había tres operados, dos infartados, haciendo gimnasia. Me fui a mi despacho, y la jefa de residentes vino después y me dijo 'vino un médico, que tiene tal aspecto, no me gusta, me parece raro', entonces yo le dije que lo trajera para acá. Lo llevé al despacho y le hice algunas preguntas y tuve la sospecha de que no era médico", relató Alvarez para iniciar el capítulo del médico trucho. El cardiólogo añadió que "cuando Maradona terminó los ejercicios fue para arriba, y este señor también fue para la habitación, pero no lo dejaron ponerse en contacto y bueno, luego se fue. Yo no sé si esa persona es amigo de él, no creo. Si venía con esos fines (darle droga) no los alcanzó".

Con relación a la entrevista televisiva, Alvarez aseguró que él no había dado permiso para que ingresaran periodistas y cámaras de televisión y que si alguien autorizó, ese fue alguien cercano a Maradona. Por el contrario, ayer a la tarde, Guillermo Coppola afirmó que "teníamos autorización de los médicos. El día anterior Diego dio una entrevista a *Gente* y nadie dijo nada". "El quería hacer una entrevista para que la gente no pensara que estaba tan mal, y nosotros le dijimos que cuando se fuera no había problemas para hacerla. Pero a las 3.30 de la madrugada de ayer (por el viernes) me llamaron para decirme que Maradona había autorizado el ingreso de dos personas", contó Alvarez. El médico agregó, resignado, "recibieron un permiso de arriba (los periodistas) no sé si del señor Maradona o de su esposa", y explicó que la autorización para la entrada del equipo de un canal de televisión fuefirmada por un enfermero: "Evidentemente, algunas voluntades se aflojan", comentó.

Lo aseguró el doctor Alvarez. Y desafió a debatir el asunto en un foro científico. Dijo que a Maradona "nadie le pone límites" y "menos los médicos que tiene". Del entorno sostuvo que "son personas muy especiales". La causa que investiga la presencia del presunto dealer quedó en vía muerta.

Alta: ***"No tengo que hacer ningún estudio más, está dado de alta desde el punto de vista cardiovascular. El doctor Cahe me pidió que se quedara un día más".***

Amigos: ***"Los amigos de Maradona no se dedican a la ciencia, no se dedican a las artes, evidentemente son unas personas muy especiales".***

La investigación

Dos médicos y una enfermera declararon ayer por la mañana ante el juez Gustavo Literas pero no pudieron aportar datos de importancia para la investigación de la presencia de un presunto dealer de Maradona en la clínica Sacré Coeur. La causa abierta el viernes por el magistrado quedó empantanada y casi en vía muerta "a menos que surjan nuevos elementos que permitan avanzar", según dijo anoche Literas. El magistrado recordó que el médico Carlos Alvarez "se rectificó" de su afirmación inicial y consideró que todo se produjo "en una situación que no fue normal" ya que Alvarez hizo una denuncia pública "en vez de hacerlo ante la policía o la Justicia". Literas dijo que sólo se comprobó "la presencia de una persona sospechosa" dentro de la clínica atribuidas a "fallas de seguridad" pero desmintió que esté comprobado que el sujeto llevara cocaína o alguna otra droga para entregarle a Maradona.

Enrique García Medina



Carlos Alvarez también aclaró los episodios del viernes.
Ratificó que no dio autorización para la entrevista televisiva.

OPINION

Por Rodrigo Fresán
Desde Barcelona

Chistes de Maradona

Un amigo español me llama por teléfono. "Murió Maradona... Hace dos horas", me dice. Un amigo argentino me escribe un e-mail. "Agarraron a un *dealer* disfrazado de médico en la clínica donde lo tienen a Maradona." Lo primero es un chiste y lo segundo es verdad, aunque los parámetros de la lógica a la hora del test *multiple-choice* invertirían, seguro, los resultados. Sí, sí, aquí ya hay chistes españoles de Maradona –como alguna vez hubo chistes de argentinos–, la realidad argentina de Maradona es cosa de chiste, Maradona es chistoso. También existe un cierto cansancio entre incrédulo y socarrón. Tal vez tenga que ver que aquí los verdaderos héroes son toreros (a la hora de la verdad, es más difícil y épico derrumbar un mihura que patear una pelota) y los cracks que no hacen crac son, casi todos, extranjeros y demasiado bien pagados. Aquí el fútbol es la camiseta más que los individuos que la llevan y tal vez esté bien que así sea. Y hay otras preocupaciones más cercanas y más urgentes: la intervención judicial del Atlético de Madrid; los duelos dialécticoposicionales de Rivaldo con su director técnico; la apasionante saga de Anelka, la superestrella zen que vale millones, nunca está motivado, cuando juega hace dos goles y arruina una penal y, además, se autolesiona girando en redondo sobre sus meniscos, cosa fuerte. Cuestiones urgentes de gente que, bien o mal juega al fútbol y no a la ruleta rusa durante largas noches blancas. Por eso, el impacto inicial y maradonístico de la noticia ahora causa cierta gracia y comienza a convertirse en apéndice curioso y freak de cualquier noticiero. De acuerdo, Maradona sigue siendo nuestro máximo referente a la hora del esperanto icónico internacional (seguido de lejos por Evita y las Madres de Plaza de Mayo, lo que *algo* debe significar), pero hay algo que comienza a reprochársele: "Maradona se ha salido del libreto", me explica otro amigo español. Y agrega: "Está claro que si el tipo es adicto a algo es a ser protagonista y toda esta faceta llorosa de los últimos tiempos, bueno, la verdad que causa cierto disgusto. El tipo nos quiere vender que es víctima de una injusticia universal cuando nadie lo ha obligado a usar su nariz para otras cosas, ¿verdad?". ¿Qué es eso de casi acusar a Barcelona como la ciudad que le presentó la cocaína por primera vez? ¿Cómo explicar que el "Perdoname, vieja" del número 10 no es más que una lógica continuación del espíritu tanguero? ¿Y a quién le interesa hacerlo? También, claro, se hacen ciertas preguntas incómodas desde el honor de ciertos códigos o desde la incredulidad ante nuestra potencia creadora: "¿Pero Diego ha tenido que dar nombres para que lo dejaran salir de Uruguay, ¿verdad?". "¿Eso de la cadena humana rodeando su clínica es broma, ¿verdad?" "Joder: los vecinos protestan, ¿verdad?" Y la verdad que uno se cansa un poco de –por prepotencia de nacionalidad– convertirse en una especie de vocero en el extranjero de Dieguito o de explicador de nuestro realismo mágico. Los otros días, en su página de Internet, Jorge Valdano firmaba uno de esos líricos y encendidos manifiestos en primera persona del plural que suelen firmar los que no escriben cuando escriben. Un sentido llamado universal a las armas donde todos debíamos ayudar al ídolo caído. Prioridad uno. Un diario español lo reprodujo en sus páginas. Lo leí atónito mientras tomaba un café. No era el único. Un español que no era mi amigo levantó su vista de su diario y le dijo al español detrás de la barra: "¿Pero se puede saber por qué puñetas yo tengo que ponerme a ayudar a Maradona?". El otro le respondió con un "¿Sabes el último chiste de Maradona?". Y se lo contó. Era un chiste buenísimo y malísimo al mismo tiempo. Era un chiste de Maradona.

OPINION

Por Rudy

Lo que viene, lo que viene

Maradona es noticia. Siempre. Haga lo que haga. Diga lo que diga.

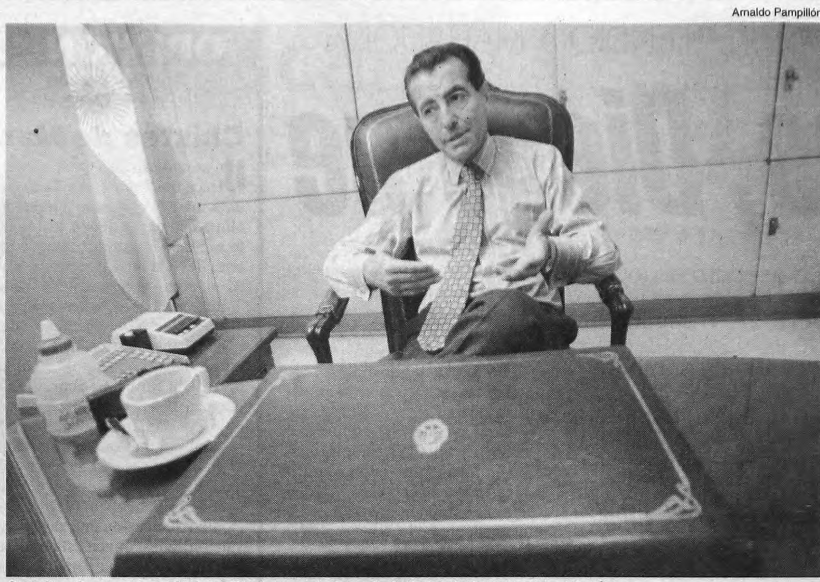
A veces, alcanza con llamarse Diego para que no te cobren la pizza en Nueva York. O para que te pregunten ¿Diego, como Maradona? en el Himalaya. Maradona hace noticias. Cuando Maradona no alcanza, aparecen otros personajes. Guillote, Samantha, la enfermera que llevó a hacerse el análisis en el Mundial. Y ahora, el supuesto médico trucho que le llevó droga. ¿Puede inventarse algo más? Sí. ¡Vean qué ofertas!:

- Maradona estaría bajo los efectos de la gullotina (guillotina: extraña sustancia que le consigue Guillote).
- Maradona estaría en Anillaco, sitio ideal para curarse de todo.
- Un médico trucho le trajo droga, y un policía trucho le trajo pizza.
- Maradona estaría preparándose para volver en el 2003.
- Maradona se estaría recuperando del impuestazo de Machinea.
- Maradona estaría utilizando la servilleta de Corach para limpiarse la nariz.
- Un falso médico le lleva de contrabando pelotas de fútbol con las que Maradona hace jueguito en su habitación, y ya rompió 3 floreros (uno sería de Guillote) y un televisor.
- El médico le habría prohibido a Maradona que hable de sí mismo en tercera persona del singular, de aquí en más

¿Serán rumores? ¿Serán verdades? ¡A trabajar, colegas!

El ministerio que conducía Raúl Granillo Ocampo se caracteriza por el exceso de personal, las contrataciones "injustificadas" de servicios, las compras sin control, las obras que duplican su valor real, los sobreprecios y la duplicación de esfuerzos.

Arnaldo Pampillón



Granillo Ocampo creó siete Registros de Propiedad del Automotor en 90 días.
Hubo menos de dos meses para preparar los pliegos de la Ciudad Judicial, un negocio de 540 millones.

Aliancistas perdidos en la selva de la Justicia

Por Irina Hauser

"Este lugar es una selva", exclamaron, en alusión al abundante verde de los ficus y palos de agua en sus nuevas oficinas, los empleados y funcionarios que ingresaron al Ministerio de Justicia con el gobierno de la Alianza. La apreciación se corresponde con las conclusiones que aparecen en un informe reservado sobre la gestión menemista en la cartera que conduce ahora Ricardo Gil Lavedra. Según los datos, que fueron elevados al presidente Fernando de la Rúa, se hicieron "contrataciones injustificadas" de bienes y servicios –por ejemplo, de limpieza y ornamentación– y en algunas de ellas se habrían pagado sobreprecios millonarios. El documento también cita "contrataciones excesivas e injustificadas de personal", la creación de siete Registros de Propiedad del Automotor en el tiempo record de un mes y medio y la realización de obras públicas con un modo de financiación que duplica su valor real.

Para dejar en evidencia el descalabro administrativo que el gobierno de la Alianza recibió como legado de la era de Carlos Menem, y de paso atenuar el impacto del impuestazo, De la Rúa ordenó a cada ministerio hacer un diagnóstico de la situación al momento del pase de mando. Entre los informes, que también fueron entregados a la Jefatura de Gabinete, el del Ministerio de Justicia parece ser uno de los que reviste mayor gravedad. Fue confeccionado por el área de Administración, la de Política Criminal y Asuntos Penitenciarios y la de Justicia y Asuntos Legislativos.

"Se ha advertido el presunto pago de sobreprecios en las contrataciones de bienes y servicios y contrataciones excesivas e injustificadas de personal. Además no respondieron, en muchos casos, a las necesidades reales del ministerio", dice el parte de Justicia acerca de los tiempos de Raúl Granillo Ocampo.

Excesos. Funcionarios que conocen la investigación de cerca explicaron a **Página/12** que se detectaron pagos indiscriminados, entre otras cosas, en concepto de limpieza y mantenimiento. Señalaron también la creación de programas "sin razón de ser, y con numerosas personas contratadas que respondían a fines político-partidarios con un alto costo para el Estado". Como ejemplo citaron el "Plan Social", integrado por unos 70 contratados y cuya finalidad era dar asesoramiento jurídico a la comunidad y mediar en conflictos, una actividad que –dijeron las fuentes– "en realidad es competencia de la Ciudad de Buenos Aires". "Una prueba de que eran planes para nombrar amigos es que ante muchos de los contratos que ya cortamos nadie se quejó."

Siete registros siete. Después de que el justicialismo perdiera las elecciones, el ministerio menemista de Justicia creó siete registros del automotor entre el 24 de octubre y el 10 de diciembre del año pasado. Si ese ritmo se mantuviera, se crearían unos 84 registros por año. Toda una marca teniendo en cuenta que en total existen 700. Según señalaron integrantes de la gestión pasada, "la asignación de los registros fue piloteada por Roberto Martínez, que era el secretario de Granillo".

Pago doble. De acuerdo al sistema de *leasing* elegido por el gobierno de Menem para financiar algunas obras públicas, el Ministerio de Justicia tendrá que afrontar este año un déficit de 23 millones de pesos, un 20 por ciento del presupuesto que viene manejando. Con esa modalidad financiera, un tercero solventa la construcción y el Estado recién la abona una vez terminada. El informe ministerial advierte: "Con este procedimiento se paga una altísima tasa de interés (alrededor del 16 por ciento) que esconde sobreprecios".

El gobierno actual tendrá que hacerse cargo de varios proyectos heredados del anterior. Uno de ellos es el de la futura cárcel de Salta (Centro Federal Penitenciario del Noroeste Güemes), cuyo costo fue fijado en unos 50 millones de pesos aunque su valor real es de 26 millones, según detalló un funcionario de la cartera. Una situación similar se registró con las cárceles de Mercedes y de Ezeiza. En el caso de Salta se encontró otra irregularidad: a pesar de que la Dirección de Asuntos Jurídicosdictaminó que debía hacerse después del 18 de diciembre de 1999, el trámite fue adelantado y la preadjudicación se hizo el 6 de diciembre. Ahora el ministerio la está revisando y podría revocarla.

La licitación para la construcción de la Ciudad Judicial es otro de los asuntos citados como controvertidos en el documento. "La venta del pliego comenzó el 14 de octubre y la apertura de sobres estaba prevista para el 6 de diciembre. En ese período no se puede preparar decentemente un proyecto con un precio base de 540 millones de pesos", explicó uno de los funcionarios que participó en la confección del documento. Finalmente, en la fecha límite se presentó un solo oferente, de modo que no hay propuestas para contrastar. A esta altura todo hace pensar que el Ministerio de Justicia Terminará dejando la licitación sin efecto.

López Murphy, el lacónico

Cada uno de los ministros que integran el gabinete de Fernando de la Rúa elaboró un informe de situación de la cartera que deberá conducir, después de una década de gestión menemista.

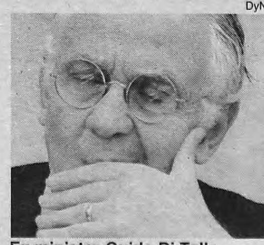
Algunos de los reportes superaron las cuarenta páginas debidamente encuadernadas. Otros se sujetaron a un resumen de veinte hojas. Pero el colmo de la síntesis corrió por cuenta del Ministerio de Defensa. A Ricardo López Murphy le bastó una carilla para describir la situación de su cartera. En ella sólo destaca dos puntos: el atraso en los suplementos salariales del personal de la Fuerzas Armadas y la necesidad de contar con mayores recursos para solventar los gastos militares "sometidos a un presupuesto enormemente exigente". En pocas palabras López Murphy pide plata, y reniega de los ajustes; en pocas palabras.

RELACIONES EXTERIORES DEBE 51.800.000.

Una Cancillería endeudada

Guido Di Tella dejó una deuda de cerca de 52 millones de pesos en el Ministerio de Relaciones Exteriores. El dato es la principal conclusión de un estudio sobre el estado de la cartera que realizó la Alianza, en el que también se señala que existe un "sobredimensionamiento de plantas de personal", "registros deficientes de los bienes del ministerio" y "falta de mecanismos de control en los fondos girados al exterior".

DyN



Ex ministro Guido Di Tella.

El informe elaborado por la Subsecretaría de Coordinación de la Cancillería se terminó de realizar el diez de enero y está en manos de De la Rúa, Rodolfo Terragno y de Adalberto Rodríguez Giavarini. Son dos prolijas carillas que describen el cuadro encontrado en la cartera que condujo Di Tella desde marzo de 1991.

Las finanzas del ministerio, según la investigación, muestran una deuda que redondea los 51.800.000, dividida en tres rubros: sueldos y aportes patrimoniales por 6.300.000; gastos de funcionamiento por 8.500.000 y un haber negativo en los organismos internacionales (pagos que la Argentina realiza a la ONU, la OEA, etcétera) por 37 millones de pesos.

"La situación configura un grave arrastre para el ejercicio en curso ya que deberán solventarse las deudas citadas sin que tal hecho fuera contemplado en la elevación y consiguiente aprobación del presupuesto 2000", señala el documento. Y advierte que las deudas son "impostergables, ya sea por las consecuencias legales que acarrean como por el daño que provocaría en la imagen del país en el exterior (ejemplo: reclamos laborales, pérdida de votos en organismos internacionales, desalojos en sedes diplomáticas, cortes de servicios básicos)".

Además del estado financiero, el informe detalla el cuadro del personal de la Cancillería. Existen 1482 personas que trabajan en el ministerio y 556 empleados bajo el régimen de contratos, a los que suman 1332 empleados de otros países que cumplen funciones en las embajadas y consulados. La auditoría realizada por la Alianza detectó "sobredimensionamiento de plantas de personal en algunos destinos en el exterior, especialmente en países limítrofes y ciudades capitales importantes"; "traslado de personal administrativo al exterior sin justificación, con el consiguiente aumento de costos"; y "tareas de responsabilidad administrativas en manos de contratados no pasibles de acciones sumarias".

EXCLUSIVO: LOS

Zorros

Por Claudio Zlotnik

"Los entes reguladores están diseñados más para preservar a las empresas privatizadas que a los consumidores". La explosiva definición está incluida en un informe reservado realizado por los técnicos del Ministerio de Infraestructura y Vivienda, a cargo de Nicolás Gallo, amigo personal de Fernando de la Rúa. El trabajo fue especialmente preparado para que el ministro lo eleve a la Presidencia, con el objetivo de que De la Rúa tome exacto conocimiento de la situación encontrada por Gallo en las secretarías y subsecretarías, muchas de las cuales, hasta el 10 de diciembre, estuvieron bajo la órbita directa de Carlos Menem. En el informe, al que *Página/12* tuvo acceso exclusivo, se reseñan las anormalidades detectadas en una docena de organismos: desde sobrecostos pagados en la construcción de viviendas y obras paralizadas hasta la existencia de abultados contratos firmados con consultoras externas y deudas impagas. La falta de control de las empresas por parte de los entes reguladores aparece como la denuncia más grave de las realizadas por los funcionarios de la Alianza.

Creados a partir de la privatización de las empresas de servicios públicos, los entes reguladores fueron uno de los flancos más débiles de la administración menemista. La mayoría de ellos se formó a través de decretos y sus integrantes fueron nombrados a dedo por el Ejecutivo. Tales fueron

> **Farsa:** *Llenos de nombrados "a dedo", los entes reguladores "están diseñados más para preservar a las empresas privatizadas que a los consumidores".*

INFORMES SOBRE LA HERENCIA MENEMISTA EN LOS MINISTERIOS

que cuidaban el gallinero

El ministro de Infraestructura, Nicolás Gallo, hizo un arqueo de la situación en el área a su cargo para presentar a De la Rúa. El panorama que emergió es explosivo: sobreprecios, contratos hechos a medida, privilegios, gastos en negro, créditos sin usar.

los casos de la Comisión Nacional de Comunicaciones (CNC), dedicada a inspeccionar a las empresas telefónicas, y de la Comisión Nacional de Regulación del Transporte (CNRT), que regula trenes y colectivos. En ellos, los principales sillones fueron ocupados por funcionarios menemistas. Sólo en los casos de los organismos que se formaron por una ley del Congreso (el Ente Nacional de Regulación de la Electricidad y el Ente Regulador del Gas), sus titulares y directores fueron designados por concurso público. La diferencia entre una metodología y otra no es menor: los nombramientos directos del gobierno menemista tiñeron de falta de independencia a los entes y les quitaron lo que debería ser su principal condición para ponerse al servicio de los usuarios. De hecho, en la última década se contabilizaron numerosos casos en donde quedó revelada la ineficacia de los órganos reguladores. A continuación, algunos ejemplos del descontrol.

◆ Energía eléctrica (ENRE): el caso más emblemático de la falta de control por parte del ente se dio con el apagón que dejó a oscuras medio a Buenos Aires, en febrero del '99. Pero existieron advertencias anteriores que fueron desatendidas tanto por el organismo como por las compañías. En concreto, varios informes de la Auditoría General de la Nación alertaron sobre anomalías durante los años '95 y '96. Por entonces se había detectado un centenar de expedientes sin resolver por accidentes fatales en la vía pública. Según el trabajo de la AGN, Juan Legisa, titular del ENRE, no llevaba registros sobre los trabajos de las empresas ni elaboraba actas de inspección.

◆ Trenes, subtes y colectivos (CNRT): la AGN detectó que para controlar 2400 servicios de trenes y 2000 subterráneos, a través de los cuales se trasladan 2,3 millones de personas diariamente, la comisión sólo reclutó a 26 inspectores. Y que la mitad de ellos trabajaba media jornada. Más aún, por falta de fondos, el ente dejó ir a sus técnicos especializados e incorporó personal sin formación específica. "Hay desorden y falta de control en la CNRT", definieron los técnicos de Infraestructura. Al respecto, el informe añade que existen 38.000 sumarios pendientes de resolución correspondientes en su mayoría a multas y sanciones aplicadas a las empresas transportistas. "Las multas y sanciones no se pagan", concluye el informe. Respecto de los trenes, el Gobierno denunció que la anterior administración dejó impagas deudas con las empresas. Que hacia fin de año deberá abonar 357,8 millones de pesos, pero que en el Presupuesto del 20000 sólo están pautados 95,8 millones.

◆ Correos: "Hay una falta de control del Correo por parte del Estado a raíz de poseer recursos insuficientes: sólo una persona se encarga del control de 6500 puntos de atención distribuidos en todo el país", afirma el documento. Por otra parte, califica de "complejo, confuso y repleto de intereses en pugna" al contrato rubricado por la administración menemista y Franco Macri en la concesión del Correo Argentino.

◆ Aeropuertos (Orsna): hasta hace muy poco, estuvo comandado por el menemista Rodolfo Barra. Durante su gestión, el actual auditor general de la Nación se negó a organizar audiencias públicas y no llamó a concurso para designar al centenar de funcionarios que lo acompañaron.

> **Correo:** ***"Hay una falta de control por parte del Estado: sólo una persona se encarga del control de 6500 puntos de atención distribuidos en todo el país".***

◆ Gas (Enargás): "Es de público conocimiento la falta de debido control por parte de las autoridades (del ente). La ciudad está minada de parches y baches producto de cubrimientos deficientes", estableció en un fallo la Cámara de Apelaciones en lo Contencioso Administrativo a raíz de una denuncia hecha contra la distribuidora Metrogás.

◆ Peajes: dada la altísima rentabilidad de las empresas constructoras, que en algunos casos duplica el valor de sus activos, el Gobierno acaba de acordar con las empresas una rebaja del 8 por ciento en las tarifas. Al mismo tiempo, se ordenó una auditoría para testear si éstas vienen cumpliendo con las inversiones previstas en los contratos de explotación de los caminos.

◆ Agua (Etoss): sin formar parte del ente, María Julia Alsogaray fue la encargada de renegociar los contratos de Aguas Argentinas. Gracias a ese nuevo pacto, la compañía pudo aumentar las tarifas un 90 por ciento para financiar mejoras ambientales que deberían estar a cargo de la concesionaria.

◆ Obras Hídricas (Enohsa): el informe del flamante Ministerio de Infraestructura denuncia la contratación indiscriminada de consultoras privadas durante la gestión menemista, por un total de 12 millones de pesos. Según los cálculos elaborados por los técnicos, la contratación de estudios por ese monto se justificaría en caso de que se proyecten inversiones por 1000 millones. "Lo cual está muy lejos de la realidad", se asegura en el trabajo. Por otra parte, "se observan grandes irregularidades derivadas de los pagos de anticipos (a las empresas contratadas). Dichos montos llegan a representar un desproporcionado 60 por ciento sobre el valor total del contrato", se añade.

◆ Teléfonos (CNC): la comisión jugó claramente a favor de Telefónica y Telecom cuando se discutió el rebalanceo tarifario. A pesar de que este reordenamiento de tarifas debía ser neutro, las licenciatarias obtuvieron mayores beneficios, pero el ente no defendió a los clientes. Por otra parte, Infraestructura advierte que el déficit de la Secretaría de Comunicaciones trepa a los 3,46 millones de pesos. Y que existen deudas con más de cinco años de antigüedad.

"La regularización de los entes de servicios públicos por ley está en nuestros planes", señaló en repetidas oportunidades Nicolás Gallo, dejando entrever que la Alianza está dispuesta a cambiar la historia de los polémicos organismos.

Jorge Larrosa



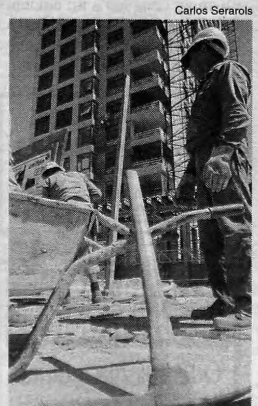
La ineficiencia de los entes reguladores preocupa especialmente al ministro Gallo.

Un Estado en problemas

◆ Los recursos humanos dejados por la administración menemista se encuentran "sobredimensionados y carentes de especialización técnica".
◆ Hay contratos celebrados con empresas privadas "plagados de términos confusos y de irregularidades".
◆ En la Dirección Nacional de Vialidad "hay una parálisis operativa por la gravedad de la situación heredada. La situación es catastrófica", afirma el informe. La deuda de esa dependencia trepa a los 345 millones de pesos. De esta manera, el presupuesto de este año (360 millones) sólo servirá para pagar viejas deudas.
◆ De los 9890 millones de dólares en créditos aprobados por diversos organismos de créditos internacionales (como el BID y el BIRF) para proyectos de infraestructura, sólo se han desembolsado 2105 millones, el 21,7 por ciento del total.
◆ De los 500 millones de dólares aprobados en 1997 por el BID para sanear la cuenca del Río Matanza y Riachuelo, sólo se han desembolsado 12 millones, el 0,24 por ciento del total.
◆ Transporte aerocomercial: La situación de Aerolíneas Argentinas es "preocupante". El gobierno anterior dejó una "ausencia de política aérea", acusa el documento.
◆ Transporte por agua: "La situación es de emergencia por el mal estado de los equipos de dragado. El grado de ineficiencia es alto".
◆ Puertos: La deuda trepa a los 22,6 millones de pesos. "No existen balances aprobados de la Administración General de Puertos desde 1991", destaca el informe.
◆ Transporte terrestre: El servicio de colectivos "se encuentra en estado de crisis. La situación financiera de las empresas de transporte interurbano es delicada". Por otra parte, el otorgamiento de permisos para el transporte de carga internacional sufre una demora de hasta cuatro años. Involucra a un total de 250 solicitudes.

Las viviendas más caras

Carlos Serarols



El informe de los técnicos del flamante Ministerio de Infraestructura fue lapidario a la hora de evaluar el desarrollo de obras públicas del gobierno de Carlos Menem, en especial en lo que atañe a la construcción de viviendas. "Se ha desvirtuado el sujeto inicial contemplado en la Ley del Fonavi", concluyeron los especialistas de la Alianza que analizaron en detalle la estructura heredada de la administración anterior. Los funcionarios de la Alianza detectaron sobrecostos en la construcción de viviendas populares.

Según el estudio, el gobierno pagó un promedio de 20.750 pesos por cada vivienda construida en el marco del plan Fonavi. Para la Alianza, ese valor duplica en exceso los 9.000 pesos que debería valer, "como máximo", una "vivienda social". "El Fonavi se desvirtuó porque está destinado a las familias de recursos insuficientes. (En cambio), se satisfacieron las demandas de los segmentos de población de mayores ingresos", añade el documento.

Tras el inventario realizado por los técnicos comandados por Nicolás Gallo, ministro de Infraestructura, la inversión total que el gobierno anterior destinó al desarrollo urbano –girado a través de la secretaría de Obras Públicas– trepó a los 10.000 millones de pesos a lo largo de una década. De ese total, el 86 por ciento se dirigió a construir viviendas y a obras de infraestructura y equipamiento. En total, bajo la gestión de Carlos Menem, la dependencia oficial tuvo a su cargo la construcción de 374.630 viviendas, ofreció soluciones habitacionales a 36.214 personas, realizó 1.111 obras de infraestructura y trabajó sobre 620 proyectos de equipamiento.

AUN NO ENTREGO SU DECLARACION JURADA DE BIENES

Erman guarda su fortuna en secreto

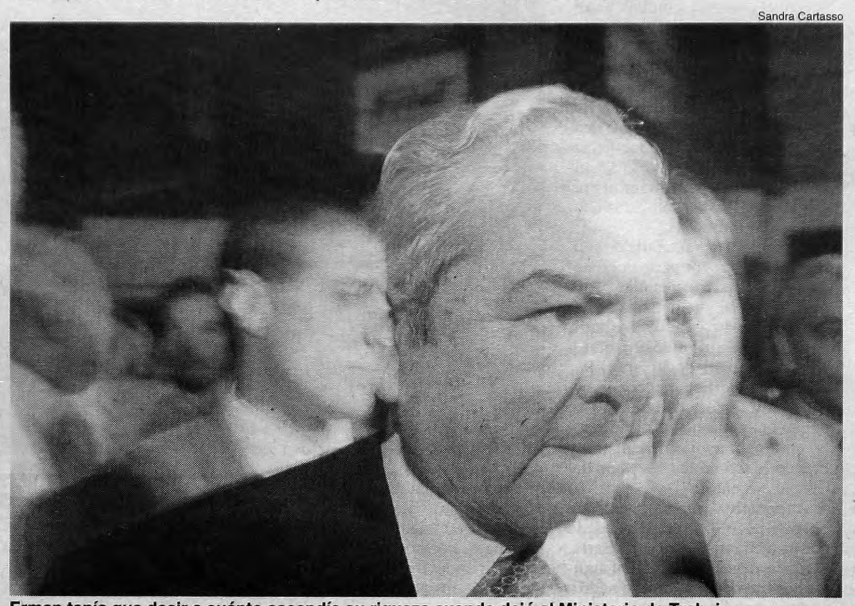
Cuando renunció, el ex ministro de Trabajo debía hacer una presentación ante la Oficina de Etica Pública. No la hizo, y desde la Oficina Anticorrupción fue intimado. El misterio.

Por I. H.

Aunque un decreto del año pasado lo obligaba a declarar públicamente su patrimonio, Antonio Erman González prefirió guardar su fortuna en secreto. En un escrito dirigido a la vieja Oficina de Etica Pública, el ex ministro de Trabajo dijo que no daba a conocer el inventario de sus pertenencias porque no le correspondía de acuerdo al cronograma de declaraciones anuales. Sin embargo, el titular de la Oficina Anticorrupción, José Masssoni, no parece estar dispuesto a tolerar la triquiñuela. En una intimación que le envió el viernes, le refrescó que todo funcionario debe hacer su declaración jurada de bienes al cesar en funciones y le dio un plazo de cinco días hábiles para que lo hiciera, "recordándole –dice la intimación– que la falta de presentación es reputada falta grave".

Al poco tiempo que se supo que cobraba una jubilación de privilegio cercana a los 8000 pesos y que había percibido un retroactivo de 200 mil, al margen de su sueldo de 9700, Erman González abandonó su cargo en la cartera laboral. Había quedado en una posición delicada, ante todo por la impertinencia de la suma en tiempos de recorte presupuestario y frente al bajísimo monto de las jubilaciones comunes.

El gobierno de Carlos Menem le aceptó la renuncia el 21 de mayo último. Desde ese día tenía como plazo otros diez para declarar su patrimonio. Así lo establecía el decreto 41/99 con el que el 27 de enero del año pasado se aprobó el Código de Etica de la Función Pública. Esta norma, además de obligar a los integrantes de la Administración Nacional a decir anualmente y al cesar en funciones todo lo que poseen, había traído otra novedad crucial: las confesiones patrimoniales serían de acceso público. Antes sólo debían presentarlas en la Escribanía General de la Nación, eran confidenciales y sólo se podían ver con la orden de un juez.



Sandra Cartasso

Erman tenía que decir a cuánto ascendía su riqueza cuando dejó el Ministerio de Trabajo.
José Massoni lo intimó el viernes, "recordándole que la falta de presentación es reputada falta grave".

Actualmente las declaraciones de los funcionarios están a disposición de la población en el Departamento de Declaraciones Juradas de la Oficina Anticorrupción, que depende del Ministerio de Justicia y Derechos Humanos. El sistema ahora está regulado por la Ley de Etica Pública, que fue finalmente reglamentada hace 15 días. Pero parece que a Erman tanta visibilidad no le convence. En 1993 había manifestado por escrito ante Poder Ciudadano que el valor de sus posesiones ascendía a 213 mil pesos entre inmuebles, una explotación agropecuaria y un auto. Sin embargo, el año pasado se mostró reticente a revelar públicamente su patrimonio actual.

"Desde la pobreza llegué a los niveles más altos gracias a que me incliné con dedicación y capacidad al trabajo", declaró Erman a raíz del escandalete por la jubilación especial. Después dijo que pensaba donar el millonario retroactivo que había abultado su bolsillo pero nunca se supo a qué institución fue a parar. Tiempo después, una denuncia de un particular ante la Oficina de Etica –que con el cambio de gobierno fue absorbida por el organismo que coordina Massoni– pedía que el ex funcionario diera a conocer sus bienes.

El entonces titular de Etica, el hipermenemista ex decano de Medicina (UBA) Luis Nicolás Ferreira, lo intimó por primera vez en octubre. González respondió por escrito "que él ya había cumplido con sus obligaciones ante la Escribanía, pero que no lo hacía ante el área de Etica porque según el cronograma de renovación anual de las declaraciones juradas le habría tocado hacerlo un mes después de su renuncia; de todos modos, decía, si no lo quedaba otra haría el trámite", informó a **Página/12** un allegado al área Anticorrupción.

Según reveló el mismo vocero, "el expediente estaba casi escondido en oficina de Ferreira, a punto de ser archivado". Lo encontraron la semana pasada mientras ponían los papeles de la nueva área Anticorrupción en orden. Y Massoni firmó la nueva intimación, la primera notificación formal que hace el organismo. En el texto aclara que lo que González adeuda no es la renovación anual de su declaración sino la que debe hacer por ley aldejar su puesto. Si esta vez no cumple, el tema podría derivar en una denuncia judicial.

En estos días los integrantes del área contra la corrupción están sumergidos en la revisión de las declaraciones presentadas por funcionarios del gobierno de Menem. Mientras tanto, los nuevos funcionarios tienen hasta fines de este mes para entregar sus propios formularios detallando sus bienes. Si no cumplen, hasta podrían quitarles sus haberes.

EL MENEMISMO APURA LA REUNION DE LA CUPULA DEL PJ

Contando los pocos porotos

Carlos Menem ya sabe que su ex vicepresidente, Carlos Ruckauf, no se encuentra entre los aliados que necesita para recuperar el centro de la escena. El gobernador bonaerense comenzó a transitar los días del posmenemismo y convocó a un encuentro del Congreso Nacional Justicialista, ámbito en el que los gobernadores del PJ pisan fuerte. El anuncio debilitó las expectativas de los menemistas, que pretendían a su vez convocar al Consejo Nacional del partido, controlado por los hombres del ex presidente, con el objeto de delinear la estrategia política del PJ ante el gobierno de la Alianza, pese a que César Arias volvió ayer a insistir con la "inminente" realización del cónclave que aún no tiene fecha ni lugar de encuentro.

Ruckauf se instaló en la interna que sostienen Menem y Duhalde, quienes ahora se disputan el control del partido para quedarse con la representación de la oposición durante los próximos cuatro años.

El gobernador de la provincia de Buenos Aires privilegió el espacio del poder real para definir la estrategia del PJ, que después de diez años de oficialismo ahora juega en la oposición. "El ámbito de análisis para establecer la unidad de criterios del justicialismo debe ser el Congreso nacional, donde es preciso que participen todos los gobernadores y presidentes de distrito en busca de una actitud responsable", aseguró el mandatario bonaerense.

El menemista César Arias, por su parte, confirmó ayer la intención de convocar al Consejo Nacional partidario, aunque aclaró que la fecha se encuentra supeditada a lo que el "ex presidente Menem decida". Y agregó que ya sea a fines de enero o a principios de febrero "la reunión del Consejo Nacional partidario es un hecho cierto a fin de lograr la presencia de los integrantes de la mesa del cuerpo", dijo Arias, quien junto al senador Eduardo Bauza ya hacen las cuentas de los dirigentes que estarían dispuestos a acudir a la convocatoria. No serían muchos.

Ocurre que los caciques justicialistas se van a cuidar muy bien de no entrar en enfrentamientos con sus gobernadores, que hoy por hoy son quienes tienen el poder. Entre ellos el propio Ruckauf y el santafesino Carlos Reutemann, vicepresidente del Congreso Nacional que preside Eduardo Duhalde.

Ruckauf, quien ayer le quitó importancia a la convocatoria del Consejo Nacional impulsada por el menemismo, propuso que el congreso partidario debería delinear un rol opositor "responsable, aunque algún político se ofenda porque crea que hay que encerrarse en la cáscara de su propio partido", y sostuvo que no hay que "trabar la obra de gobierno" del presidente Fernando de la Rúa.

PÁGINA/12 PRESENTA:

La Sonrisa Vertical

LA COLECCIÓN ERÓTICA MÁS FAMOSA DE LA LITERATURA UNIVERSAL



COMPRA OPCIONAL $3

Página/12

Detrás de este diario hay gente que piensa.

CAVALLO

Cuentas, ley y veredas



El candidato a jefe del gobierno porteño por Acción por la República, Domingo Cavallo, reconoció que a partir de la gestión comunal de Fernando de la Rúa y de Enrique Olivera hay un "orden" en las cuentas "pero las veredas están rotas" y la gente sufre de inseguridad. "Las cuentas están en orden pero las veredas están rotas y a la gente le roban en la esquina", sintetizó Cavallo, luego de un encuentro con jóvenes que realizó ayer en el marco de su campaña electoral.

El hijo de Alderete

La diputada de la Alianza Margarita Stolbizer denunció ayer que el hijo del ex titular del PAMI, Víctor Alderete, retiró el 24 de noviembre de la sede de la obra social de los jubilados cajas con documentación que comprometería al ex funcionario. "Lo más sospechoso de esta maniobra es el horario en el que entró." La diputada precisó que el hijo de Alderete "ingresó el 24 de noviembre entre las 2 y las 3 de la mañana, de acuerdo a las actas de novedades de los custodios del PAMI".

Bazze contra Ruckauf

El diputado bonaerense Miguel Bazze (UCR) le advirtió al gobernador Carlos Ruckauf que "deje de hacer declaraciones agresivas que complican la situación política" generada en el marco del debate abierto por el proyecto oficialista de reforma al Código Procesal Penal Bonaerense, al que calificó de "mamarracho". En medio de las críticas que recibió de sus opositores, Ruckauf cargó duramente contra el Frepaso, partido al que acusó de "tener una larga trayectoria en la defensa de los derechos de los delincuentes".

Gobierno de la Ciudad

Olivera firmó el decreto y las elecciones serán el 7 de mayo

El texto establece que, si hay ballottage, será el 21 de ese mes. Se elegirán, también, 60 legisladores. El sistema electoral.

Por Sergio Moreno

Ya entrado el mediodía, Enrique Olivera se encerró en su despacho. Leyó las cuatro carillas que tenía preparadas y sobre las que había trabajado en los últimos dos días de la semana que se fue, tomó su lapicera y estampó su firma. El jefe de Gobierno porteño firmó ayer el decreto de convocatoria a elecciones para elegir a su sucesor, al vicejefe de Gobierno y a 60 legisladores del distrito. La fecha para los comicios quedó fijada para el 7 de mayo y, de ser necesario, el ballottage se realizará catorce días después, el 21 de ese mismo mes.

El texto convoca a elecciones para "jefe/a de Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, vice jefe/a de Gobierno y 60 legisladores", de manera de dejar abierta la posibilidad de que una mujer acompañe a los candidatos que ya se han lanzado a competir por la sucesión de Olivera. En el caso de Domingo Cavallo, su compañera de fórmula podría ser la ex radical Marta Oyhanarte. En la Alianza ese cargo también está abierto y le corresponde al radicalismo, ya que el candidato a jefe de Gobierno es el frepasista Aníbal Ibarra. Su acompañante podría ser, según se especula en la coalición, la viceministra de Desarrollo Social de la Nación, Cecilia Felgueras, o la legisladora Gabriela González Gass. Pero la UCR aún debe dirimir si realizará la interna ya convocada para fines de febrero y tampoco se descarta que sea un hombre el candidato a vicejefe. En todo caso, la decisión final le quedará al presidente Fernando de la Rúa, máximo elector en el radicalismo del distrito.

El decreto que ayer firmó Olivera convoca a los comicios del 7 de mayo en base el Código Nacional Electoral ya que aún la Legislatura local no aprobó la ley correspondiente que regule las elecciones en la ciudad autónoma. No obstante, la flamante norma deja la puerta abierta para que, en caso de que se apruebe un código electoral porteño, sea ese el que se utilice el 7 de mayo.

El debate por la Ley Electoral de la ciudad ya se inició en el recinto de la Legislatura y la intención de todos los partidos políticos del distrito es eliminar el sistema de lista sábana. No obstante, el justicialismo y el monobloque de Jorge Argüello se habían opuesto a su tratamiento en un intento por aplazar la fecha de las elecciones lo máximo posible. Esa especulación tuvo sentido cuando desde el gobierno porteño se dejó entrever que no habría elecciones mientras que la ciudad no tuviese su propio código electoral. Pero luego las autoridades modificaron ese criterio y definieron que los comicios se harían con o sin ley.

Este giro posibilitó a la Alianza avanzar en el asunto y el bloque de Nueva Dirigencia, liderado por Gustavo Beliz, ya adelantó que aprobarán la norma en ciernes. Esto indica que el próximo 7 de mayo los porteños votarán con un sistema electoral nuevo, muy posiblemente mixto (según el proyecto que se está discutiendo en la Legislatura) donde 40 legisladores serán elegidos por zonas y los otros veinte por distrito único.

El decreto firmado ayer por Olivera establece que las autoridades del comicio serán la Secretaría de Gobierno y al Tribunal de Justicia de la Ciudad. Ahora resta que el secretario de Hacienda, Eduardo Delle Ville, y su par de Gobierno, Guillermo Moreno Huello, estampen sus firmas, lo que ocurrirá mañana por la mañana. En lo que va de la semana, el decreto será publicado en el Boletín Oficial de la ciudad y la norma entrará en vigencia.

> **Sábana:** ***La flamante norma deja la puerta abierta para que, en caso de que se apruebe un código electoral porteño, sea ese el que se utilice el 7 de mayo.***

En el texto también figura el período de mandato del próximo jefe de Gobierno, que se iniciará el día de su asunción, 6 de agosto de este año, y finalizará el 10 de diciembre de 2003. Los mismos plazos corren para los 60 legisladores que sean electos el 7 de mayo.

Según la Ley de Regulación de las Campañas Electorales aprobada por unanimidad el 28 de octubre de 1999, en esta oportunidad los partidos políticos no podrán gastar más de dos millones y medio de pesos provenientes de aportes del Estado y de personas físicas (que no podránexceder su dádiva a más de 20.000 pesos). Las empresas tendrán vedados sus aportes.

La Ley de Regulación establece que la campaña durará sólo 60 días por lo que, de acuerdo con el decreto firmado ayer, empezará el 7 de marzo y finalizará el 4 de mayo a las 24 horas. A partir de ese momento, y hasta las 21 horas del 7 de mayo tampoco se podrán difundir encuestas de boca de urna.

QUE PUEDE PASAR CON EL CASO PRESENTADO POR GARZON

Las opciones de la extradición

Por Luis Bruschtein

El pedido de extradición de la Justicia española de 48 represores argentinos abrió una batalla legal. Cómo son sus parámetros. Por qué no hay cosa juzgada. El posible juicio en Argentina.

Las nuevas normas en defensa de los derechos humanos que la legislación argentina fue incorporando desde 1983 impiden que el juez Gustavo Literas pueda desestimar de un plumazo el pedido de extradición de 48 represores presentado por el juez español Baltasar Garzón. La causa, ya abierta, pone a prueba todo el andamiaje legal que muchos de los miembros del Gobierno ayudaron a crear, y el proceso promete prolongarse.

Las primeras reacciones del Gobierno aliancista ante el pedido de Garzón fueron ambiguas. Por un lado, no ocultó el malestar ante el supuesto foco de tensión interna que podía producir un pedido formulado desde el extranjero. Por el otro, giró el expediente a la Justicia, cuyas flamantes herramientas la predisponen a dar curso a la solicitud del juez español.

Argentina ha suscripto los convenios internacionales contra el genocidio y contra la tortura, así como el Pacto de San José de Costa Rica, que luego alcanzaron rango constitucional por el inciso 22 del artículo 75 de la nueva Carta Magna. Asimismo, el juez Literas, ante el pedido de Garzón, debe circunscribirse a las facultades que le otorga el Tratado de Extradición firmado por España y Argentina. En este sentido, no puede opinar sobre el mérito de la prueba, es decir, si es suficiente o insuficiente, sino que debe limitarse a opinar sobre cuestiones de forma, o sea, si la solicitud se encuadra en los términos del Tratado. Esta norma sólo exige que esté claro el objeto procesal, o sea los delitos involucrados, así como los datos de los inculpados. Por esta razón, el pedido de extradición tenía solamente tres carillas.

"Cuando se solicita un pedido de esta naturaleza, el juez puede rechazarlo *in limine*, apenas lo recibe, porque entiende que no corresponde, o declarar abierto el proceso", explica el abogado Juan Carlos Capurro, integrante del Comité de Acción Jurídica que colabora con los letrados que impulsan el juicio en España. "Al pedir detalles de forma –continúa–, Literas abre de hecho el proceso de extradición. En este caso, los delitos de genocidio y terrorismo de Estado por los cuales se acusa a los 48 represores están claramente tipificados en el artículo 23 de lo que se llama la Ley Orgánica de la Justicia española." Un tratado de este tipo garantiza el derecho de defensa para los acusados. Por ello, el juez no opina sobre la fuerza de las pruebas ya que la defensa del acusado y la acusación serán las encargadas de hacerlo durante el juicio, de la misma manera que si el proceso se efectuara en la Argentina."

Es probable que en pocos días Garzón envíe a Literas no sólo los detalles que solicitó, sino la mayor parte del expediente. Frente a un pedido, el juez puede aceptarlo o no. Si lo acepta se entraría en otra instancia a partir de la apelación del Gobierno o de los afectados. Pero si niega la extradición, tendría que procesar en el país a los imputados.

Las únicas razones valederas para rechazar el pedido sería que estos delitos estén siendo juzgados en el país o hayan sido juzgados y castigados. Un sector del Gobierno ya aludió a la "cosa juzgada". "En el procedimiento penal de Argentina y de todo el mundo se absuelve o se condena –plantea Capurro– y en el país hay cientos de casos de delitos de lesa humanidad que no han sido castigados."

Según Capurro, la Ley de Punto Final plantea una prescripción anticipada, en tanto que la de Obediencia Debida "constituye una amnistía encubierta" porque estipula que de determinado grado militar hacia abajo no hay responsabilidad. "Este planteo es erróneo, esas leyes son inconstitucionales y no serían aceptadas por ningún tribunal del planeta", asegura Capurro. En el caso de los ex comandantes la condena no se cumplió por los indultos. "En el derecho penal y desde el punto de vista jurídico se entiende que hay 'cosa juzgada' cuando hubo juicio y además la condena se cumplió", puntualiza el letrado.

> **Paso:** ***"Al pedir detalles de forma, Literas abre de hecho el proceso de extradición. Los delitos están claramente tipificados en la ley española".***

Los ministros de Justicia, Ricardo Gil Lavedra, y de Interior, Federico Storani, han insistido en el planteo de "cosa juzgada", pero Capurro señala que un pronunciamiento de este tipo por parte del juez Literas podría implicar el juicio político ante la Magistratura. En el caso hipotético de que se siguiera ese camino, el juez español debe requerir al gobierno español que haga respetar los tratados. Así, el gobierno español debería apelar esa resolución y el caso pasaría directamente a la Corte Suprema, por involucrar a un gobierno extranjero. Esta situación es discutible, porque en el caso del dictador chileno Augusto Pinochet, el gobierno español se muestra renuente a apelar la resolución británica que rechazaría el pedido de extradición. Pero esta decisión puede colocarlo en una situación difícil con el resto de Europa porque no respeta tratados y mecanismos legales internacionales.

Si no es esgrimido el planteo de "cosa juzgada", y aún así el juez Literas rechaza la extradición, está obligado a abrir él una causa contra los imputados, como sucede en Inglaterra con Pinochet. Este mecanismo está incluido en los convenios internacionales contra el genocidio y la tortura que indican que el responsable de estos delitos, cualquiera sea su nacionalidad puede ser juzgado en cualquier país que lo plantee, aún cuando no hubiera víctimas de ese país. Este principio de extraterritorialidad para delitos de lesa humanidad fue explícitamente aceptado por todos los gobiernos firmantes de estos convenios con la intención de sustraer el ejercicio de la Justicia de las presiones políticas. Por esa razón, el planteo de soberanía jurídica sólo puede plantearse en el caso de que ya hubieran sido juzgados en la Argentina.

Si, en cambio, el juez concede la extradición, seguramente apelarán los afectados o el Gobierno, si así le parece. En ese caso, pasaría por sorteo a la sala de una Cámara de Apelaciones. E hipotéticamente, ante una nueva apelación, llegaría a la Corte Suprema.

En el caso de los acusados que están cumpliendo condenas o siendo juzgados por otros delitos –como ocurre con las causas abiertas en el país por apropiación de menores– y si el juez concede la extradición, ésta sólo puede hacerse efectiva después que terminen los juicios y los acusados cumplan sus condenas. Es la situación, entre otros, de Jorge Videla y Emilio Massera, que están también entre los 48 requeridos por Garzón.

Al conceder la extradición, el juez Literas no estará opinando sobre la culpabilidad de los requeridos. Ese es un tema que corresponde al juicio en sí mismo, a la defensa de los acusados y al juez Garzón. Incluso, en caso de ser llevados a España, los acusados mayores de 70 años podrán permanecer recluidos en sus domicilios.

Si el proceso sale de la órbita de Literas, existen grandes posibilidades, como se ha dicho, de que llegue a la Corte Suprema con la actual composición y con dos antecedentes positivos ante pedidos de extradición similares contra dos criminales de guerra, el alemán Erich Priebke y el croata Dinjo Sakic.

> **Opción:** ***Frente a un pedido, el juez puede aceptarlo o no. Pero si niega la extradición, tendría que procesar en el país a los imputados.***

La siguiente apelación podría plantearse ante la Corte Interamericana de Derechos Humanos (CIDH). Esta opción también podría adoptarse como "medida cautelar" antes de una decisión de la Corte en caso de que quienes piden la extradición supongan que se están cometiendo irregularidades.

El problema para Garzón es que ante una respuesta negativa a su pedido en cualquiera de los niveles judiciales, debe lograr que el gobierno español apele ante la Justicia argentina y el gobierno de centroderecha de José María Aznar planteó que no interferirá con la Justicia pero políticamente no está de acuerdo con estos juicios.

AFP



El problema para Garzón sería lograr que su gobierno apele una negativa argentina.

BEBES

El fiscal federal Luis Comparatore afirmó ayer que "podría haber más detenciones" en el marco de causa en la que se investiga la apropiación de menores hijos de desaparecidos, a cargo de la jueza federal María Servini de Cubría. La magistrada ya dispuso la prisión preventiva de seis suboficiales retirados de la Marina, quienes habrían anotado como propios a bebés nacidos en los centros de detención clandestinos de la dictadura militar. "Podría haber más detenciones en la medida que se vayan clarificando situaciones", sostuvo Comparatore. Y agregó: "Hay gente que se está buscando, no podríamos decir que son prófugos desde el punto de vista procesal. Se está investigando si tuvieron algún tipo de implicancia en estos hechos". Respecto de la aceptación por parte de los marinos a someterse a exámenes de ADN, Comparatore comentó que "presumimos que pueda ser que los ADN no se correspondan con aquellos que están en el banco genético (de las familias que denunciaron la desaparición de sus hijos), porque mucha gente del interior no hacía la denuncia del secuestro de sus familiares y desconocen si éstos habían tenido descendencia". Están con prisión preventiva los suboficiales Carlos Pedro Muñoz, Alfredo Vera, Jorge Oliva, Alberto Asti, Amadeo Romero y Eduardo Bustos. El delito que se les atribuye a los ex buzos tácticos de la Armada es el de sustracción de menores de 10 años, previsto con una pena de hasta 15 años de prisión.

Comisión de la Verdad

El Servicio Paz y Justicia que orienta el Premio Nobel Adolfo Pérez Ezquivel y Liga Argentina por los Derechos del Hombre manifestaron ayer sus dudas sobre la formación de una "Comisión de la Verdad" que impulsa la subsecretaria de Derechos Humanos, Diana Conti. Esta comisión, que estaría integrada por un grupo de "notables", tendría como objetivo investigar el destino de personas desaparecidas durante la dictadura militar. La propuesta contempla recabar el testimonio de represores bajo la figura de "testigos encubiertos" o de "identidad reservada". La Liga considera el proyecto como "una maniobra que busca un nuevo punto final a las investigaciones que se están llevando a cabo en diversas cámaras federales", y señala que "la verdad no se contradice con la justicia, y por eso reclamamos juicio y castigo para los culpables" del terrorismo de Estado. El Serpaj también destacó la importancia de las causas abiertas en la Justicia y le reclamó a la secretaría que colaborara con las mismas. El organismo le pidió al gobierno nacional que cooperara con los juicios que se sustancian en el exterior y aseguró que la "identidad reservada" interfiere con la verdad y la justicia.

OPINION

Por Miguel Bonasso

Los agujeros negros del juicio

Dentro de pocos días la Cámara Penal de Dolores dictará sentencia en el juicio oral por el asesinato de José Luis Cabezas y sean quienes sean los condenados y los absueltos quedará la sensación de que "ni son todos los que están, ni están todos los que son". Especialmente que no están los peces gordos; que una vez más la malla del poder se ha cerrado sobre los actores secundarios, preservando a los que escribieron el libreto de la tenebrosa conspiración. Que no sólo comprendía el asesinato sino el ulterior encubrimiento. Tarea que se vio facilitada por la intervención descarada del poder político encarnado, centralmente, en el ex gobernador bonaerense Eduardo Duhalde. Acusado esta semana por el presunto asesino Gustavo Prellezo, de haberlo intentado sobornar y de haberlo presionado –a través de jefes policiales– para declararse culpable. Es altamente probable que la sentencia defraude y no necesariamente por culpa de la mayor o menor ciencia de los integrantes del tribunal, sino como resultado de una instrucción llena de agujeros negros. En ese caso, es también probable que Gladys Cabezas, la hermana del fotógrafo asesinado, y sus padres, Norma y José, prosigan la lucha por la verdad y la justicia y traten de promover la realización de un nuevo juicio. Iniciativa en la que podrían no estar acompañados por alguna gente que los rodeó en esta etapa. A la revista *Noticias*, por ejemplo, no le interesa que haya un segundo juicio. Tanto para sus abogados como para la dirección periodística del semanario, los puntos oscuros de la investigación policial y judicial no alcanzan para invalidar la historia oficial: molesto por las fotos que José Luis Cabezas le había sacado en Pinamar, Alfredo Yabrán ordenó a su jefe de seguridad, Gregorio Ríos, que lo asesinara en el mismo lugar donde vacacionaba junto a su familia. Ríos instrumentó el homicidio a través del policía Gustavo Prellezo y éste, a su vez, contó con la coparticipación directa de los cuatro bandidos de Los Hornos y la complicidad de su propia esposa Silvia Belawsky, además de los también policías Aníbal Luna y Sergio Camaratta. Una tesis basada en escasas y dudosas pruebas materiales y testimoniales y en un móvil poco creíble.

En defensa de esa historia, los letrados de la revista hostigaron con más rigor en el debate oral a colegas del periodismo que a ciertos policías, como el desmemoriado jefe de la investigación, el comisario Víctor Fogelman. Fue una de las tantas debilidades de una querella que, a pesar de sus proclamadas intenciones, estuvo muy lejos de "ir a fondo". Nunca, por ejemplo, la parte acusadora debió dejar en manos de la defensa, la posibilidad de convocar y desistir a testigos estratégicos como Eduardo Duhalde. Sobre todo si era cierto lo que se dijo en los pasillos (y pareció corroborado con el testimonio del hornero Horacio Braga), que había un acuerdo entre duhaldistas y yabranistas para liberar a Ríos y no crearle dificultades al ex gobernador. Gran parte de los agujeros negros de la causa derivan precisamente de las intervenciones extrajudiciales de Duhalde. Empezando por la inclusión de los horneros en el expediente cuando naufragaba la farsa de "los pepitos". Esa inclusión se basó, según se lo dijo el propio Duhalde al autor de esta columna, en la espontánea confesión de un testigo anónimo que le contó cómo había sido el asesinato de Cabezas supuestamente ordenado por Alfredo Yabrán. Esa conversación se habría realizado en 1997, "cuando jugaba Argentina contra Bolivia", en el jardín de invierno de la quinta de San Vicente y estaría grabado en un video. En tres oportunidades el ex gobernador le prometió a este cronista que le daría el video o al menos una transcripción del mismo que preservara la identidad del testigo. También dijo (delante de otros periodistas) que se lo haría llegar al juez José Luis Macchi cuando este misterioso interlocutor se decidiera por fin a testificar. Sus voceros lo prometieron otras siete veces más. Nunca cumplieron. Por una razón evidente: no había tal video. Lo que existió fue una investigación de inteligencia de la Bonaerense sobre los horneros, que se llevó a cabo en febrero de 1997 bajo la apariencia de una operación para encontrar droga. Y luego la elaboración de una teoría sustentada por altos mandos de laBonaerense que el entonces gobernador compró. Por varias razones. Primero, porque estaba convencido de que el menemismo le había "tirado el cadáver de Cabezas" para destruirlo en la lucha por la sucesión presidencial. La versión de los lúmpenes de Los Hornos, que conducía a Yabrán a través de Ríos y Prellezo, era sumamente adecuada para dispararle a Menem y obligarlo a bajarse del caballo de la segunda reelección. Según su apreciación, pegarle a Yabrán era como pegarle a Menem. Y, al parecer, no se equivocó: cuando el Excalibur demostró que los llamados de Yabito S.A. llegaban hasta la antesala del despacho presidencial, Menem propuso una tregua.

En abril, tras una estratégica reunión de Duhalde con el juez Macchi, se acabó la película de los pepitos y empezó la de los horneros. El relato disperso y contradictorio en el que se sustenta este juicio. Por encima de la polémica absurda entre "la pista Yabrán" y la "pista policial", es evidente que en cualquier caso (incluida una pista mixta), se le ha escamoteado a la sociedad un dato central: la participación orgánica y jerarquizada de altos mandos de la Policía Bonaerense, sin la cual no se entiende cómo hubo "área libre" para operar y seis autos cargados de sospechosos pudieron montar guardia en torno de la casa de Oscar Andreani en Pinamar la tétrica madrugada en que Cabezas fue secuestrado y asesinado. Que el comisario Pedro Alberto Gómez, responsable de asegurar esa zona liberada, no esté sentado en el banquillo de los acusados es una de las tantas aberraciones de este proceso. Hay muchas más: un arma homicida que pertenece a un sospechoso absuelto; una cámara fotográfica encontrada por un rabdomante sobre un mapa de la provincia de Buenos Aires y policías, inicialmente reconocidos por algunos testigos, como el suboficial Carlos Stoghe, a los que el juez Macchi no les chequeó la coartada. Como lo reconoció el propio comisario Fogelman, con esa palabra, "coartada", en uno de los lapsus más memorables de este juicio oral.

DyN



Comisario Víctor Fogelman, beneficiado por una querella que al final no "fue a fondo".

Nueve

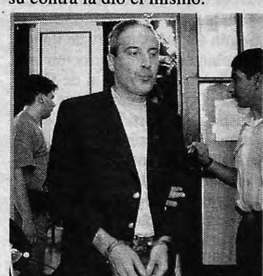
Por Raúl Kollmann

1 ¿Mintió Gustavo Prellezo cuando declaró el jueves? Hay dos o tres puntos claves en los que mintió.

◆ Dijo que llevó a los ladrones de Los Hornos a tomarse unas vacaciones a Valeria del Mar y encima les prestó el coche. Obviamente miente: llevó a los horneros a robar y vender droga en Pinamar. En la costa funcionaban una o más organizaciones delictivas comandadas por policías y que, entre otras cosas, distribuían cocaína.

◆ Dijo que los trajo desde la costa a Buenos Aires, dos horas después del crimen, porque el grupito se había quedado sin dinero. Miente otra vez. Prellezo supo del asesinato y los sacó de Pinamar un rato más tarde porque las papas quemaban.

2 ¿Prellezo fue el asesino? No está claro que él haya disparado. Obviamente supo del asesinato y fue parte de los hechos. Hay una prueba muy categórica: en junio de 1997 aceptó que organizó la operación –era un apriete, dijo– que terminó con la muerte de Cabezas, aunque ahora sostiene que aquella confesión fue a cambio de la promesa de libertad para su ex esposa Silvia Belawsky. Nadie se incrimina mentirosamente en uno de los principales y más sórdidos crímenes del país sólo para conseguir que otra persona, que ni siquiera está imputada directamente, salga de la cárcel. De manera que la principal evidencia en su contra la dio él mismo.

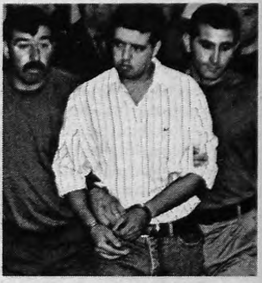


Gustavo Prellezo.

Hay un dato de Prellezo que tiene su importancia: no registra antecedentes de asesinato y de muertes en supuestos enfrentamientos entre policías y delincuentes. No ha sido *un culata*, como les dicen a los policías de gatillo fácil, ni tiene la suficiente jerarquía dentro de la Bonaerense como para haber organizado semejante operación. O sea que es probable que otro haya disparado y que, además, haya otros por encima de él en el operativo del crimen.

3 ¿Los horneros cuentan la verdad? Son los únicos que relatan una versión del asesinato, tratando de mejorar su situación y en función de un pacto evidente –e ilegal– que existió con el gobernador Eduardo Duhalde.

◆ Los horneros mienten cuando hablan de la forma en que se cometió el crimen. Todo indica que a Cabezas no lo mataron en la cava sino dentro del auto, después del secuestro, o en algún otro lado. En la cava no se encontraron rastros de sangre ni aparecieron las balas –salvo una– que supuestamente se dispararon contra el fotógrafo. La autopsia indica que los tiros en la nuca de Cabezas fueron sucesivos e incluso hay un análisis anatomopatológico –realizado por el doctor Martín Laguens, uno de los profesionales de mayor prestigio de la Corte bonaerense– que señala que apenas hubo un latido de corazón entre disparo y disparo. O sea que lo remataron.



Braga, uno de los Horneros.

◆ Los horneros también mienten en lo que se refiere al secuestro. La segunda autopsia indica que a Cabezas le pegaron una paliza antes de ejecutarlo. El relato rosa de los ladrones es que le apuntaron con el arma y lo metieron así en al auto.

◆ Lo más probable es que los disparos los haya hecho Braga. Esto es lo que sugieren las declaraciones de los otros integrantes de la banda.

◆ El punto fundamental de la mentira es que los horneros dicen que el crimen fue un error, un exceso de lo que iba a ser un apriete, una simple paliza. La realidad del asesinato de Cabezas es que le pegaron dos o tres tiros en la nuca, le dejaron puestas las esposas, quemaron el cuerpo con un combustible que compraron con antelación y actuaron a cara descubierta,lo cual indica que ya sabían que lo iban a matar. No se parece en nada a un apriete que se fue de las manos.

4 ¿Hubo otros en el crimen? Indudablemente. Después del secuestro pasó un patrullero, hay elementos para pensar que hubo una zona liberada para realizar la operación y, sobre todo, hay identikits y testimonios que apuntan a varios oficiales de la Bonaerense. En la causa aparecen también datos de uno o dos vehículos más que fueron utilizados por los asesinos.

La investigación, que quedó en manos de la propia Bonaerense, dejó de lado intencionalmente la pesquisa para determinar quiénes fueron los otros individuos que actuaron aquella noche. El oficial Carlos Stoghe, el alemán, no fue investigado como corresponde, a pesar de toda la evidencia en su contra y de los antecedentes de ferocidad y de muertes en "enfrentamientos" que figuran en su prontuario. **Página/12** aportó elementos, tanto en el juicio, como pocos días después del crimen que fueron ignorados por la investigación.

Para redondear el grotesco, el jefe de la pesquisa, Víctor Fogelman, pasó por el juicio con un testimonio vergonzoso, repitiendo dece-

Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 4334-2323 (líneas rotativas).Publicidad: Belgrano 677 Tel.: 4342-6000 (líneas rotativas).Email: lectores@pagina12.com.ar

Página/12

Internet: http://www.pagina12.com.ar. Impresión: Complejo Industrial Poligráfico S.A., Cóndor 1735/45, Capital Federal. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 4334-7203/7204/7206/7209. Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", Prensa Latina, Reuter, DyN, AFP, EFE y ANSA. ISSN 0329-1332

LOS INTERROGANTES QUE SE PLANTEAN CASI AL FINAL DEL JUICIO

preguntas sobre el caso Cabezas

nas de veces "no me acuerdo", "no lo tengo presente". Ni los fiscales ni nadie pidió su procesamiento por falso testimonio.

5 ¿Se aclaró la cuestión del arma y de la cámara de fotos?

No, de ninguna manera. El arma que está en la causa fue peritada cinco veces y puede decirse que está probado que de ese revólver salió la bala que se encontró en el cerebro de Cabezas. Todo indica que fue una maniobra policial, pero lo cierto es que nunca se pudo explicar cómo el arma llegó a la casa marplatense de Luis Martínez Maidana donde fue encontrada, supuestamente gracias al dato que aportó el buchón de la Bonaerense, Carlos Redruello. Es insólito que los jueces nunca hayan profundizado la cuestión del arma y lo cierto es que toda la causa está bajo sospecha porque una de las piezas claves –el revólver calibre 32– no encaja en la historia por ningún lado.

Respecto de la cámara fotográfica, las dudas son igualmente grandes. Cuando se necesitó reafirmar lo que decían los horneros, la máquina apareció de la mano de un rabdomante, o sea un hombre que rastreó el aparato con un alambre. Este método, que –según confesó el comisario Víctor Fogelman– nunca utilizó en 35 años de servicio, produjo el milagro. En el juicio, la testigo Graciela Funes, que había dicho que vio la cámara en un cumpleaños de los horneros después del crimen, se desdijo, y dos peritos insistieron en que el aparato no estuvo en dos canales distintos –como se afirmó al principio– sino únicamente en el canal donde se encontró. De todas maneras, da toda la impresión que la máquina de fotos estuvo siempre en poder de la Bonaerense y la tiraron al canal cuando la necesitaron como evidencia.

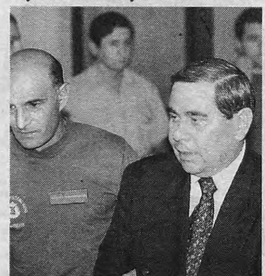
6 ¿Qué pruebas hay contra Yabrán y Gregorio Ríos?

Las evidencias son más bien débiles. Tres testigos declararon en su contra, Ricardo Maselle, Alicia Riera y el suboficial Capay, de la Bonaerense. Ninguno de los tres tiene la menor credibilidad. El primero, sostuvo que vio varias reuniones en el restaurante Mac Papas. Sus tres socios declararon en contra, la encargada del lugar declaró en contra, el letrado de la empresa declaró en contra y, además, Manselle ya era conocido como un testigo poco confiable por sus antecedentes policiales. Riera declaró que había visto una reunión de Prellezo, los horneros y el jefe de la custodia de Yabrán, pero llegó a la causa de la mano del cuestionadísimo comisario –echado de la Bonaerense– José Madrid. Encima, su jardinero declaró que ella lo instó a mentir. El policía Capay contóque vio a Prellezo y Ríos reunidos en una estación de servicio y que le tiraron un paquete con un millón de dólares para pagar el crimen. Los empleados y el dueño de la estación de servicio lo desmintieron. Pero lo más increíble es que fue presentado a la causa por Carlos Stoghe, sospechado de haber tenido participación en el crimen.

El otro elemento contra Ríos es la confesión que supuestamente hizo Prellezo frente al psiquiatra José Antonio Abásolo. Todos los peritos psiquiatras consultados por este diario coincidieron que la pericia fue grotesca, no se registran antecedentes de psiquiatras que "interrogan" a los imputados y, para colmo, Abásolo se mostró en el juicio como una persona totalmente desequilibrada. En resumen, entre lo que afirma Abásolo –que Prellezo confesó que Yabrán estuvo detrás del crimen– y lo que dice Prellezo –que todo es mentira–, es imposible sacar una conclusión.

Tampoco resulta del todo creíble la declaración de Silvia Belawsky, cuando contó que Prellezo le sugirió en su momento que Yabrán estaba vinculado al crimen de Cabezas. Era un secreto a voces que en ese momento Belawsky aceptó hacer esa declaración porque a cambio le prometieron la libertad.

Los elementos más fuertes que hay contra Ríos y Yabrán son dos:



Gregorio Ríos, custodio.

◆ Las llamadas telefónicas, en particular la que recibió del custodio de Yabrán, Roberto Archuvi, a la hora del crimen y la que el mismo Archuvi le hizo a la misma hora a Eugenio Ecke.

◆ Las mentiras referidas a la custodia de Yabrán, incluyendo los argumentos de que el supercartero no utilizaba guardaespaldas, cuando es más que conocido que siempre se nutrió de hombres acostumbrados a secuestrar y matar durante el Proceso. Ese ejército fue utilizado en anteriores oportunidades para intimidar a empresarios que competían con Yabrán o para espantar violentamente a los periodistas.

7 ¿Está claro por qué mataron a Cabezas?

No, para nada. El argumento de que al reportero gráfico lo asesinaron por haberle sacado una foto a Yabrán un año antes, no es creíble. Se basa en la famosa teoría del exceso: o sea que a Cabezas lo mataron porque se les fue la mano.

Cabría preguntarse: si hubo un exceso ¿por qué un policía y tres ladrones con experiencia no rearmaron el escenario como si hubiera sido un robo? ¿Para qué le dejaron las esposas puestas? ¿Dos o tres tiros en la nuca son compatibles con un exceso?

Está dicho que las características del crimen no fueron las de un apriete fallido sino las de un crimen mafioso: le dejaron puestas las esposas, lo quemaron y pusieron el cuerpo en un camino por el que pasó Duhalde una hora más tarde. Da toda la impresión que el asesinato fue un mensaje –mafioso– al gobernador y, a la vez, una venganza contra la revista *Noticias*.

8 ¿Quién fue el autor intelectual?

La duda está planteada entre las dos mafias que están sospechadas: la de Yabrán y la de la Bonaerense. Según la historia oficial del crimen, hay evidencias de distinto tipo contra Prellezo (policía), Camaratta (policía), Luna (policía), Belawsky (policía), Auge, Retana, González y Braga (ladrones contratados por policías) y está el encubrimiento de Redruello (soplón de policías). Pese a semejante protagonismo de los uniformados, la responsabilidad de la investigación recayó en la propia Bonaerense, que como es obvio no quiso investigarse a sí misma y, menos que menos, a eventuales jefes de la fuerza. Tampoco hubo la menor intención de profundizar en la cuestión de las drogas y los robos en Pinamar. Los policías Stoghe, Cabezas y toda la mafia de la Costa quedarona salvo: el Excalibur se aplicó poco y nada para ver qué hay detrás de lo que ocurre en el verano pinamarense.

Los posibles móviles de hombres de la Bonaerense para matar a Cabezas incluyen el siguiente listado:

◆ El entonces secretario de Seguridad, Eduardo De Lázzari llevaba a cabo una purga gigantesca, que incluyó el pase a retiro de buena parte de los poderosos y millonarios comisarios de la fuerza. Pudo ser una venganza y por eso le tiraron el cadáver a Duhalde.

◆ La limpieza en la fuerza también estaba abarcando a otros cuadros que respondían a esos poderosos y millonarios comisarios. Con el crimen quisieron parar la purga. En este caso, hay que decir que lograron lo que querían: De Lázzari fue obligado a renunciar poco después del asesinato y pusieron otro secretario de Seguridad, Carlos Brown, hombre de diálogo con los comisarios.

◆ La mafia policial de la costa evidentemente dominaba los robos y la venta de drogas. Con el asesinato quisieron saldar una interna entre bandas. Una le tiró el cadáver a la otra.

◆ Quisieron vengarse de *Noticias* por la nota titulada "La Maldita Policía", donde se expusieron los lujosos chalets, departamentos y yates de los comisarios. Esa nota, pero sobre todo la investigación del caso AMIA, produjo la purga en la Bonaerense.

Quienes creen que el autor intelectual fue Yabrán, insisten con el móvil de la foto y sostienen que el supercartero dominaba la policía de Pinamar y por ello no recurrió a sus matones, criados durante el Proceso, sino a los policías. Hay que agregar también que Yabrán pudo haber mandado el mensaje mafioso, no por la foto, sino por alguna otra cuestión relacionada con Duhalde. Por ejemplo, se decía que el gobernador bloqueaba el avance de las inversiones del supercartero en Pinamar.

Como la investigación estuvo en manos de la Bonaerense y fue parte de la guerra entre Duhalde y Menem, no se puede sacar una conclusión categórica sobre el autor intelectual. Entre las dos mafias, la Bonaerense parece más implicada que la de Yabrán, pero terminado el paso de los testigos por el recinto, la incógnita persiste.

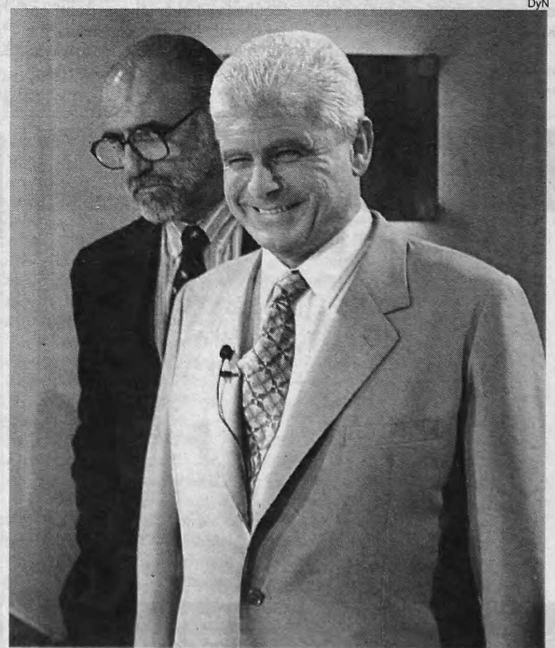


9 ¿Qué condenas se vienen?

A partir del próximo jueves se escucharán los alegatos de fiscales, querellantes y defensores. Por lo que se rumorea en Dolores y los escasos nuevos elementos agregados a la investigación, es casi seguro que la totalidad de los imputados sean condenados. A Prellezo y los horneros los espera la reclusión perpetua y, según se dice, también Ríos tiene la sentencia firmada.

Aunque después habrá apelaciones y el caso seguramente llegará a la Corte Suprema, lo cierto es que el juicio por el asesinato concluye sin que se sepa realmente quién ordenó el crimen y por qué mataron al fotógrafo.

DyN



Alfredo Yabrán, el fantasma sospechado.


Bivort en su despacho: "No soy policía, sólo un intendente que quiere que los vecinos vivan tranquilos".

"Solo estarán para controlar disturbios y así la policía puede encargarse de temas más importantes."

PARA CUSTODIAR "AREAS PUBLICAS"

La milicia de Pilar

Admirador confeso de Patti y Rico, Sergio Bivort, intendente de Pilar, tuvo una idea: armar policías retirados y darles la custodia privada del lugar.

Por Felipe Yapur

Pilar no es un municipio cualquiera. En la plaza 12 de Octubre, la principal de la ciudad, puede verse pasear a rubias señoras que lucen tostados de piscina de country, mientras empujan casi distraídamente los cochecitos de sus bebés. También rubitos y tostaditos. Como contrapartida, están también aquellas señoras que buscan una sombra para comer el sandwich antes de volver al trabajo. Viven en el mismo municipio, pero son mujeres de mundos dispares. Y sin embargo tienen un reclamo común, "la urgente necesidad de que Pilar sea como Escobar: segura y limpia". Atento y veloz, el intendente local, Sergio Bivort, ideó la puesta en marcha de un cuerpo de seguridad compuesto por policías retirados pero armados, que tendrán a su cargo la custodia de algunos lugares públicos. Este grupo de tareas será monitoreado por Bivort, un político que surgió del riñón del ex comisario e intendente de Escobar, Luis Patti.

Bivort, frente a **Página/12**, no negó la especie, pero intentó bajarle el perfil. Primero aseguró que "los vigiladores armados sólo custodiarán el cementerio, el polideportivo y la plaza principal". Después dijo que todavía era un proyecto, que no estaba escrito ni se había presentado nada al Concejo Deliberante. Finalmente sostuvo que "en caso de ponerse en práctica, no serán más de diez los vigiladores y todos tienen que ser policías retirados con permiso de portación de armas. Y el sueldo saldrá de la Municipalidad". Lo que se olvidó de agregar el intendente es que los vigiladores nocturnos, además de portar armas, tendrán a modo de compañía y como otra arma, un perro adiestrado como guardián.

–Su propuesta es muy similar a lo que en su momento Patti quiso imponer en Escobar.

–No. No tiene nada que ver. Además le aclaro una cosa, yo no soy policía. No soy policía, soy sólo un intendente que quiere que los vecinos vivan tranquilos.

Más allá de la excusa, el proyecto del intendente no es original. La primigenia idea surgió a mediados de 1999, cuando el intendente de Escobar anunció la formación de piquetes armados ante los problemas de inseguridad que, según él, vivía su municipio. "Convocaremos a policías retirados, empleados municipales y a vecinos para hacer un control de la seguridad del distrito", decía Patti a manera de presagio de lo que hoy propone Bivort. Quien no oculta la admiración que siente por el ex subcomisario: "Nunca Pilar tuvo un policía como Patti. Vivíamos seguros", recuerda el intendente y sus ojos brillan.



Fue en 1990 que Bivort conoció a Patti, cuando éste estaba detenido acusado de torturar dos detenidos. "Fui a darle mi solidaridad como un vecino más. Pero después se olvidó de mí", dice Bivort con cierta resignación. Pero agrega: "Tuve que hacerle acordar cuando hablamos de mi candidatura". Ahora Patti recuerda su apellido, sobre todo luego del triunfo por 45 por ciento de los votos.

Hoy el responsable de Seguridad en la provincia es el ex carapintada Aldo Rico, por quien Bivort también reconoce cierta admiración: "La política de Rico es mucho mejor que la de (León) Arslanian". Pero al parecer el embetunado ministro no puede proveerle los efectivos policiales y las patrullas que Pilar necesitaría. Entonces surgió la idea de esta especie de grupo de tareas rentados por el municipio. "La policía no puede estar en todo lados, entonces pensamos en convocar a policías retirados", dice para justificar su propuesta este hombre de 34 años, casado, con dos hijos, y que en su temprana juventud creyó que su vocación estaba en Dios y durante tres años estudió para sacerdote en un seminario católico. Luego, y sin abandonar sus creencias, ingresó a la Universidad Católica Argentina, donde egresó como abogado. "Todos tenemos algo de santo y de diablo en el cuerpo", dice Bivort de estas dos profesiones que él considera disímiles.

El intendente no está solo en su cruzada contra la violencia. "Si mejora la seguridad de Pilar, y logra que la ciudad se parezca cada vez más a Escobar, juro que hasta pago los impuestos", sostiene María, quien se autodefine como peluquera, "independiente" desde que la despidieron del salón de belleza de la terminal de colectivos. "Por eso lo voté, estoy harta del despiole que era el gobierno de los peronistas", insiste María sin imaginarse que coincide con Lourdes, una treinteañera rubia, tostada, dos hijos, marido empresario, que vive en uno de los tantos countries que pueblan la geografía pilarense. "En el country como en los hipermercados se puede andar tranquila, porque hay seguridad privada. Pero en las calles no. Este señor (por Bivort) dice que mejorará la seguridad. Espero que sea así; mi marido y yo lo votamos", dice y sigue andando por los caminitos de la plaza mientras le pide a Blanca –su empleada– que cuide a los chicos "mientras busco la camioneta".

Cuando Bivort se entera de lo que dice la calle, ríe. Ríe y se recuesta en la poltrona de su despacho de intendente donde luce dos grandes fotos de Juan y Eva Perón y hasta una bandera justicialista: "Siempre fui peronista. Nunca lo oculté. Pero quiero aclarar una cosa, cuando me postulé para intendente no prometí nada. Pero si apoyan mi gestión y mis ideas, en buena hora. Yo lo que pretendo es que el vecino, tanto de un country como de un barrio cualquiera, viva tranquilo y nadie lo moleste".

–Usted habla de vivir tranquilo. Pero, ¿no cree que es peligroso poner gente armada a controlar una plaza que tiene que ser custodiada por la policía?

–¿Pero por qué cree que será peligroso? Ellos sólo estarán para controlar que no haya disturbios y así la policía puede encargarse de temas más importantes.

–Si a uno de los vigiladores se le escapa un tiro, ¿adónde hay que quejarse?

–(Piensa unos segundos.) Bueno, ésa es una de las razones por la que todavía no se presentó el proyecto. Estamos estudiando si legalmente es posible poner en marcha esta idea.

Sorprendentemente, para el concejal del Frepaso Fabio Gómez este tema no es preocupante, porque "todavía no hay nada concreto presentado en el Concejo Deliberante. Aquí lo que debe preocupar es el desmantelamiento de la sindicatura que tenía a su cargo el control de los gastos del municipio". Sin embargo, Diego Schejtman, periodista de *El Diario de Pilar*, el medio desde donde se destapó el proyecto parapolicial, sostiene que "la idea de Bivort existe y es peligrosa, sobre todo en una ciudad conservadora como ésta. El problema es que lo implementarán, todos estarán contentos, pero cuando se escape el primer tiro, no sé quién saldrá a dar la cara".

Por Felipe Yapur


Gonzalo Martínez

"Creo que la herencia no fue tan grave. Creo sí que en lo económico tenemos un problema serio de recesión."

"Aldo Rico es un dogo, cara de rope, al que hay que amaestrar"

Con humor, Felipe Solá sigue su curiosa defensa de su colega en el gobierno bonaerense, al que considera "rígido pero inofensivo". Quiere ser gobernador en el 2003, cuando "Ruckauf vaya a su casa o a la Rosada".

Como casi cada mañana desde que asumió como vicegobernador, Felipe Solá y su esposa, María Teresa Hernández, suelen subir al helicóptero "El Bonaerense" que los traslada a la Legislatura de La Plata. Mientras vuela, Solá hace gala de una de sus pasiones: la geografía. Con el índice señala cada detalle del territorio bonaerense que recorre la nave. Su esposa lo mira y exclama: "A Felipe le encanta y vuelve locos a nuestros chicos con sus explicaciones". Ambos sonríen. Poco después, en su despacho, Solá dirá que "la disputa entre Carlos Menem y Eduardo Duhalde es secundaria y personalista", porque la fuerza del PJ está en los gobernadores: "Allí reside la movilización del justicialismo", asegura. En cuanto a los ministros de su gobernador, Carlos Ruckauf, sostiene que el más incomprendido es Aldo Rico, de quien dice que "es un dogo al que hay que amaestrar". Por último, y casi sin sorprender, anuncia con tibieza "voy a ser gobernador".

–Usted se mostró contrario a la disputa que llevan adelante Duhalde y Menem. ¿Por qué?

–*(Irónico)* Ellos nunca me hicieron caso. Creo que si la oposición peronista quiere ser un conglomerado de facciones que incluya una lucha entre Duhalde y Menem por motivos casi personales, pasaremos a ser una oposición dispersa, poco seria y poco creíble. Creo que es mejor el esfuerzo que están haciendo los gobernadores como Ruckauf, De la Sota y Reutemann. Y que, si suman otros gobernadores, se sienten con el Presidente las veces que sea necesario para ayudar a que las cosas vayan mejor. Tenemos que poner el hombro, pero también dar debate y admitir el derecho del Gobierno a equivocarse o no.

–¿Por qué permitir que el Gobierno se equivoque?

–El razonamiento no es evitar a cualquier costo que lo haga. En primer lugar nuestra interpretación es que hay una cuota de esperanza muy fuerte por el nuevo gobierno. En segundo lugar, no podemos negar que el gobierno anterior dejó problemas de tipo financieros concretos. Podemos discutir cuánto es el déficit. Pero creo que la herencia no fue tan grave. Creo sí que en lo económico tenemos un problema serio de recesión. Si admitimos que éste es el tema de fondo, los demás son menores como lo de Menem y Duhalde. Yo creo que hay que poner el hombro ahora, Ruckauf piensa igual y lo está llevando adelante.

–Pero a la vez también piden buen trato en su gobierno.

–Sí. Pero me parece que es más importante lo que pasa en el gobierno nacional que lo que pasa acá, y sin desmerecer lo que pasa con nuestra oposición. Ruckauf tiene la convicción que si hay una luna de miel entre buena parte de la población y el nuevo gobierno, lo que hay que hacer es que haya *(riendo)* procreación. Esto sirve para pensar que la disputa del 2001, en lo legislativo, beneficiará al que mejor gobierne.

–Sin embargo, hay muchos que ya están en campaña, por ejemplo Ruckauf, José Manuel de la Sota y Carlos Reutemann.

–Ellos no hablan de eso. Tienen un acuerdo de trabajo común hasta el día en que los caminos se separen. Y que seguro se van a separar. Lo que pasa es que tienen un acuerdo muy inteligente.

–¿Este acuerdo se repite entre usted y Ruckauf?

–No. Ahí hay dos cosas que decir: Ruckauf anunció que está cuatro años en la provincia, después se va a la presidencia o a su casa. Además en la medida que se lo ayude a gobernar va a dejar libre juego... *El propio Solá interrumpe el reportaje: "No quiero dejar de oír esta chacarera", dice antes de levantarse y acercarse al equipo de música desde donde brota la voz de Peteco Carabajal. Levanta el volumen y agrega:* Me encanta el folklore, pero del bueno. Desde el punto de vista de la fuerza propia es muy importante tener un proyecto nacional en la provincia. Tener un proyecto nacional es proyectar la figura de Ruckauf como candidato a presidente. Es un norte para las fuerzas propias, le da un sentido superior al trabajo que se haga.

–Está bien, pero ustedes triunfan en una provincia que tiene al duhaldismo. ¿Se adaptaron a convivir con ellos?

–Primero, hay una coincidencia estratégica entre Duhalde y Ruckauf que obviamente exige un desafío de convivir, pero en todo lo que significa el manejo del Estado, Duhalde no se mete. Además, a muchos les dijo que su candidato es Ruckauf. De todas maneras no descarto que siga siendo un político muy importante en la provincia.

–Usted habla de hacer política a largo plazo, ¿esta estrategia incluye el "hacerse el boludo", como dijo hace un tiempo?

–Yo me meto en todo, tomo partido y soy un calentón. Pero ya aprendí que uno no debe meterse en todo y no tratar de estar en todos lados. Ese fue el origen de esa frase. Y digo algo más: o el gobierno de Ruckauf está movilizado en el medio de una crisis o no tiene destino. No puede ser un gobierno rutinario que está esperando a ver qué pasa con De la Rúa.

–Pero un gobierno movilizado necesita leyes. Y es aquí donde usted juega un rol importante frente a una Legislatura copada por la oposición.

–Bueno, hay leyes que tienen que llegar desde el Ejecutivo que son necesarias para gobernar y que tienen que ver con la transformación del Estado, que será delicada porque el Estado provincial no está modernizado y muy poblado. A pesar de que hicimos grandes ahorros en el primer mes, el desafío es hacerla sin desocupación.

–Cuando Rico amenazó a periodistas, Ruckauf reaccionó duramente. Usted fue condescendiente. Se esperaba que la reacción fuera al revés.

–Yo no asigné a las palabras de Rico peligrosidad. Mi sensación es que Rico no es un tipo peligroso. Ahora bien, yo admito que me puedo equivocar, porque "las palabras matan o salvan", sobre todo si provienen del ministro de Seguridad. De todas formas, me parece que Rico tiene un pésimo manejo de la comunicación. Esa rigidez personal puede ser una limitación muy grave para Rico. Esa falta de sensibilidad, la vida no es como Rico cree que es. Yo lo veo trabajar mucho. A mí no me pareció que los fotógrafos tenían que sentirse amenazados pero si así se sintieron, el equivocado entonces soy yo.

–¿Usted dice que Rico tiene una actitud equivocada?

–De dogo. Una actitud de dogo. (Riendo) Cara de rope.

–¿Ese es el perfil para un ministro que tiene a su cargo un tema tan sensible como es la seguridad?

–Su estilo lo obliga a ser mucho más eficiente. Porque de lo contrario no va a ser un ministro más, sino uno con muchos problemas.

> **Alderete:** ***"El riesgo es que sea un linchamiento y que después las pruebas no sirvan para tener el éxito para la prensa, que sería comprobar esos hechos".***

–En el caso de que hubiera sido gobernador ¿lo habría convocado?

–No, yo hubiera buscado otro. Yo me crié en el campo y allí los caballos que le andaban a unos no le andaban a otro. Eso era muy común entre paisanos. No es una comparación demasiado feliz... *(ríe)*. Es una forma de decir que cada uno se relaciona con quien puede. Pero Rico hace las cosas difíciles. *(Riendo e imitando la voz de mando)* Como decía un policía pesado: usted no está colaborando, Rico.

–Más allá de la imagen de Rico, el gobierno de ustedes retrocedió en seguridad, sobre todo con la que implementó Duhalde.

–Es un riesgo y un desafío lo que estamos haciendo. Pero si hay un problema de seguridad muy serio y la policía no tiene protagonismo, no lo resolvemos. Además, es necesario incrementar los controles civiles sobre la policía. Con Ruckauf tenemos pensado que el comisario sea designado a sugerencia del foro de seguridad y el intendente y que pueda ser removido por los que lo presentaron. La idea es mayor control sobre la policía.

–Se habla de política a largo plazo, pero se cambia una reforma policial que tiene muy poco tiempo.

–Creo que esto que se hace ahora se lo pudo hacer gracias a la gestión de (León) Arslanian. Con la maldita policía y su cúpula sospechada y comprobada de lazos con lo peor de la delincuencia, las drogas, el tema de la AMIA, etcétera, hubiera sido imposible la designación de Rico, en cambio con la modificación que hizo Arslanian, con la limpieza, las cosas cambiaron y no hay vuelta atrás.

–¿Cómo analiza las innumerables denuncias que la Alianza lanza en contra de Víctor Alderete y María Julia Alsogaray?

–Eso tiene un riesgo, que sea un linchamiento público anticipado y que después el cúmulo de pruebas no sirva para tener lo que se supone: un éxito para la prensa y la justicia que es comprobar esos hechos.

–¿Cómo es su relación con Ruckauf? ¿Hay tirantez?

–No. Nosotros hablamos mucho más de lo que parece. Creo que Ruckauf quiere que le digamos lo que pensamos, por lo menos yo.

–¿Va a ser candidato a gobernador?

–Está en mis planes. Pero no siento un mandato ni la obligación de que mi carrera se corone así. Creo que en el 2003 el candidato debe ser el mejor, el que pueda ganar y creo que soy uno de los que debo competir, pero cuando llegue el momento contestaré si la peleo o no. Esto de sentir mandatos anticipados y ser el candidato natural *(ríe)* no va. Hay algunas pruebas al canto en la provincia de Buenos Aires, y es mejor que sea así.

De pronto, a Machinea le cayó una chimenea encima

Recortes en el gasto público, aumentos en los impuestos y negociaciones con el FMI venían siendo los temas excluyentes del equipo de José Luis Machinea. Pero la fuga de industrias a Brasil copó los medios, y Economía debió cambiar velozmente de libreto. Ahora prometen un paquete.

Por J. N.

Cuando el equipo de José Luis Machinea estaba concentrado en llevar a buen puerto la negociación con el FMI y en asegurarse el lanzamiento –dentro de las próximas dos a tres semanas– de un bono global por entre 1000 y 1500 millones de dólares para alejar hasta abril cualquier amenaza de *default*, Alpargatas y el éxodo industrial a Brasil coparon los medios y alteraron la agenda oficial, en la que las urgencias de los sectores reales tuvieron muy poca cabida en relación a las fiscales y financieras. Débora Giorgi, secretaria de Industria y Comercio, debió romper su silencio y al menos esbozar algunas intenciones. Pero en el "paquete procompetitivo" que intentará lanzar Economía no más allá de comienzos de marzo trabajarán varios secretarios, además de Giorgi. La pretensión central: lograr que las empresas que en los dos últimos años congelaron casi todos sus proyectos de expansión desaten las carpetas y retomen los planes. Para eso, Machinea debe lograr un golpe muy fuerte de rentabilidad: que vuelva a ser negocio fabricar en la Argentina. Por el momento es difícil saber si lo conseguirá.

Los instrumentos precisos todavía no están, y mucho menos los números. En esto es tan importante la aritmética como la lógica del paquete, porque hay que lograr la mayor eficacia con la menor masa de recursos posible. Pero, además, el conjunto debe ser lo suficientemente importante como para atraer la atención de quienes deciden en el mercado de proyectos. Que al sumar el impacto combinado de las medidas que anuncie Economía las cuentas les cierren.

Por el momento, el equipo cuenta para iniciar la tarea con un conjunto de ideas, y además con la decisión de evitar medidas inservibles. Por eso, antes de ser lanzado, el paquete será intensamente discutido con técnicos e industriales. Como plata no hay, el plan es una apuesta. Si funciona, generará recursos fiscales con la reactivación y el crecimiento para autofinanciarse. Si no funciona... Para reducir los peligros será preciso establecer estrictos mecanismos de contralor. No debe repetirse la historia de estafas y desvirtuaciones de la promoción industrial.

Estas son, por ahora, las medidas que incluiría el paquete:

◆ Diseñar un trámite más ágil para obtener la financiación (en 48 cuotas) del IVA que debe pagar el importador de un bien de capital. El mecanismo ya existe, pero no funciona.

◆ Acelerar la recuperación del crédito fiscal del IVA por las empresas en el caso de las inversiones.

◆ Rehabilitar el régimen de importación de plantas llave en mano con arancel cero, cuando la maquinaria no se produzca en el país. A esos proyectos se les podrían reducir además los aportes patronales sobre la mano de obra adicional.

◆ Aumentar los reintegros a algunas exportaciones destinadas a extrazona (Mercosur excluido), pero muy cautelosamente por el costo fiscal.

◆ Aprobar un régimen ágil de admisión temporaria (sin impuestos) para ingresar insumos y partes a incluir en exportaciones a extrazona.

◆ Habrá estímulos para la ampliación de plantas, modo de expansión típico de las pyme, carentes de talla para importar llave en mano.

◆ Se instrumentarán mecanismos para poner en igualdad de condiciones a los fabricantes locales de bienes de capital, ya que el arancel cero los perjudica. Una idea es financiar el IVA también cuando la máquina adquirida sea de fabricación local.

◆ El paquetito pymes (subsidio a las tasas, etcétera) formará parte del paquete mayor, y ayudará a hacer bulto.

◆ Se intentará avanzar con Brasil en la redacción de un protocolo de compras oficiales, para unificar procedimientos de los gobiernos del Mercosur. Esto les permitiría a proveedores argentinos presentarse en igualdad de condiciones en las licitaciones del sector público brasileño (y viceversa). Hay un proyecto, pero está parado.

Pese a las angustias fiscales, no se contempla elevar la protección del mercado interno vía aranceles, aunque haya margen en bienes de consumo. De hecho, una medida de esa naturaleza debería ser consensuada con Brasil, ya que existe un arancel externo común. Pero los brasileños, tras haber devaluado, no muestran ningún interés en tratar el tema.

Claves

◆ Habrá un "paquete procompetitivo", que buscará lograr la reactivación de proyectos de inversión dormidos, elevando su rentabilidad.

◆ Contendrá diversos estímulos a la inversión: importación de plantas llave en mano con arancel cero, admisión temporaria de insumos, financiación del IVA y recuperación más ágil de éste, etc.

◆ Habrá alicientes para las ampliaciones de planta de las pymes.

◆ Aumentarán los reintegros para exportaciones fuera del Mercosur.

◆ Reducirán los aportes patronales sobre los trabajadores tomados para incrementar la producción y las exportaciones.

Alejandro Elias



La industria tendrá su paquete para cuando esté cerca el otoño.
Todavía falta definir el contenido y ponerle todos los números.

EN LAS

Dónde

Por Julio Nudler

–¿Tan mala es la situación de los trabajadores en el sector público que los empleados públicos parecen privilegiados?

–No hay duda de que ante la flexibilización laboral y el deterioro de las condiciones de trabajo en el sector privado, si al mismo tiempo no cambia la situación laboral en el sector público, éste pasa a ofrecer condiciones de privilegio. Pero también hubo retrocesos o cambios en el sector público: muchas provincias, por ejemplo, eliminaron bonificaciones y adicionales, lo que implicó reducciones salariales.

–¿De qué magnitud?

–Alrededor de un 20 por ciento en promedio, desde un 6 o 7 por ciento en los niveles más bajos, hasta un 25 por ciento en los más altos. Además, en los convenios laborales o en las leyes marco que se han dictado en los últimos tiempos se redujeron licencias, vacaciones y otros beneficios.

–¿Quién paga peor: la empresa privada o el Estado?

–Si uno superpone las curvas salariales, encuentra que en los niveles inferiores del empleo público los valores son mucho más favorables que en los niveles más altos. En el sector privado, la relación entre puntas de la escala salarial puede ser de 1 a 30, mientras que en el sector público difícilmente exceda de 1 a 10. Pero, al mismo tiempo, los salarios de base del sector público, que tiene curvas remunerativas muy achatadas, están claramente por arriba de los que paga el sector privado. Ahora bien, desde el nivel en que las dos curvas se cortan, la del sector privado se empina mucho más pronunciadamente. Por tanto, como la mayor parte de los empleados está en los tramos inferiores, el sector público podría hipotéticamente adoptar una curva salarial parecida a la del resto del mercado sin variar su costo laboral total.

–Quiere decir que el Estado remunera relativamente mejor el trabajo no calificado que el calificado.

–Correcto, aunque en los últimos años ha habido correcciones importantes con la introducción del Sinapa y de regímenes como el de los cargos con funciones ejecutivas, todos sometidos a concurso.

–¿Dónde está hoy, realmente, el problema del empleo público?

–En las provincias. El empleo público provincial tiene hoy cerca

BUROCRACIAS PROVINCIALES LO IMPOSIBLE TODAVIA ES POSIBLE

trabajar 6 horas y hacer la siesta

Oscar Oszlak, especialista en Organización Pública, describe para **Página/12** en esta entrevista la caótica estructura laboral del sector público, cuando el gobierno nacional pretende reformarla con un polémico proyecto. Pero lo real es que hoy el grueso del empleo estatal está en las provincias. ¿Alguien puede arreglar esto?

de 1.400.000 puestos de trabajo. En 1950 la relación entre empleo público nacional y provincial era de casi 2,5 a 1 (había 3,04 empleados públicos nacionales por cada 100 habitantes, mientras que en las provincias había 1,25). Hoy la relación no sólo se ha invertido, sino que la diferencia se acrecentó. La relación es de 4,5 a 1. En la provincia de Buenos Aires hay 2,3 empleados públicos provinciales por cada 100 habitantes bonaerenses. En La Rioja hay casi 10. El promedio de esos porcentajes provinciales da casi 5. Y esto sin incluir los empleados de los municipios. Más allá de las transferencias a las provincias de los servicios de educación, salud y vialidad, el empleo público creció un 16 por ciento en los últimos siete años en las provincias.

–También hay fuertes diferencias en la composición de ese empleo...

–Pero, por otro lado, un 60 por ciento de los empleados del sector público nacional son fuerzas armadas y de seguridad. No sólo se redujo extraordinariamente el empleo nacional en los últimos diez años, sino que la naturaleza de las tareas cambió totalmente. De funciones ejecutoras en la producción de bienes y en la prestación de servicios, se pasó a funciones reguladoras, planificadoras, y hay un pequeño aparato de ciencia y tecnología.

–Todo esto significa entonces que una ley nacional sobre el empleo público no tendrá efecto directo alguno sobre la verdadera masa de empleados públicos, que está en las provincias.

–Es así, pero el Estado nacional está buscando influir a través de otros mecanismos, como pactos con los gobernadores, induciendo bajas en los sueldos de los legisladores y de los jueces, por ejemplo, que suelen ser muy superiores a los que paga el Poder Ejecutivo de cada provincia. Además hay grandes diferencias de dotación. Hay legislaturas como la rionegrina, que tiene unas 800 personas, mientras que la de San Juan, con una población similar, sólo tiene 300.

Desplazamiento: ***"En 1950 la relación entre empleo público nacional y provincial era de casi 2,5 a 1. Hoy es de 4,5 a 1, pero a la inversa".***

–¿Es real que las condiciones laborales son hoy mucho más favorables en el sector público?

–Sin duda. En general, las provincias tienen jornadas que no superan las seis horas, para nada comparables con el extenso horario de una cajera en un supermercado. En Mendoza la jornada es de cinco horas. En muchas provincias la administración pública tiene un horario corrido matutino, por ejemplo de 7 a 13, pero los empleados vuelven después de la siesta y trabajan un par de horas más, que cobran como extras, formando parte de un plus salarial que no es obligatorio para el Estado provincial. Por eso lo están eliminando en varias, dentro de un corte generalizado de beneficios.

–¿Y en la Nación?

–En general la jornada no es inferior a las ocho horas. Además, tengo entendido que se acordó limitar a 30 días la licencia anual ordinaria porque las había más largas, dependiendo de cada régimen. En el caso de los docentes, que hoy dependen de las provincias, por lo general cada uno tiene más de un puesto. El promedio es de 1,7 nombramiento por cada empleado, dato que hay que tener en cuenta cuando se habla del salario docente, que en sí mismo es el más bajo.

–¿De qué orden son los desniveles salariales?

–En todos los casos los sueldos más bajos son los del Poder Ejecutivo, pero dentro de éste hay situaciones muy diferentes entre provincias. En unas el salario promedia 1200 pesos, y en otras la mitad.

–¿Esto guarda relación con el nivel de riqueza de cada provincia?

–No necesariamente. Neuquén y Río Negro, por ejemplo, son dos provincias contiguas, cuya población se concentra en el Alto Valle. Sin embargo, los salarios neuquinos son superiores en un 50 por ciento a los salarios rionegrinos, en promedio. Una constante que puede encontrarse en todo este sistema son las tremendas inequidades que existen, verticales y horizontales, entre provincias, entre poderes, entre regímenes.

–¿La única manera de arreglar esto sería desarmar todo y empezar de nuevo desde cero?

–Creo que, en primer lugar, hay que ordenar la curva salarial, con pisos y techos, y contemplando la situación existente en el resto del mercado. Hay que procurar incentivar una carrera profesional en el sector público, aunque no en las mismas condiciones del sector privado porque en todo el mundo los cargos altos en la administración pública ofrecen sueldos menores a los que se ganan en la actividad privada. Lo normal hoy es que en ésta los empleos sean mucho menos estables.

–¿Existen alicientes a la productividad?

–Lamentablemente no existen en general premios a la productividad en el sector público. La excepción son los entes tributarios, donde se mide la productividad por la recaudación, aunque se trate de un indicador muy mentiroso. Muchas veces la recaudación sube porque hay reactivación o porque se decidió aumentar las tasas. Cualquier empleado del Ministerio de Economía cobra por extensión un plus ligado a la recaudación, aunque barra el piso, lo cual no constituye un sistema que aliente el desempeño.

–¿Hasta dónde llegó la precarización laboral en el sector público?

–Puedo contestarle con una anécdota. Cuando fui subsecretario de la Función Pública (entre 1983 y 1985), me vinieron a consultar un problema. La cuestión era que al cumplir 25 años de servicio los empleados recibían una medalla de oro en reconocimiento. Me preguntaban si también correspondía darle la medalla al personal que había estado 25 años en planta transitoria. Yo contesté que a esos había que darles una medalla doble, porque además de estar habían sufrido durante todo ese tiempo por la periódica renovación de sus contratos.

–¿El proyectado nuevo régimen de empleo público contiene verdaderas novedades?

–No, pero lo nuevo suele consistir simplemente en hacer lo que establece la legislación existente. A veces hay que volver a decirlo para que tenga verosimilitud y pueda aplicarse.

–¿En el Estado sobra gente o sobran cargos?

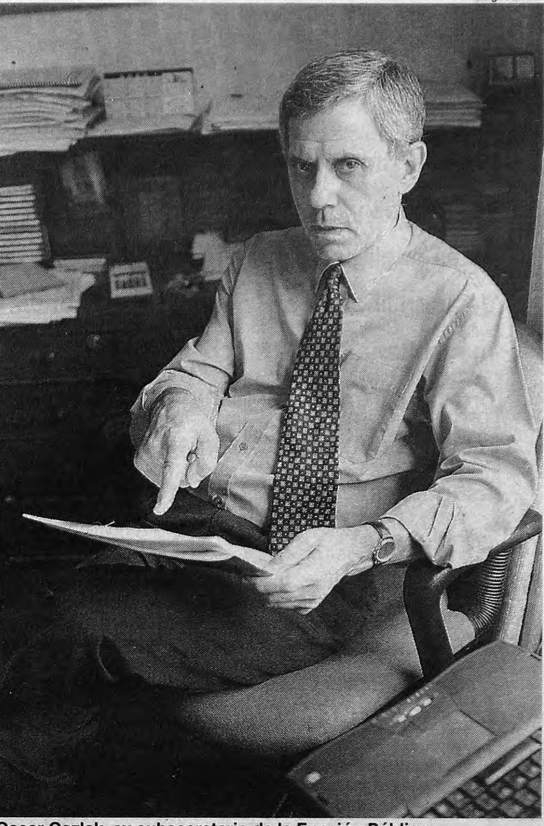
Envidiable: ***"En Mendoza los empleados públicos trabajan de 8 a 13. Después de la siesta vuelven, pero esas horas las cobran como extras".***

–Lo que hay es una proliferación de unidades organizativas, aunque sólo consistan en un cartelito colgado en una puerta que diga división tal cosa, o sección tal otra. Uno se encuentra con que el número de personas por unidad es en promedio de tres o cuatro, nada más. Las unidades organizativas uno se las puede representar como ravioles. Dentro de cada raviol hay puestos de trabajo, y hay gente que los ocupa. A veces, cuando no se puede mejorar la situación salarial de una persona, se le crea una unidad organizativa de mayor nivel.

–Es una inflación de cargos...

–Efectivamente. En lugar de decir créase el organismo tal, y en función de lo que tiene que hacer se designa la cantidad de personas requeridas, se dice desígnase a fulano de tal como director de la división equis, que ni siquiera fue creada, pero pasa a existir a partir de ese acto. Eso explica que haya muchas unidades que tienen un jefe y nadie absolutamente debajo de él.

Jorge Larrosa



Oscar Oszlak, ex subsecretario de la Función Pública.
La precarización laboral no es exclusiva del sector privado.

PRONOSTICAN QUE EL REGRESO SERIA A FINES DE LA SEMANA PROXIMA

Pinochet ya prepara las valijas para volver a un país polarizado

Tres escritores chilenos analizan, toman posiciones y declaran sus impresiones en estas páginas ante la decisión británica de dejar en libertad a Pinochet por "razones humanitarias", que se concretaría la semana próxima. Pero, en el último minuto, uno de los médicos que examinaron al ex dictador aseguró que su diagnóstico no es concluyente.

Hoy, exactamente 15 meses después de que fuera detenido en la cama de un hospital londinense por orden del juez español Baltasar Garzón, Pinochet verá desde lejos cómo los chilenos eligen la futura tonalidad política del país al que él volverá en breve gracias a una repentina "salida humanitaria" británica. Por lo pronto, en medio de la extrema polarización y "empate técnico" entre los dos contendientes chilenos (ver páginas 20 y 21), lo único que parece seguro es que el hombre que estará sentado en el sillón presidencial de Chile cuando el ex dictador baje del avión será el mismo que debe entregar la banda el 11 de marzo: el democristiano Eduardo Frei. Al menos éste es el dato que se desprende de todos los rumores, cálculos y especulaciones que circulan en Chile alrededor de la polémica vuelta del senador vitalicio. Si los pronósticos no fallan, Pinochet estaría de vuelta en su país el próximo fin de semana.

Ante el inminente traslado, un Boeing 707 de la Fuerza Aérea chilena espera con los motores calientes la orden oficial de despegue para viajar a Londres y traer de vuelta a su "Tata". El avión tiene previsto hacer escala en las islas Bermudas, en la ciudad brasileña de Recife y en la norteña ciudad chilena de Iquique, "sin peligro de que Pinochet pueda ser detenido en alguna de ellas", aseguró la agencia chilena de noticias ORBE. Pero en una entrevista publicada hoy por el diario británico *The Observer*, John Grimley Evans, uno de los médicos que examinó a Pinochet a pedido del ministro británico del Interior Jack Straw, aseguró que hay posibilidades de que se recupere, aunque son "pequeñas", y desmintió que su informe determine la incapacidad del ex dictador para ser sometido a juicio: "Todo lo que hicimos fue enumerar los hechos médicos. Si éstos constituyen razones inequívocas para decretar la incapacidad para ser sometido a juicio está fuera de nuestra competencia y de nuestras responsabilidades".

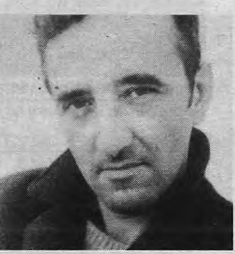
De todos modos, el diario santiaguino *Ultimas Noticias* adelantó que fuentes diplomáticas "aseguraron casi con total certeza que el general (R) llegará al país la próxima semana" acompañado por su esposa Lucía Hiriart, el abogado Hernán Felipe Errázuriz, un médico, un enfermero y su equipo de seguridad. Según los cálculos, Straw se tomaría dos o tres días para resolver la situación del ex dictador, y anunciaría su decisión "el jueves 20 en la tarde o el viernes 21", después de que venza el plazo establecido por el ministro para que las partes involucradas presenten sus alegatos –entre ellas el juez Garzón, que exigió la realización de nuevos exámenes médicos y solicitó interrogar a Pinochet, a pesar del anuncio del gobierno español de que no tiene nada para alegar en contra de la decisión de Straw–.

Amnesty International anunció que también hará llegar su alegato a Straw, y adelantó que estudia la posibilidad de iniciar acciones legales contra el gobierno de Tony Blair. Pero Hugo Young, columnista del diario británico *The Guardian* y amigo personal de Blair, declaró a *Ultimas Noticias* que "el caso Pinochet ya está terminado, no hay dudas sobre ello. Lo más probable es que regrese a Chile antes de fin de mes". El abogado español Enrique Santiago, que forma parte del proceso llevado adelante por Garzón, confirmó al mismo diario que "probablemente presentemos una queja formal ante el Tribunal de Derechos Humanos de Estrasburgo, pero no hay más que hacer". De todos modos, cientos de manifestantes no se dan por vencidos. Ayer, más de 50 personas protestaron frente a la residencia de Pinochet en las afueras de Londres, otras 100 se concentraron en el centro de Lille (al norte de Francia) para reclamar "un nuevo dictamen médico" y cuatro chilenos residentes en Francia presentaron una nueva querella contra Pinochet al juez Garzón.

OPINION

Por Roberto Bolaño *

El ex dictador y Crusoe



En determinado momento de su estancia en la isla el voluntarioso Robinson dice: Y como que mi razón comenzaba a dominar mi desaliento, procuré tranquilizarme tan bien como pude, y para lograrlo intenté establecer una especie de comparación escrita entre lo bueno y lo malo de mi posición que me permitiera discernir mi propia suerte de lo peor; así que anoté con toda imparcialidad, en forma de "debe" y "haber", lo bueno de que gozaba y los infortunios que sufría. No resulta del todo vano en este momento realizar el mismo ejercicio del náufrago inglés, pues si bien el retorno del invicto general a la república conlleva cosas malas, de ese retorno también podemos extraer lecciones que a la postre resultarán buenas. Empecemos pues. Es malo que Pinochet regrese porque los derechos humanos pierden una batalla más. Es bueno que Pinochet regrese para que los ilusos recordemos que los derechos humanos pierden casi todas las batallas. Es malo porque, evidentemente, en Chile no será juzgado. Es bueno porque ningún juicio repara, ni siquiera mínimamente, lo irreparable. Es decir, en lo que a la sangre se refiere, este asunto no tiene remedio. Es malo: porque volverá a Chile como el Cid, que ganó su última batalla después de muerto. Es bueno: porque los indecisos pueden acudir en masa a votar a Lagos ante la presencia real del tirano. Sin embargo, hay que reconocer que es malo que Lagos, para ganar, tenga que contar con la presencia de Pinochet, como si los años hubieran transformado a éste en una majorette socialista (y no sólo es malo sino que también dan ganas de llorar). Pero es bueno que nos demos cuenta de eso y que admitamos que vivimos en una democracia frágil, acaso tutelada. Es malo el esfuerzo del gobierno de la Concertación por liberar a Pinochet. Pero es bueno que, mientras tanto, en Chile la derecha no haya asesinado ni a los embajadores de España y Gran Bretaña ni a ningún dirigente socialista, comunista o democratacristiano. Ganas, probablemente, no les ha faltado. Es malo que la detención de Pinochet haya desempolvado las plumas de los escritores de derecha que aplican la picana sintáctica y gramatical a muchos lectores prevenidos o desprevenidos. Pero es bueno que la liberación de Pinochet consiga que muchos escritores de izquierda dejen de escribir sobre el tema y se pongan, más que un ejemplo es un deseo, a leer, algo que sus lectores -prevenidos y desprevenidos– les agradecerán con entusiasmo. Por lo que a mí respecta, la situación es más o menos clara: Pinochet debería ser juzgado en Europa, que es el único sitio en donde se dan las condiciones de un juicio justo. Esto es lo malo. Pero lo bueno es que, de alguna manera, Pinochet ya ha sido juzgado, ya ha conquistado con sangre y cobardía y un mal gusto monumental su sitio en la historia. Allende, por el contrario, que cometió tantos errores pero que siempre fue un caballero y un valiente, cada día canta mejor.

* *El último libro de Roberto Bolaño es* Amuleto.

OPINION

Por Luis Sepúlveda *

Pobre Chile es tu cielo azulado...



"Puro Chile es tu cielo azulado..." Así reza el primer verso del himno nacional chileno, pero todo lo que ha ocurrido desde el aciago 11 de setiembre de 1973 hasta hoy, 16 de enero del 2000, ha borrado definitivamente el color azul del cielo chileno.

Hoy, en la segunda vuelta de la elección presidencial, la tercera desde que la dictadura dejó el poder, el panorama se presenta tan borrascoso que ya no se sabe si la antigua costumbre vertical de la lluvia soportará las perversiones y empezará a llover hacia arriba o hacia los lados, o si lloverá agua o si lloverá basura.

Lavín, el candidato de la derecha –esa derecha que jamás dejó de ser cerril, fascistoide, cavernaria– en un esperado golpe de efecto decide que el tiempo del pinochetismo pertenece al pasado y ofrece un futuro sustentado en la apremiante necesidad de olvidarlo todo, de una vez y para siempre, incluyendo a la dictadura que aplaudió, con la que colaboró, y de la que fue cómplice, porque la mayor expresión de complicidad con lo abyecto es la "omertà", el silencio calculado de los usureros de la política. En un país como Chile, en franco retroceso cultural, el discurso demagógico que ofrece soluciones fáciles y desdeña la complejidad social encuentra oídos receptivos y se autoconvence de representar una alternativa.

Pero una alternativa, ¿a qué? El candidato de la coalición gobernante –la Concertación por la Democracia– Ricardo Lagos, luego de obtener una amarga victoria mínima en la primera vuelta electoral, lejos de revisar los errores de su campaña, recurrió a la misma táctica de su oponente, desdeñar la complejidad, y se entregó de lleno a las promesas tales como terminar con el desempleo, la delincuencia o la amenaza de la inflación, sin considerar que los destinatarios de su discurso no cesan de preguntarse: ¿y por qué no solucionó todos esos problemas desde su poder ministerial, de líder de la Concertación? ¿O es que recién los descubre?

Una mínima coherencia de hombre de izquierda le habría indicado que el magro resultado en las urnas era la expresión de un descontento que va más allá de lo inmediato, y que no se soluciona con promesas sobre lo inmediato. La respuesta debió buscarla en la carencia ética del gobierno de la Concertación, y en su incapacidad para criticar esa situación.

Lagos, y todos los personeros de la Concertación, saben que la dictadura no fue derrotada solamente en las urnas, sino que, durante muchos y largos años, cada día, cada noche, las protestas sociales, a pesar de la represión criminal del fascismo chileno, le quitaron el sueño y la paz al dictador. Los que hicieron oposición, abierta resistencia, pacífica y armada, pusieron los muertos. Luego, la inteligencia política negoció con la dictadura.

Algún día, se "desclasificarán" ciertas memorias y entonces sabremos en qué consistió la negociación con Pinochet. En ese país sin memoria, se intuye que se garantizó la preservación de un modelo económico sustentado en el darwinismo social y la negación de todas las conquistas laborales. Se intuye que se acordó terminar con cualquier expresión de prensa opositora a la dictadura, así ocurrió con *Análisis* y

PRONOSTICAN QUE EL REGRESO SERIA A FINES DE LA SEMANA PROXIMA

Pinochet ya prepara las valijas para volver a un país polarizado

Tres escritores chilenos analizan, toman posiciones y declaran sus impresiones en estas páginas ante la decisión británica de dejar en libertad a Pinochet por "razones humanitarias", que se concretaría la semana próxima. Pero, en el último minuto, uno de los médicos que examinaron al ex dictador aseguró que su diagnóstico no es concluyente.

Hoy, exactamente 15 meses después de que fuera detenido en la cama de un hospital londinense por orden del juez español Baltasar Garzón, Pinochet verá desde lejos cómo los chilenos eligen la futura tonalidad política del país al que él volverá en breve gracias a una repentina "salida humanitaria" británica. Por lo pronto, en medio de la extrema polarización y "empate técnico" entre los dos contendientes chilenos (ver páginas 20 y 21), lo único que parece seguro es que el hombre que estará sentado en el sillón presidencial de Chile cuando el ex dictador baje del avión será el mismo que debe entregar la banda el 11 de marzo: el democristiano Eduardo Frei. Al menos éste es el dato que se desprende de todos los rumores, cálculos y especulaciones que circulan en Chile alrededor de la polémica vuelta del senador vitalicio. Si los pronósticos no fallan, Pinochet estaría de vuelta en su país el próximo fin de semana.

Ante el inminente traslado, un Boeing 707 de la Fuerza Aérea chilena espera con los motores calientes la orden oficial de despegue para viajar a Londres y traer de vuelta a su "Tata". El avión tiene previsto hacer escala en las islas Bermudas, en la ciudad brasileña de Recife y en la norteña ciudad chilena de Iquique, "sin peligro de que Pinochet pueda ser detenido en alguna de ellas", aseguró la agencia chilena de noticias ORBE. Pero en una entrevista publicada hoy por el diario británico *The Observer*, John Grimley Evans, uno de los médicos que examinó a Pinochet a pedido del ministro británico del Interior Jack Straw, aseguró que hay posibilidades de que se recupere, aunque son "pequeñas", y desmintió que su informe determine la incapacidad del ex dictador para ser sometido a juicio: "Todo lo que hicimos fue enumerar los hechos médicos. Si éstos constituyen razones inequívocas para decretar la incapacidad para ser sometido a juicio está fuera de nuestra competencia y de nuestras responsabilidades".

De todos modos, el diario santiaguino *Ultimas Noticias* adelantó que fuentes diplomáticas "aseguraron casi con total certeza que el general (R) llegará al país la próxima semana" acompañado por su esposa Lucía Hiriart, el abogado Hernán Felipe Errázuriz, un médico, un enfermero y su equipo de seguridad. Según los cálculos, Straw se tomaría dos o tres días para resolver la situación del ex dictador, y anunciaría su decisión "el jueves 20 en la tarde o el viernes 21", después de que venza el plazo establecido por el ministro para que las partes involucradas presenten sus alegatos –entre ellas el juez Garzón, que exigió la realización de nuevos exámenes médicos y solicitó interrogar a Pinochet, a pesar del anuncio del gobierno español de que no tiene nada para alegar en contra de la decisión de Straw–.

Amnesty International anunció que también hará llegar su alegato a Straw, y adelantó que estudia la posibilidad de iniciar acciones legales contra el gobierno de Tony Blair. Pero Hugo Young, columnista del diario británico *The Guardian* y amigo personal de Blair, declaró a *Ultimas Noticias* que "el caso Pinochet ya está terminado, no hay dudas sobre ello. Lo más probable es que regrese a Chile antes de fin de mes". El abogado español Enrique Santiago, que forma parte del proceso llevado adelante por Garzón, confirmó al mismo diario que "probablemente presentemos una queja formal ante el Tribunal de Derechos Humanos de Estrasburgo, pero no hay más que hacer". De todos modos, cientos de manifestantes no se dan por vencidos. Ayer, más de 50 personas protestaron frente a la residencia de Pinochet en las afueras de Londres, otras 100 se concentraron en el centro de Lille (al norte de Francia) para reclamar "un nuevo dictamen médico" y cuatro chilenos residentes en Francia presentaron una nueva querella contra Pinochet al juez Garzón.

AFP



AFP



Izquierda: Uno de los cartelones que empapelaron la fachada de la Cámara de los Lores ante el juicio.

Arriba, manifestantes por Pinochet en Chile, un país muy dividido donde las heridas no terminan de cerrar.

OPINION

Por Roberto Bolaño *

El ex dictador y Crusoe



En determinado momento de su estancia en la isla el voluntarioso Robinson dice: Y como que mi razón comenzaba a dominar mi desaliento, procuré tranquilizarme tan bien como pude, y para lograrlo intenté establecer una especie de comparación escrita entre lo bueno y lo malo de mi posición que me permitiera discernir mi propia suerte de lo peor; así que anoté con toda imparcialidad, en forma de "debe" y "haber", lo bueno de que gozaba y los infortunios que sufría. No resulta del todo vano en este momento realizar el mismo ejercicio del náufrago inglés, pues si bien el retorno del invicto general a la república conlleva cosas malas, de ese retorno también podemos extraer lecciones que a la postre resultarán buenas. Empecemos pues. Es malo que Pinochet regrese porque los derechos humanos pierden una batalla más. Es bueno que Pinochet regrese para que los ilusos recordemos que los derechos humanos pierden casi todas las batallas. Es malo porque, evidentemente, en Chile no será juzgado. Es bueno porque ningún juicio repara, ni siquiera mínimamente, lo irreparable. Es decir, en lo que a la sangre se refiere, este asunto no tiene remedio. Es malo: porque volverá a Chile como el Cid, que ganó su última batalla después de muerto. Es bueno: porque los indecisos pueden acudir en masa a votar a Lagos ante la presencia real del tirano. Sin embargo, hay que reconocer que es malo que Lagos, para ganar, tenga que contar con la presencia de Pinochet, como si los años hubieran transformado a éste en una majorette socialista (y no sólo es malo sino que también dan ganas de llorar). Pero es bueno que nos demos cuenta de eso y que admitamos que vivimos en una democracia frágil, acaso tutelada. Es malo el esfuerzo del gobierno de la Concertación por liberar a Pinochet. Pero es bueno que, mientras tanto, en Chile la derecha no haya asesinado ni a los embajadores de España y Gran Bretaña ni a ningún dirigente socialista, comunista o democratacristiano. Ganas, probablemente, no les ha faltado. Es malo que la detención de Pinochet haya desempolvado las plumas de los escritores de derecha que aplican la picana sintáctica y gramatical a muchos lectores prevenidos o desprevenidos. Pero es bueno que la liberación de Pinochet consiga que muchos escritores de izquierda dejen de escribir sobre el tema y se pongan, más que un ejemplo es un deseo, a leer, algo que sus lectores -prevenidos y desprevenidos– les agradecerán con entusiasmo. Por lo que a mí respecta, la situación es más o menos clara: Pinochet debería ser juzgado en Europa, que es el único sitio en donde se dan las condiciones de un juicio justo. Esto es lo malo. Pero lo bueno es que, de alguna manera, Pinochet ya ha sido juzgado, ya ha conquistado con sangre y cobardía y un mal gusto monumental su sitio en la historia. Allende, por el contrario, que cometió tantos errores pero que siempre fue un caballero y un valiente, cada día canta mejor.

* *El último libro de Roberto Bolaño es* Amuleto.

OPINION

Por Luis Sepúlveda *

Pobre Chile es tu cielo azulado...



"Puro Chile es tu cielo azulado..." Así reza el primer verso del himno nacional chileno, pero todo lo que ha ocurrido desde el aciago 11 de setiembre de 1973 hasta hoy, 16 de enero del 2000, ha borrado definitivamente el color azul del cielo chileno.

Hoy, en la segunda vuelta de la elección presidencial, la tercera desde que la dictadura dejó el poder, el panorama se presenta tan borrascoso que ya no se sabe si la antigua costumbre vertical de la lluvia soportará las perversiones y empezará a llover hacia arriba o hacia los lados, o si lloverá agua o si lloverá basura.

Lavín, el candidato de la derecha –esa derecha que jamás dejó de ser cerril, fascistoide, cavernaria– en un esperado golpe de efecto decide que el tiempo del pinochetismo pertenece al pasado y ofrece un futuro sustentado en la apremiante necesidad de olvidarlo todo, de una vez y para siempre, incluyendo a la dictadura que aplaudió, con la que colaboró, y de la que fue cómplice, porque la mayor expresión de complicidad con lo abyecto es la "omertà", el silencio calculado de los usureros de la política. En un país como Chile, en franco retroceso cultural, el discurso demagógico que ofrece soluciones fáciles y desdeña la complejidad social encuentra oídos receptivos y se autoconvence de representar una alternativa.

Pero una alternativa, ¿a qué? El candidato de la coalición gobernante –la Concertación por la Democracia– Ricardo Lagos, luego de obtener una amarga victoria mínima en la primera vuelta electoral, lejos de revisar los errores de su campaña, recurrió a la misma táctica de su oponente, desdeñar la complejidad, y se entregó de lleno a las promesas tales como terminar con el desempleo, la delincuencia o la amenaza de la inflación, sin considerar que los destinatarios de su discurso no cesan de preguntarse: ¿y por qué no solucionó todos esos problemas desde su poder ministerial, de líder de la Concertación? ¿O es que recién los descubre?

Una mínima coherencia de hombre de izquierda le habría indicado que el magro resultado en las urnas era la expresión de un descontento que va más allá de lo inmediato, y que no se soluciona con promesas sobre lo inmediato. La respuesta debió buscarla en la carencia ética del gobierno de la Concertación, y en su incapacidad para criticar esa situación.

Lagos, y todos los personeros de la Concertación, saben que la dictadura no fue derrotada solamente en las urnas, sino que, durante muchos y largos años, cada día, cada noche, las protestas sociales, a pesar de la represión criminal del fascismo chileno, le quitaron el sueño y la paz al dictador. Los que hicieron oposición, abierta resistencia, pacífica y armada, pusieron los muertos. Luego, la inteligencia política negoció con la dictadura.

Algún día, se "desclasificarán" ciertas memorias y entonces sabremos en qué consistió la negociación con Pinochet. En ese país sin memoria, se intuye que se garantizó la preservación de un modelo económico sustentado en el darwinismo social y la negación de todas las conquistas laborales. Se intuye que se acordó terminar con cualquier expresión de prensa opositora a la dictadura, así ocurrió con *Análisis* y *La Epoca*, en liberalizar la libertad de expresión dejándola finalmente como propiedad de dos grupos afines al modelo económico.

Lo que ni siquiera se intuye –por evidente fe en la decencia– es que, por ejemplo, las sistemáticas negativas del presidente Frei a recibir a los familiares de los desaparecidos, el gran drama chileno, sea también parte de los acuerdos que posibilitaron el inicio de la curiosa transición chilena a la democracia.

Entre otras cosas, los ochocientos mil chilenos que no acudieron a votar se preguntan: ¿Qué llevó a hombres como el ex canciller Insulza y el actual canciller Valdés a asumir una defensa tan apasionada de Pinochet?¿De verdad creían en el discurso repugnante y patriotero que aludía a la defensa de la soberanía? ¿De verdad pensaron alguna vez en la eventualidad de juzgar a Pinochet en Chile?

¿Un juicio a Pinochet en Chile, con esa misma justicia que, a menos de veinticuatro horas de aparecido el *Libro Negro de la Justicia Chilena*, encarceló al editor, al gerente de la editorial, requisó, prohibió el libro y obligó a su autora, la periodista Alejandra Matus, a buscar asilo en los Estados Unidos?

Buscando explicaciones para la amarga victoria, Claudio Tironi, el principal estratega de la candidatura de Lagos, culpa al juez Baltasar Garzón por la debacle y lo llama "jefe de la campaña de Lavín". Por su parte, Juan Antonio Coloma, portavoz de Lavín, profundiza la opinión de Tironi: "El juez Baltasar Garzón sepultó el esfuerzo de renovación de la izquierda. Muchos chilenos se encontraron tras la detención de Pinochet con una izquierda vinculada a los movimientos extranjeros y dispuesta a entregar porciones de soberanía nacional por satisfacer sus deseos de venganza". El poeta Nicanor Parra escribió una vez: "La izquierda y la derecha unidas jamás serán vencidas".

Es indudable que Pinochet pesó y pesará en el resultado de las elecciones, porque su figura garantiza la permanencia en el poder de los dirigentes más mediocres que haya dado la política chilena, tanto de la Concertación como de la derecha. Ninguno de ellos se atreverá a dar el paso ético que reclama la sociedad chilena, estupefacta e indemne ante la impunidad de un modelo social excluyente que deja en manos del mercado todas las decisiones, y que todo lo justifica para bien del mercado.

Según la decisión del Ministerio del Interior británico, es posible que Pinochet regrese a Chile liberado por razones humanitarias y las esperanzas de las víctimas, de los familiares de los desaparecidos, de las organizaciones defensoras de los derechos humanos se vean frustradas. Esto sería el gran triunfo de la impunidad, sembraría el peligroso precedente mediante el que cualquier sujeto responsable de crímenes contra la humanidad podría alegar problemas de salud para invocar razones humanitarias y eludir así la acción de la Justicia.

Pinochet, si regresa a Chile, lo hará como un triunfador, recibirá los honores de vencedor, de guerrero invicto que nunca ha merecido y permanecerá hasta el día de su muerte como protagonista del devenir político chileno.

Sólo un ingenuo o un timador podría suponer que abandonará voluntariamente su escaño de senador vitalicio, pues para ello se precisa de una reforma constitucional y, en el hipotético caso de que esto sucediera, significaría para Pinochet el riesgo de perder el fuero que lo hace inalcanzable para la Justicia chilena.

Pobre Chile, condenado a soportar tanta basura.

* *El último libro de Luis Sepúlveda es* Diario de un killer sentimental.

OPINION

Por Antonio Skármeta *

El fruto de la ambigüedad

Alejandro Amdan



El 25 de octubre de 1998, en la primera entrevista de las cien que he tenido que dar sobre el caso Pinochet, opiné ante la periodista Regina Zappa en el *Jornal do Brasil*: "Creo que a largo plazo, después de muchas negociaciones, podrán soltarlo invocando razones humanitarias, por ser un hombre viejo y enfermo".

No reconstituyo este juicio para jactarme de haber acertado el Gordo del Loto sino porque desde el primer momento, resultaba posible para alguien que vive las urgencias cotidianas dentro de Chile pronosticar así la resolución del acertijo. Desde hace años mi patria es experta en un pesaroso acto de equilibrio entre el pragmatismo más frío y la nostalgia de una ética de justicia y verdad *en la medida de lo posible*, según lo definiera melancólicamente el ex presidente Aylwin.

Es así como en el proceso a Pinochet tenía que culminar después de que todas las mascaritas vinieran al baile. Los vaivenes de los procesos en Inglaterra dieron para todo tipo de euforia: desde la de los pinochetistas que tenían puesto un avión en la puerta de la casa del dictador en Londres, hasta la de los familiares de detenidos desaparecidos y las organizaciones de derechos humanos que anhelaban ver cuanto antes al general en Madrid bajo el escrutinio implacable del juez Garzón.

Los chilenos (lo digo sin el menor orgullo) acostumbrados al excelso arte de la ambigüedad sabíamos que a la larga la tragicomedia tendría un desenlace donde todos tendrían algo que lamentar y algo que celebrar.

Los enemigos y víctimas de Pinochet vieron en la acción de España e Inglaterra un gesto de comprensión a su dolor y el establecimiento de un esbozo de ética política universal que pone los derechos del hombre por encima de cualquier alegato de inmunidades territoriales: el todopoderoso militar *era* vulnerable y su prisión sirvió para que mundialmente se hiciera claridad sobre sus responsabilidades en la represión brutal ejercida a demócratas chilenos y algunos extranjeros.

Por cierto que hoy miran deprimidos el eventual desenlace. ¿Pero qué más pueden hacer España e Inglaterra, cuando el ex dictador era reclamado por el Ejército chileno, la derecha y el gobierno de mi país, justamente constituido por quienes lucharon largamente contra Pinochet hasta derrotarlo varias veces *electoralmente*?

Es triste decirlo, pero esta bella gente que no olvida a las víctimas, inclaudicable, modelo de ética y esfuerzo, ha sido tragada por el consenso democrático chileno que privilegia la tranquilidad no confrontacional. Aun en este modesto marco, sin embargo, hay que tener en cuenta que la prisión de Pinochet despertó en Chile el juicio ante tribunales independientes de militares acusados de atropellos y crímenes durante la dictadura y que al mismo general lo espera un proceso en su país.

En Santiago más o menos nos imaginamos que este juicio tendrá lugar en los aposentos del Hospital Militar y que los múltiples achaques del dictador le impedirán ir a la cárcel, pero también, salomónicamente, reasumir su puesto de senador vitalicio en el Parlamento.

La derecha y los militares, que juraron no sentirse *tranquilos* hasta que don Augusto volviera a casa, van a darle muestras de afecto y desagravios al Tata, pero lo más probable es que después del escarmiento internacional se enrielen en la vía constitucional y democrática. Los uniformados pasaron el vendaval europeo haciéndose sentir sin actuar y la derecha tiene un apoyo de votación que acumula cerca del cincuenta por ciento de la fuerza electoral.

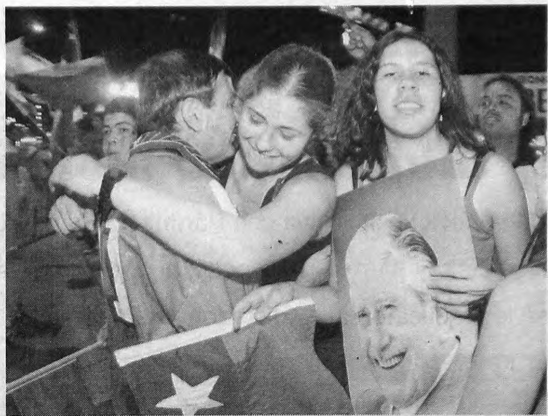
Un doble capital más que suficiente para jubilar al garrote.

* *El último libro de Antonio Skármeta es* La boda del poeta.

AFP



AFP



Izquierda: Uno de los cartelones que empapelaron la fachada de la Cámara de los Lores ante el juicio.

Arriba, manifestantes por Pinochet en Chile, un país muy dividido donde las heridas no terminan de cerrar.

La Epoca, en liberalizar la libertad de expresión dejándola finalmente como propiedad de dos grupos afines al modelo económico.

Lo que ni siquiera se intuye –por evidente fe en la decencia– es que, por ejemplo, las sistemáticas negativas del presidente Frei a recibir a los familiares de los desaparecidos, el gran drama chileno, sea también parte de los acuerdos que posibilitaron el inicio de la curiosa transición chilena a la democracia.

Entre otras cosas, los ochocientos mil chilenos que no acudieron a votar se preguntan: ¿Qué llevó a hombres como el ex canciller Insulza y el actual canciller Valdés a asumir una defensa tan apasionada de Pinochet?¿De verdad creían en el discurso repugnante y patriotero que aludía a la defensa de la soberanía? ¿De verdad pensaron alguna vez en la eventualidad de juzgar a Pinochet en Chile?

¿Un juicio a Pinochet en Chile, con esa misma justicia que, a menos de veinticuatro horas de aparecido el *Libro Negro de la Justicia Chilena*, encarceló al editor, al gerente de la editorial, requisó, prohibió el libro y obligó a su autora, la periodista Alejandra Matus, a buscar asilo en los Estados Unidos?

Buscando explicaciones para la amarga victoria, Claudio Tironi, el principal estratega de la candidatura de Lagos, culpa al juez Baltasar Garzón por la debacle y lo llama "jefe de la campaña de Lavín". Por su parte, Juan Antonio Coloma, portavoz de Lavín, profundiza la opinión de Tironi: "El juez Baltasar Garzón sepultó el esfuerzo de renovación de la izquierda. Muchos chilenos se encontraron tras la detención de Pinochet con una izquierda vinculada a los movimientos extranjeros y dispuesta a entregar porciones de soberanía nacional por satisfacer sus deseos de venganza". El poeta Nicanor Parra escribió una vez: "La izquierda y la derecha unidas jamás serán vencidas".

Es indudable que Pinochet pesó y pesará en el resultado de las elecciones, porque su figura garantiza la permanencia en el poder de los dirigentes más mediocres que haya dado la política chilena, tanto de la Concertación como de la derecha. Ninguno de ellos se atreverá a dar el paso ético que reclama la sociedad chilena, estupefacta e indemne ante la impunidad de un modelo social excluyente que deja en manos del mercado todas las decisiones, y que todo lo justifica para bien del mercado.

Según la decisión del Ministerio del Interior británico, es posible que Pinochet regrese a Chile liberado por razones humanitarias y las esperanzas de las víctimas, de los familiares de los desaparecidos, de las organizaciones defensoras de los derechos humanos se vean frustradas. Esto sería el gran triunfo de la impunidad, sembraría el peligroso precedente mediante el que cualquier sujeto responsable de crímenes contra la humanidad podría alegar problemas de salud para invocar razones humanitarias y eludir así la acción de la Justicia.

Pinochet, si regresa a Chile, lo hará como un triunfador, recibirá los honores de vencedor, de guerrero invicto que nunca ha merecido y permanecerá hasta el día de su muerte como protagonista del devenir político chileno.

Sólo un ingenuo o un timador podría suponer que abandonará voluntariamente su escaño de senador vitalicio, pues para ello se precisa de una reforma constitucional y, en el hipotético caso de que esto sucediera, significaría para Pinochet el riesgo de perder el fuero que lo hace inalcanzable para la Justicia chilena.

Pobre Chile, condenado a soportar tanta basura.

* *El último libro de Luis Sepúlveda es* Diario de un killer sentimental.

OPINION

Por Antonio Skármeta *

El fruto de la ambigüedad

Alejandro Amdan

El 25 de octubre de 1998, en la primera entrevista de las cien que he tenido que dar sobre el caso Pinochet, opiné ante la periodista Regina Zappa en el *Jornal do Brasil*: "Creo que a largo plazo, después de muchas negociaciones, podrán soltarlo invocando razones humanitarias, por ser un hombre viejo y enfermo".

No reconstituyo este juicio para jactarme de haber acertado el Gordo del Loto sino porque desde el primer momento, resultaba posible para alguien que vive las urgencias cotidianas dentro de Chile pronosticar así la resolución del acertijo. Desde hace años mi patria es experta en un pesaroso acto de equilibrio entre el pragmatismo más frío y la nostalgia de una ética de justicia y verdad *en la medida de lo posible*, según lo definiera melancólicamente el ex presidente Aylwin.

Es así como en el proceso a Pinochet tenía que culminar después de que todas las mascaritas vinieran al baile. Los vaivenes de los procesos en Inglaterra dieron para todo tipo de euforia: desde la de los pinochetistas que tenían puesto un avión en la puerta de la casa del dictador en Londres, hasta la de los familiares de detenidos desaparecidos y las organizaciones de derechos humanos que anhelaban ver cuanto antes al general en Madrid bajo el escrutinio implacable del juez Garzón.

Los chilenos (lo digo sin el menor orgullo) acostumbrados al excelso arte de la ambigüedad sabíamos que a la larga la tragicomedia tendría un desenlace donde todos tendrían algo que lamentar y algo que celebrar.

Los enemigos y víctimas de Pinochet vieron en la acción de España e Inglaterra un gesto de comprensión a su dolor y el establecimiento de un esbozo de ética política universal que pone los derechos del hombre por encima de cualquier alegato de inmunidades territoriales: el todopoderoso militar *era* vulnerable y su prisión sirvió para que mundialmente se hiciera claridad sobre sus responsabilidades en la represión brutal ejercida a demócratas chilenos y algunos extranjeros.

Por cierto que hoy miran deprimidos el eventual desenlace. ¿Pero qué más pueden hacer España e Inglaterra, cuando el ex dictador era reclamado por el Ejército chileno, la derecha y el gobierno de mi país, justamente constituido por quienes lucharon largamente contra Pinochet hasta derrotarlo varias veces *electoralmente*?

Es triste decirlo, pero esta bella gente que no olvida a las víctimas, inclaudicable, modelo de ética y esfuerzo, ha sido tragada por el consenso democrático chileno que privilegia la tranquilidad no confrontacional. Aun en este modesto marco, sin embargo, hay que tener en cuenta que la prisión de Pinochet despertó en Chile el juicio ante tribunales independientes de militares acusados de atropellos y crímenes durante la dictadura y que al mismo general lo espera un proceso en su país.

En Santiago más o menos nos imaginamos que este juicio tendrá lugar en los aposentos del Hospital Militar y que los múltiples achaques del dictador le impedirán ir a la cárcel, pero también, salomónicamente, reasumir su puesto de senador vitalicio en el Parlamento.

La derecha y los militares, que juraron no sentirse *tranquilos* hasta que don Augusto volviera a casa, van a darle muestras de afecto y desagravios al Tata, pero lo más probable es que después del escarmiento internacional se enrielen en la vía constitucional y democrática. Los uniformados pasaron el vendaval europeo haciéndose sentir sin actuar y la derecha tiene un apoyo de votación que acumula cerca del cincuenta por ciento de la fuerza electoral.

Un doble capital más que suficiente para jubilar al garrote.

* *El último libro de Antonio Skármeta es* La boda del poeta.

"Pinochet pudo fingir y no hay dictámenes inequívocos"

En una entrevista exclusiva con **Página/12**, el neuropsicólogo británico Jeffrey Alan Howard describe los exámenes médicos que se le practicaron al ex dictador para permitir su liberación.

Página/12
en Gran Bretaña

Por Marcelo Justo
Desde Londres

"De ninguna manera se puede establecer de forma inequívoca que el general Pinochet no está en condiciones de ser sometido a juicio." El neuropsicólogo Jeffrey Alan Howard es una de las autoridades más renombradas en esta área clínica de Gran Bretaña. Entre sus discípulos se encuentra María Wyke, la neuropsicóloga mexicana que formó parte del equipo de cuatro eminentes médicos que examinaron a Pinochet el 5 de enero y que, según el ministro del Interior Jack Straw, encontraron de forma "unánime e inequívoca" que el ex dictador no podía ser llevado a juicio. "María Wyke es una gran profesional por la que siento el mayor de los respetos y estoy seguro de que, al igual que los otros facultativos, adoptó todas los recaudos posibles para garantizar la confiabilidad de los resultados. Pero lo cierto es que no hay una manera inequívoca de detectar si alguien está fingiendo las respuestas a los tests", indicó Howard a *Página/12*.

–¿Qué tipo de tests se realizan para determinar si una persona de más de 80 años tiene, como dio a entender el ministro Jack Straw, la capacidad de comprensión deteriorada?

–Hay muchos tests de memoria, de atención, de velocidad de aprendizaje, de percepción que han sido normativizados, es decir en los que se toman en cuenta variables como edad, clase social, sexo, etc. para establecer promedios estadísticos y márgenes de desviación de la norma y así determinar hasta dónde un individuo se distancia del puntaje esperado. Estos tests también permiten determinar grados de probabilidad en posibles casos de Alzheimer o lesión cerebral. Pero le repito que lo que se obtiene es probabilidad. Nunca hay certeza total.

> **Tiempo:** *"Es difícil fingir. Hay que practicar, no hay que bajar la guardia nunca, pero por otra parte Pinochet ha tenido todo el tiempo del mundo para prepararse".*

–¿Estos tests psicológicos se combinan con mediciones físicas como los escaneos cerebrales?

–Depende de la condición médica que se sospecha. Si uno piensa que el paciente está sufriendo de depresión, por lo general no se recomienda un escaneo cerebral. Si en cambio se tiene un paciente con posible lesión cerebral, como mal de Parkinson, con casi total seguridad se le hará un escaneo cerebral. Pero tampoco los resultados de los escaneos son totalmente certeros, y además su confiabilidad depende de lo que intentan medir. Si un paciente tiene un derrame, la certeza que dan los escaneos es casi total. Pero en una etapa inicial del Alzheimer, lo único que permiten indicar es una reducción en el volumen total de tejido cerebral, y como este volumen varía de individuo a individuo, lo que se consigue es en realidad una tendencia respecto a la norma.

–¿Cuán confiables son los tests que se toman para medir los problemas de comprensión?

–La capacidad de comprensión se determina por test de conducta. Lo que se suele hacer, para aumentar la confiabilidad, es usar tests similares en distintos momentos. En términos técnicos, esto se conoce con el nombre de Coeficiente de Revalidación de un test. Si no hay grandes discrepancias, este coeficiente permite ser bastante preciso. Siempre y cuando los pacientes no estén fingiendo.

–¿Qué pasa en ese caso? ¿Se puede detectar si alguien finge?

–Hay algunos tests para probar si alguien está fingiendo. Pero no son muchos y no se utilizan en neuropsicología porque por lo general no han sido necesarios. En neuropsicología asumimos que es en el interés del paciente obtener una medición fidedigna de sus capacidades a fines de establecer un diagnóstico, y por lo tanto no ha habido tanto interés en crear tests que permitan controlar la posibilidad de que alguien finja. Igualmente, en áreas donde sí es importante controlar esto, como encriminología, cuando por ejemplo se quiere determinar si alguien es un psicópata o no, los tests no han dado muy buenos resultados. Diría que en los hechos es muy difícil detectar si alguien finge, como quedó probado en el caso de Ernest Saunders (ejecutivo de la Guinness que fue diagnosticado con Alzheimer poco antes de su juicio. Hoy en día Saunders es consultor en temas de Internet, *NdlR*). Es muy probable que Saunders haya sido entrenado por neuropsicólogos para dar las respuestas que se esperaban de alguien que tiene Alzheimer.

–¿Es fácil o difícil fingir en este tipo de test?

–Es difícil. Hay que practicar con bastante asiduidad, no hay que bajar la guardia en ningún momento,



hay que estar con las facultades bastante despejadas para sortear todas las trampas que hay en este tipo de pruebas. Me imagino que, después del caso Saunders, cuatro eminentes profesionales como los que examinaron a Pinochet deben haber estado muy conscientes de ese problema. Por otra parte, Pinochet ha tenido todo el tiempo del mundo para prepararse para estos tests.

–El ministro del Interior Straw dijo que los cuatro médicos habían dictaminado de forma "inequívoca" que el general no podía ser sometido a juicio. Por lo que usted dice es imposible llegar a un dictamen "inequívoco".

–A nivel clínico es imposible.

FERNANDO DE LA MAZA, POR LAVIN

"Pudimos llegar a mucha más gente"

Por P.R.

Francisco de la Maza es el jefe de campaña de la candidatura de Joaquín Lavín. Al igual que Lavín, De la Maza pertenece a los cuadros jóvenes formados a fines de los '70 y principios de los '80 por Jaime Guzmán, cerebro máximo de la dictadura de Pinochet (él ideó la Constitución que rige actualmente al país) y mentor del gremialismo, el sector corporativista de la derecha. En 1983, el gremialismo derivó en la Unión Demócrata Independiente (UDI), en la que De la Maza no participó hasta 1992. Así, De la Maza es el anillo al dedo de la estrategia de Lavín: está formado en los valores de la derecha pero tiene un perfil más de administrador y figura independiente que de político. "El líder de este proceso electoral es Joaquín Lavín y si Lagos mejoró su campaña, es porque ha tendido a imitar el mensaje de Lavín para esta segunda vuelta", afirmó muy seguro a *Página/12*. En cuanto al tema Pinochet, De la Maza considera que "es una cuestión de soberanía" y que "debe ser juzgado como cualquier chileno", aunque "no tengo antecedentes sobre las violaciones a los derechos humanos de los que se lo acusa".

–¿Qué evaluación hace de la campaña para esta segunda vuelta?

–La evaluación que hacemos es absolutamente positiva. Se cumplió lo que prometimos: cubrir más de 80 localidades en todo el país en diez días. Así va a gobernar Lavín, con mucha presencia a lo largo de Chile.

–Lavín está seguro de ganar, a pesar de que en la primera vuelta estuvo 30.000 votos por debajo de Lagos. ¿Qué hicieron de nuevo para remontar la diferencia y sacar una ventaja, en caso de que ocurra?

–Hay tres cuestiones: la presencia del candidato en todo Chile, mucho más aún que en la primera vuelta, con la que se llegó a más gente. La segunda cuestión es la franja televisiva, que ha sido muy positiva, muy propositiva, con mucha alegría y dando una señal de unidad y paz. Y lo tercero es el trabajo en los distritos, donde la gente ha redoblado sus esfuerzos respecto de la primera vuelta.

–El oficialismo dice que Lavín gastó más de 50 millones de dólares en esta campaña.

–Es un mito. Nuestra campaña ha sido muy descentralizada y es muy difícil tener un recuento final de lo gastado, pero le puedo asegurar que hemos gastado cantidades infinitamente inferiores a esa cifra. Si sumamos la primaria de la Concertación, la primera vuelta y esta segunda, no hemos gastado más que Lagos. Por ejemplo, nosotros tuvimos una productora para elaborar nuestra franja, cuando Lagos tuvo varias, y cuando además llamó a directores de cine para hacer las grabaciones, etcétera.

–¿Reconocen que mejoró la campaña de Lagos?

–Queda claro que el líder de este proceso electoral es Joaquín Lavín y que Lagos ha tendido a imitar su mensaje para esta segunda vuelta. Lagos se dio cuenta de que el discurso de Joaquín Lavín tenía una gran sintonía con todos los chilenos.

–Respecto del tema Pinochet, funcionarios y políticos de la Concertación dijeron que vuelve el líder natural de la derecha y que ésta ha sido ingrata con él al no defenderlo en la campaña.

–El caso Pinochet afecta a la soberanía y a la dignidad de Chile, y como tal, a todos los chilenos nos tiene que preocupar que un país extranjero pretenda influir en las decisiones que sólo competen a Chile. Nosotros siempre hemos apoyado al gobierno en este sentido, y especialmente al canciller Valdés.

–Pero la razón por la que volvería Pinochet no tendría que ver con la soberanía chilena, sino con un tema humanitario.

–Cualquiera sea la razón, lo importante es que los chilenos seamos quienes solucionemos nuestros problemas.

–Bajo un gobierno de Lavín, ¿Pinochet será juzgado?

–Eso corresponde al Poder Judicial. El senador Pinochet es sólo un chileno más. Yo no tengo antecedentes sobre las acusaciones que se lanzaron contra él, pero en todo caso sólo a los tribunales les compete analizarlas.

LAS ELECCIONES

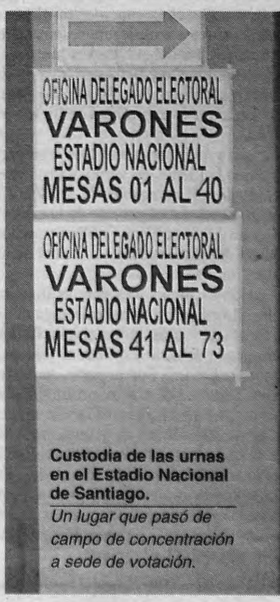
Unas

Página/12
en Chile

Por Pablo Rodríguez
Desde Santiago

Con una mano votando, y con la otra los dedos cruzando. Así estarán hoy los ocho millones de chilenos habilitados para votar que elegirán al próximo presidente de Chile entre el candidato de la Concertación oficialista, Ricardo Lagos, y el de la derechista Alianza por Chile, Joaquín Lavín. Van a cruzar los dedos porque el resultado es una incógnita completa: las pocas encuestas conocidas están otorgando un empate técnico. Y también van a cruzar los dedos porque, según ambos comandos, cada uno de los votantes en la primera vuelta se comprometió a pleno en la campaña. Puede darse el caso de que, aunque el 100 por ciento de las mesas escrutadas se van a conocer antes de la medianoche, alguna de las candidaturas impugne el triunfo de la otra y haya que esperar al fallo final del Tribunal Calificador de Elecciones (Tricel). Si es así, además de la incógnita, los candidatos tendrán que enfrentar en carne y hueso, en Chile, a la sombra que quisieron sacarse de encima en estos tres últimos días de campaña: Augusto Pinochet, que la semana que viene podría volver a Chile por "razones humanitarias".

La primera vuelta electoral, el 12 de diciembre, había arrojado un cuasiempate. Ricardo Lagos había obtenido el 47,96 por ciento de los votos contra el 47,54 por ciento de Joaquín Lavín. Entre los dos concentraron el 96 por ciento de los votos válidamente emitidos, lo que hace que ésta sea una "segunda primera vuelta". Y, también, hace que la campaña para este ballottage haya sido una batalla furibunda. Ambos candidatos renovaron sus propagandas, las multiplicaron donde la ley lo permitía (radiodifusión y vía pública) y recorrieron todo el país haciendo "puerta a puerta" en pueblos alejados de los grandes centros de población. Sin embargo, a pesar de haber ganado, fue Lagos el que tuvo que remontar la corriente y cambiar de discurso. Hace un año, casi nadie du-



Custodia de las urnas en el Estadio Nacional de Santiago.
Un lugar que pasó de campo de concentración a sede de votación.

DE HOY EN CHILE ANTE UN POSIBLE NUEVO EMPATE VIRTUAL

presidenciales para comerse las uñas

El socialista Ricardo Lagos y el pospinochetista Joaquín Lavín se enfrentan hoy en un ballottage reñido hasta el último voto, después de una batalla encarnizada en la campaña electoral. Aquí, lo que se está viviendo en Chile y dos reportajes exclusivos a los jefes de campaña de ambos candidatos.

daba de que el candidato de la Concertación era el próximo presidente de Chile. Pero la campaña de Lavín, con abundantes fondos y una gran dosis de marketing, con más ofertas que propuestas, aguó la fiesta de la Concertación. En primer lugar, cambiaron las caras. La ministra de Justicia, Soledad Alvear, reemplazó como jefe de campaña al democristiano Genaro Arriagada. Y el sociólogo Eugenio Tironi entró con el objetivo explícito de convertir a la propaganda de Lagos en piezas perfectas de marketing. Por eso, en el comando de Lavín dicen que Lagos asimiló y copió el exitoso discurso del candidato de la derecha.

Pero los dos comandos saben que la propaganda no es suficiente. Si Lagos y Lavín se llevaron casi todos los votos de la primera vuelta, todo aquel que no votó y puede hacerlo se convierte en oro. Y constituyen nada menos que 800.000 personas. El candidato de la Concertación tiene algunos números que lo favorecen. Los votos del resto de los candidatos en la primera vuelta, especialmente los del Partido Comunista, irán en su mayoría a Lagos, al igual que los sufragios de los 15.000 chilenos residentes en el extranjero (muy especialmente, en Argentina). De todas maneras, las encuestas favorecen muy levemente a Lavín. El diario *El Metropolitano* publicó ayer un sondeo según el cual Lavín obtendría 50,8 por ciento de los votos y Lagos, el 49,2 por ciento. La fuente, Jaime Egaña Baraona, no es demasiado conocida. Otros dos sondeos dieron una muy leve ventaja al candidato derechista y un tercero otorga esa diferencia a favor de Lagos.

Un punto que podría favorecer a Lagos es la noticia sobre la vuelta de Pinochet, ya que renacería la conexión entre Lavín, ex funcionario de ladictadura, y el anciano maltrecho. Pero una encuesta de Fundación Futuro indica que el 98 por ciento de su muestra manifestó que no cambiará su voto por esta razón. Funcionarios del gobierno y dirigentes del comando de Lagos remarcaron la relación derecha-dictadura. Lagos casi no lo hizo. Una de las máximas de la campaña para esta segunda vuelta era que no había que hablar del pasado.

La historia chilena presenta varios casos de elecciones reñidas: en 1938, cuando Pedro Aguirre Cerda le ganó a Gustavo Ross por sólo 4000 votos, en 1958, cuando Jorge Alessandri le ganó a Allende por 33.000 votos, y en 1970, cuando Allende triunfó sobre Alessandri por 39.000 votos. Pero estas diferencias son menos significativas hoy, dado el crecimiento de la población y teniendo en cuenta que en la disputa Alessandri-Allende el dibujo político de Chile era el de los tercios: derecha, izquierda y centro. Ahora, ese dibujo encuentra a una Concertación democristiana y socialista que busca su tercer gobierno consecutivo. Y encuentra a una derecha imprevistamente cerca de volver a ese Palacio de la Moneda que su líder espiritual, Augusto Pinochet, se atrevió a bombardear el 11 de setiembre de 1973.



El socialista Ricardo Lagos (arriba, ayer) tuvo que remontar la corriente y cambiar de discurso.
El familiero y católico Joaquín Lavín en un cierre de campaña lleno de euforia y entusiasmo.





SOLEDAD ALVEAR, POR LAGOS

"Alegre y propositiva"

Por P.R.

Como ministra de Justicia, la democristiana Soledad Alvear fue la autora de una reforma judicial considerada "la más importante del siglo XX" es Chile. Y es, además, la persona mejor evaluada dentro del gobierno. Con estos diplomas, Alvear tomó a su cargo la campaña del candidato de la Concertación, Ricardo Lagos, para la segunda vuelta. Tanto ella como el sociólogo Eugenio Tironi, otra de las nuevas figuras centrales del comando de Lagos (ver nota principal), cargaron con la sensación de derrota que dejó el cuasi empate entre su candidato y Joaquín Lavín en la primera vuelta. Quizás por esa sensación y por una voluntad expresa de no confrontar directamente con Lavín, Alvear midió cada una de sus palabras ante *Página/12*. La jefa de campaña de Lagos evitó hablar de los errores pasados y destacó que "esta nueva campaña es alegre y propositiva". La ex funcionaria aseveró que "Lagos ganó en la primera vuelta por 30.000 votos y vamos a aumentar esa ventaja". Sobre la postura de la derecha de respaldar un eventual juicio contra Augusto Pinochet en Chile, "espero que no sea una mera cuestión electoral", aclaró.

–¿Cuáles fueron los errores de la campaña de la primera vuelta y cómo se corrigieron?

–Nos propusimos encarar un nuevo proceso electoral donde ya se trata de una elección en el nuevo milenio, y en esa perspectiva buscamos hacer una franja alegre y propositiva. Además de eso, decidimos focalizar en un fuerte trabajo puerta a puerta y al mismo tiempo generar un conjunto de alternativas para llegar a los ciudadanos, como por ejemplo el apoyo de los artistas. Hubo miles y miles de personas a lo largo de todo el país que hicieron un esfuerzo para llevar nuestro mensaje. Incluso ha habido gente que hizo sus propios materiales de propaganda, dado los problemas presupuestarios que tuvimos. Esto indica un gran compromiso.

–De lo que usted dice, se desprende que la alegría y las propuestas no estaban tan presentes en la campaña para la primera vuelta.

–Nosotros no miramos hacia atrás. Simplemente quisimos mostrar que estamos de fiesta. La realidad es que Ricardo Lagos ganó en la primera vuelta con 30.000 votos de ventaja y nosotros queremos ampliar este margen. Pero tenemos las de ganar. Los chilenos no quisieron elegir el último presidente del siglo XX, sino el primero del siglo XXI. El propio Lagos dijo que había escuchado el mensaje de la gente y hemos encarado esta elección de una manera distinta.

–En el comando de Lagos se ha dicho que en la primera vuelta el voto es expresivo y en la segunda es racional, y que eso lo favorece.

–Sí. En esta vuelta los chilenos tienen sólo dos opciones. Y si en la primera vuelta los chilenos quisieron dar un voto de protesta o de queja, ahora votarán mucho más racionalmente porque ahora sí están eligiendo al próximo presidente de Chile.

–Ricardo Lagos ha sido el candidato "puesto" para ganar la presidencia de Chile desde hace mucho tiempo. Ahora estamos en una segunda vuelta inesperada. ¿Lavín se transformó en la pesadilla de la Concertación?

–Fue un candidato bien aplicado. Ha seguido las instrucciones precisas para seguir una campaña electoral. Por supuesto que nos sorprendió.

–¿Esto se extiende también al caso Pinochet? Lavín dice que su ex jefe en la dictadura debe responder ante la Justicia.

–Tengo la absoluta confianza de que cuando lo dice Lagos, así es.

–¿Cree que esta postura de Lavín es meramente electoralista o muestra un quiebre de la derecha respecto del tutelaje de Pinochet?

–Durante el gobierno de Patricio Aylwin y durante el gobierno de Eduardo Frei se enviaron iniciativas legales para averiguar la verdad respecto de los detenidos desaparecidos en la dictadura. Esas leyes no prosperaron. Ojalá que lo que dice Lavín sea cierto. **–Sin embargo, parece haber algunas diferencias entre el discurso de Lavín y la postura de los partidos que lo apoyan.**

–Hace un año, algunos personeros del comando de Lavín estaban extraordinariamente activos. Y ahora no mencionan el tema. Espero que la postura futura de la derecha sea la que expresa ahora Lavín.

MIRADOR

CUBA-EE.UU.

Sin fecha de vencimiento

AFP



La decisión de regresar al balserito está, pero el pasaje no, y eso es lo que enoja a cubanos de Cuba y cubanos de Miami por igual. El viernes, el Servicio de Inmigración y Naturalización (INS) de Estados Unidos rechazó por segunda vez el pedido de asilo político de Elián (foto) presentado por su tío abuelo. Y aunque la perspectiva judicial tampoco parece favorable, la familia cubano-americana del niño apelará en los próximos días ante una corte federal para intentar una de las últimas jugadas "antirretorno a Cuba". Mientras tanto, en La Habana siguen las protestas masivas ante la "traición" norteamericana por no haber devuelto a Elián el viernes como prometió el INS en un principio. La marcha de las 100.000 madres frente a la Sección de Intereses de Estados Unidos fue encabezada anteayer por ambas abuelas del balserito. La materna, Raquel Rodríguez, decidió tomar las riendas del asunto y cruzar el estrecho de Florida que lo separa de su nieto: "Que me den fecha y hora. Yo quiero ir a buscarlo. Y traerlo".

COLOMBIA

Bienvenida al caos

El área de tensión en Colombia es amplia: abarca todo el país. Ayer, como de costumbre, hubo nuevos combates entre el ejército y las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), esta vez a 50 kilómetros de Bogotá. El número oficial de muertos fue 11 guerrilleros y dos soldados, aunque radio Caracol aseguró que las víctimas eran más de 24. ¿De dónde salieron los combatientes?: "Provienen del 'área de distensión' controlada por las FARC", denunció por enésima vez un comunicado castrense. Anteayer, el segundo oleoducto más importante del país sufrió otro atentado guerrillero que obligó a la empresa estatal Ecopetrol a suspender sus actividades. Si de bienvenidas se trata, ésta fue la más representativa que pudo haber recibido la secretaria de Estado norteamericana, Madeleine Albright, quien aseguró que los 1300 millones de dólares que Washington se propone entregar a Colombia no suponen una intervención en los asuntos internos del país, aunque sí "sirven a nuestros intereses nacionales de seguridad".

¿Para cuándo el levantamiento?

Ayer se lanzó el "levantamiento" indígena en Ecuador. No se notó mucho, y los líderes pospusieron el Día D para el miércoles.

AFP



Uno de los retenes militares en las carreteras de Ecuador.
El gobierno desplegó a 30.000 agentes de policía y soldados.

Un fiasco o una mera prórroga. Esas son las dos interpretaciones posibles que se pueden extraer de los escasos resultados ayer del comienzo del "levantamiento popular e indígena" convocado por la Confederación de Nacionalidades Indígenas (CONAIE). El líder de esa agrupación, Antonio Vargas, aseguró que la movilización estaba en plena marcha, pero que sólo comenzaría a hacerse sentir el martes o miércoles. Sea como fuere, ésta es la segunda vez que se pospone de hecho el levantamiento, que anteriormente se proyectaba tendría inicio el jueves 13. Ayer el gobierno no se arriesgó en lo más mínimo y desplegó a 30.000 agentes de policía y soldados para asegurar el libre tránsito en las carreteras, el objetivo primordial del "levantamiento". Las protestas contra el gobierno se habían debilitado visiblemente tras el anuncio por el gobierno, el domingo, de un plan de estabilización cuyo elemento central era la dolarización.

Aprovechando esta situación favorable, el presidente Jamil Mahuad llamó ayer en un discurso ante el Congreso a que se apruebe en menos de un mes el paquete de leyes que implementaría el cambio al dólar. La dolarización "le dice al pueblo 'tienes derecho a soñar': soñar que la inflación en el año 2000 sea diez veces menor que en 1999, que el dólar se fije en 25.000 sucres y no suba un centavo más y a que las tasas de interés bajen", recalcó Mahuad marcando sus palabras con el puño. Concluyó advirtiendo que la única alternativa al paquete era la hiperinflación. El paquete debería aprobarse sin problemas en el Congreso, dado que Mahuad tiene a 90 de los 120 congresistas detrás de su política económica.

Todo esto pudo haber debilitado el "levantamiento", al restaurarle un elemento de viabilidad al gobierno de Mahuad. Fue sólo después del anuncio de la dolarización –y de la baja de las tasas de interés del 150 al 20 por ciento– que comenzaron las deserciones del frente anti-Mahuad. La más importante fue la de los sindicatos de transporte pesado, que el miércoles anunciaron que no se plegarían al "levantamiento". El apoyo de los camioneros era crucial para que la protesta pudiera paralizar el tráfico a nivel nacional, la mejor manera de desestabilizar al gobierno. Además, en esta semana se notaron menos personas en las protestas organizadas por el principal aliado de la CONAIE, el Frente Patriótico (FP, una agrupación de estudiantes y sindicatos), lo que también se interpretó como prueba de la pérdida de apoyo de los movimientos enfrentados con el gobierno.

Ayer, al menos, el "levantamiento" de la CONAIE siguió ese patrón de escasos resultados. A primera hora, periodistas en Quito comenzaron a llamar frenéticamente a remotas estaciones de radio en las zonas andinas para preguntar si había señales de movilizaciones indígenas, cortes de ruta y columnas en marcha hacia la capital. En la mayoría de los casos la respuesta fue negativa. Solamente en la ciudad de Riobamba se pudieron ver algunos piquetes en las carreteras. El ministro de Gobierno Vladimiro Vargas destacó que "las fuerzas del orden impidieron que se cierren carreteras". Ecuador vive desde hace más de una semana bajo la Ley de Emergencias, que permite el uso del ejército como refuerzo policial. Vargas subrayó que "la protesta no tiene la intensidad que se esperaba". Pero el Vargas indígena enfatizó que todo marchaba acorde al plan: "La movilización va a ir despacio hasta parar el país. Hoy comenzaron a tomarse diferentes vías en el país, pero recién el martes o miércoles paralizaremos la nación. Luego de eso vamos a tratar de ocupar Quito para reunirnos en pos de la defensa de la soberanía de Ecuador", anticipó.

AFP



El presidente Jamil Mahuad en su discurso ayer ante el Congreso.
Dijo que la alternativa a dolarizar era la hiperinflación.

HABLA ANTONIO VARGAS, LIDER DEL MOVIMIENTO INDIGENA

"Queremos instaurar un poder nuevo"

Página/12
en Ecuador

Por Oscar Guisoni
Desde Quito

En la siguiente entrevista exclusiva con *Página/12*, Antonio Vargas, presidente de la poderosa CONAIE (Confederación de Nacionalidades Indígenas de Ecuador), una de las principales organizaciones opositoras ecuatorianas, explica las razones del descontento popular con el gobierno de Jamil Mahuad, cuál es el objetivo último de las protestas que comenzaron ayer y qué ocurriría en el país si los militares finalmente dan un golpe de Estado.

–¿Cuáles son los objetivos de la protesta convocada desde hoy (por ayer)?

–En Ecuador no estamos conformes con ninguno de los tres poderes del Estado, por eso planteamos la renuncia del presidente de la República y su gobierno, planteamos la disolución del Congreso nacional y la destitución de la Corte Suprema de Justicia. Porque en Ecuador reina la corrupción. El objetivo del levantamiento indígena que hemos convocado es paralizar el país, tomar las calles, tomar las vías férreas y las principales capitales de provincias.

–¿Qué alternativa proponen al gobierno de Mahuad?

–Nosotros queremos instaurar un poder nuevo. Por eso planteamos no a las elecciones anticipadas, sino la asunción de un gobierno de la Junta de Salvación Nacional que gobierne para todos. Porque aquí sólo unos cuatro pudientes han manejado el país y lo han hecho de acuerdo con sus intereses. Porque aquí los banqueros y los empresarios que toda la vida se han aprovechado del Ecuador son los que lo siguen manejando. Y la gente ya no aguanta más, porque está en la pobreza, en la miseria, en la hambruna. Por eso hemos convocado a los 12 millones de ecuatorianos para producir un cambio profundo en el nuevo milenio.

–¿Qué va a hacer la oposición si el presidente renuncia?

–Nosotros planteamos que asuma una junta de un militar, un religioso y un civil, en reemplazo del Poder Ejecutivo. Al actual Parlamento lo queremos cambiar por un Parlamento popular, donde estén representados todos los sectores sociales. Y a la Justicia la queremos reemplazar con la Justicia popular, que sea para todos, no sólo para nosotros los indios, sino también para los de corbata, porque todos deben ser sancionados con la misma vara. Porque aquí nadie ha castigado a los banqueros que han robado, a los empresarios que han destruido el país y nunca han pagado.

–¿Cree posible que haya un golpe de Estado?

–Todo puede pasar. Sólo que nosotros queremos un cambio participativo. Porque el ascenso de una dictadura, la caída de ese modo del presidente, no va a resolver nada.

–¿Cuál va a ser la actitud de la CONAIE y la oposición si hay un golpe militar?

–Nosotros vamos a seguir luchando. Los indígenas hace 500 años que lo venimos haciendo y no vamos a permitir más que los gobiernos gobiernen para un grupo pequeño, queremos un gobierno que gobierne para todos.

–¿Hasta qué día está previsto que dure la protesta?

–La duración es indefinida, hasta conseguir el objetivo. No nos vamos a detener ante nada.

–Hay rumores de que Estados Unidos apoyaría una salida autoritaria...

–Estados Unidos conoce la corrupción que existe en Ecuador y debería ser su obligación apoyar un proceso de cambio pero que beneficie a todos los sectores, que se legisle para todos y no para cuatro o cinco grupos económicos. Nosotros hemos hablado con la embajadora de EE.UU. aquí en Ecuador esta semana, hemos explicado el proceso y el programa que tenemos y hemos quedado en seguir dialogando.

–¿Cuál es la postura de la CONAIE ante la dolarización que ha planteado el presidente Mahuad?

–La dolarización sólo beneficia a los banqueros y a los empresarios. No es una alternativa económica para los pobres, no ayuda a la producción, a salir de la miseria. Por eso estamos disconformes con esta medida. Nosotros hemos planteado una serie de medidas diferentes, distribuir las regalías del petróleo entre las provincias, realizar una reforma agraria, que los indígenas trabajemos el campo que está desperdiciado (no sólo hay que prestarle atención a las ciudades), crear microempresas (que aquí casi no existen). Ecuador ha tenido en los últimos años apoyo del FMI, del BID, del Banco Mundial y todos esos recursos han ido a parar a un puñado de grupos y el pueblo indígena nunca ha visto un centavo.

–Si no se encuentra una salida a la crisis, ¿puede desembocar la situación en un enfrentamiento civil más grave?

–Nosotros hemos advertido que si no hay una solución puede haber una explosión social. Si los militares salen contra el pueblo y dan un golpe de Estado, puede haber una guerra civil. Y si continúan con medidas como la dolarización más aún, porque la economía está hecha pedazos y así como se va no hay salida. Así lo vemos.

–¿Hay posibilidad de que surjan grupos armados?

–No, aquí eso no existe. Nosotros trabajamos con la conciencia limpia, porque lo único que tenemos es la conciencia de unidad y de lucha en beneficio del país.

HABLA EL VOCERO OFICIAL DEL PROFUGO EX GENERAL OVIEDO

"Oviedo estuvo en Argentina"

Página/12 en Paraguay

Por Darío Pignotti
Desde Asunción

Oculto en una hacienda paraguaya, Max Narváez asegura que su líder entra y sale del país "sin problemas", que se reunió con De la Rúa "cuando lanzó su candidatura, tengo fotos para probarlo", y que les van a hacer oposición a "los usurpadores" por afuera y "no por adentro".


AFP
"De la Rúa, cuando empezó su candidatura, estuvo por el Paraguay."
"Vino a pedir audiencia con Oviedo. Se le concedió y hay fotos."

El oviedismo mostró las cartas: erosionar al gobierno mientras avanza hacia la presidencia por el camino legal o el golpe, "eso se verá en su momento". Si bien Lino Oviedo ajusta su táctica según la coyuntura, "la estrategia es jugar por afuera" del sistema institucional "usurpado y corrupto". No es frecuente que desde el staff del ex general reconozcan las líneas de su plan de acción con la claridad con que lo hizo en esta entrevista con *Página/12* Max Narváez, vocero oficial, abogado y hombre de Oviedo en Asunción. "Estoy viviendo clandestino –explicó Narváez–, porque los sicarios del gobierno quieren secuestrarme para arrancarme el paradero del general." La cita con este diario fue en la esquina de Colón y Carlos Antonio López: una camioneta 4x4 recogió al cronista y lo trasladó hasta un lugar "seguro y descampado que le ruego no revele".

Narváez recitó cada eslógan de la propaganda oviedista ("será el gran presidente del siglo") pero, al mismo tiempo, anticipó la "inminente aparición" de su líder en Paraguay y "las cosas que van a ocurrir en San Pedro con los campesinos". Poco después, Oviedo se mostró y los campesinos organizados ocuparon tierras en San Pedro.

El senador liberal Francisco de Vargas denunció la presencia del ex general en Misiones el 23 de diciembre. El vocero oviedista, por su parte, admitió que su líder estuvo en la Argentina en varias ocasiones. "Hay muchísimos lugares por donde puede salir del Paraguay, por ejemplo el río Pilcomayo, para cruzar a la Argentina. Probablemente esté saliendo y entrando. Oviedo es un señor que hace las cosas más increíbles. El conoce su patria como la palma de su mano, puede estar en cualquier lugar, puede estar en Pedro Juan Caballero y con una peluca pasar al Brasil, y así también puede pasar por las otras fronteras con Argentina."

> **Lógica:** *"Es difícil decir cuándo algo es golpe de Estado o revolución. Estamos en posición frágil. Si gana, usted es un héroe. Si pierde es un criminal".*

–¿Hay malestar con el gobierno argentino?

–Nosotros no tenemos ningún problema con la Argentina. Oviedo es un agradecido de la Argentina. Es más, cuando el general salió, dijo "yo no quiero ser un problema en territorio argentino, entonces me voy, y me voy a mi patria".

–De la Rúa no fue muy receptivo con Oviedo.

–De la Rúa, cuando empezó su candidatura, estuvo por el Paraguay, vino a pedir audiencia para hablar con Oviedo.

–¿De la Rúa pidió audiencia a Oviedo?

–Sííííííí, y se le concedió y hay unas fotos.

–¿Cuándo fue?

–En el '97 o '98. Hay que recordarle un poco a De la Rúa.

–¿Usted tiene las fotos?

–Sí, las tenemos. Acá no tenemos nada contra De la Rúa, por favor... Nosotros sabemos que en Brasil, Uruguay y la Argentina saben que el pueblo está siendo robado y perseguido. Ellos no lo pueden decir porque sería injerencia.

–Argentina y Brasil no asilarán a Oviedo.

–Oviedo no piensa pedir asilo a nadie porque va a permanecer en su patria. Yo le aseguro que Argentina, Brasil y Uruguay van a simpatizar con cualquier movimiento que imponga la democracia. El Mercosur tiene una cláusula democrática.

–Oviedo originó esa cláusula, cuando intentó un golpe.

–¿De qué golpe de Estado me habla?

–El de abril de 1996 contra Juan Carlos Wasmosy.

–Fue todo mentira.

–¿El derrocamiento de este gobierno sería un golpe de Estado?

–Mire, es difícil decir cuándo algo es un golpe de Estado o una revolución. Estamos en una posición muy frágil. Si gana, usted es un héroe. Si pierde es un criminal. Pero no se puede seguir viviendo así, algo hay que hacer y si tenemos que morir por eso vamos a morir. No nos vamos a arrodillar, vamos a morir parados. No nos vamos a arrodillar frente a estos traidores jamás.

–¿Qué escenarios barajan?

–Primero, estamos seguros de que Oviedo va a ser el gran presidente del Paraguay.

–¿Qué esperan en el corto plazo?

–Aquí hay mucha hambre, hay mucho descontento, hay un caldo de cultivo para que renazca la izquierda que fracasó en todo el mundo. Vean de cerca San Pedro, ahí pueden ocurrir cosas. Acá está faltando un gobierno realmente democrático y popular, porque si no la izquierda va a surgir y con mucha fuerza. No es muy halagador el futuro que nos espera. ¿Queremos un futuro izquierdista? le pregunto a mi pueblo.

–¿Cuál es la estrategia oviedista?

–Nosotros vamos a hacer la oposición por afuera, no la vamos a hacer por adentro. Esa es nuestra estrategia. Cómo, cuándo, en qué lugar lo vamos a empezar, eso es algo que en su momento se verá. Vamos a tener que imponer la inteligencia: no queremos usar la violencia porque ellos asesinarían a muchísima gente.

–¿Significa que no esperarán hasta las elecciones del 2003?

–Este gobierno se cae solo mucho antes. Nuestros mejores operadores son ellos. Ellos están creando tanta hambre que la gente viene y nos pregunta cuándo va a venir Oviedo. Que se ponga la casa en orden. Usted debería conocer algunas informaciones sobre este gobierno. El usurpador (Luis) González Macchi (presidente del Paraguay) se compró una casa en Costa Rica hace unos meses; otros ministros compraron en el Uruguay. Otros giraron dinero a sus cuentas en el extranjero para irse o para que no sepamos cuánto están robando.

> **Pensamiento:** *"Acá está faltando un gobierno realmente democrático y popular, porque si no la izquierda va a surgir. ¿Queremos un futuro izquierdista?".*

–¿Realmente imaginan morir combatiendo?

–Por supuesto, es una posibilidad. Este es un gobierno usurpador que subió al poder por medio de la violencia paramilitar que actuó en la plaza del Congreso (marzo de 1999).

"¿Fascista yo?"

"Nos han acusado de cualquier cosa, se han dicho muchísimas mentiras."

–Frecuentemente los acusan de fascistas.

–Porque a Oviedo había que pararlo de alguna forma. Entonces un grupo pequeño que actúa a nivel internacional viene vendiendo que Oviedo es totalitario. Y no se puede decir eso porque Oviedo nunca llegó al poder, no se le puede decir que es un dictador.

–El oviedismo sigue un mando vertical.

–Estamos bien organizados, disciplinados. Nos hemos organizado en consejos departamentales, distrital, subdistrital y hasta en cada cuadra del barrio, como se hizo en la Alemania democrática... Claro que estamos detrás de Oviedo. Hay que dirigir a ese pueblo porque el campesino a veces ni sabe qué pasa. Pero eso no es fascismo. Eso es tan absurdo como acusarnos de izquierdistas. ¿Usted nos acusaría de izquierdistas?

–Jamás... ¿Cuál es la principal disidencia con el fascismo

–No somos fascistas, somos agraristas, nacionalistas y patrióticos.

–¿Qué opina de los Jóvenes por la Democracia?

–Lamentablemente, son unos idiotas útiles, gente adicta a las drogas. Unas hordas de violentos.

Página/12 en EE.UU.

Por Mónica Flores Correa
Desde Nueva York



Image Bank

EL BOOM DE LAS CAPSULAS DEL TIEMPO EN EE.UU.

Mensajes hacia el futuro

Ellos también quisieron lanzar botella al mar del tiempo. O algo así: en los festejos de fin de año, Bill y Hillary Clinton exhibieron el prototipo de la que será la Cápsula del Tiempo nacional para conmemorar el Milenio. Si el planeta sobrevive a eventuales guerras y otros desastres, los norteamericanos del año 2100 abrirán la cápsula y para su curioso deleite se encontrarán con los anteojos oscuros del cantante Ray Charles, un teléfono celular, un casco usado en la Segunda Guerra Mundial, dibujos del muñequito Pokémon y un pedazo del Muro de Berlín, entre otros muchos objetos presuntamente "representativos" del agitado siglo que acaba de concluir. Artistas, políticos, historiadores y estudiantes aportaron sugerencias sobre los artefactos que debían incluirse en la cápsula y el resultado es una selección decididamente arbitraria de símbolos del siglo XX, que divirtió a quienes la hicieron, pero que dejará a los estadounidenses de futuras generaciones algo perplejos y con claves extrañas, cuando no inentendibles, acerca de nuestra época. Estados Unidos ha cumplido así oficialmente en enrolarse en la moda de las cápsulas. Moda que se ha convertido, por supuesto, en un jugosísimo negocio que trafica con la fantasía de que, si la inmortalidad es imposible, por lo menos a uno le cabe la alternativa de perpetuar algo muy apreciado, un CD de música pop, las medias que usó en la fiesta de graduación o el par de entradas de un inolvidable campeonato de béisbol.

Haciendo honor a este frenesí *fin de siecle*, el *New York Times* también se embarcó en la creación de su propia cápsula. En términos de tiempo, la meta del influyente matutino es más ambiciosa y a largo plazo que la de la administración Clinton: la cápsula de acero inoxidable con una capacidad de 1,4 metros cúbicos y 1,52 metros de altura, que fuera diseñada por el arquitecto español Santiago Calatrava, se abrirá recién en el año 3000 en el Museo de Historia Natural, o en lo que se haya convertido ese imponente edificio de Central Park West.

Para algunos estas cápsulas son una forma de comunicarse con el futuro. Otros creen que se trata principalmente de un intento de sintetizar lo más característico del presente, un inventario básico de la contemporaneidad. Y están los que piensan que la cuestión se reduce a darle un valor simbólico y medio supersticioso a un montón de objetos caprichosos que, por lo general, no pasan de ser meros cachivaches.

Pero cualquiera sea la interpretación, es indudable que como dice Paul Hudson, cofundador de la International Time Capsule Society, "los americanos están locos por las cápsulas". De esta locura da cuenta el organismo que él ha fundado en Atlanta. "Muchos grupos están armando sus cápsulas. Sienten que pueden insertarse así en la historia y, de hecho, lo están haciendo", explica Hudson.

Y como es inevitable, el fenómeno cuenta ya con expertos que analizan su significación. "Hay un deseo activo de comunicarse con el futuro", destaca Will Jarvis, un bibliotecario de la Universidad de Washington que está escribiendo un libro sobre cápsulas. Este deseo es ancestral, místico, primitivo, dice Jarvis, quien comenta haber visto en inscripciones del antiguo Egipto la representación de un faraón en un evento específico, que parecía destinada a los ojos de las generaciones venideras.

> Los Clinton anunciaron una cápsula oficial para abrir en el 2100. El "New York Times" hizo la suya. Pero el gran negocio son las privadas: por unos 400 dólares se puede tener la cápsula del tiempo propia y ser recordado en el próximo siglo.

Antes se hacían pirámides, templos, mausoleos; actualmente, con un propósito parecido o igual, lanzar un "hola" a través de los siglos, se hacen contenedores de dimensiones no muy grandes.

Satisfacer el "deseo místico y primitivo" de la trascendencia y de la comunicación entre épocas tiene un costado harto redituable. La industriade cápsulas florece espectacularmente con consumidores que compran ávidos esta forma de comunicación extratemporal. Esto se ve en Internet, por ejemplo, donde hay compañías que promocionan el producto –construido generalmente en acero o aluminio, aunque los materiales varían como los modelos–, que ofrecen por unos cientos de dólares (ver recuadro) la posibilidad de establecer cierta relación con los humanos que se desplacen por la tierra, cuando los dueños de la cápsula sean, en el más optimista de los casos, apenas un recuerdo.

Además de particulares, hay escuelas, ciudades, grupos religiosos y grupos cívicos que tienen proyectos de cápsulas, la gran mayoría de los cuales se completarán en el transcurso del 2000. Se estima que este año se han hecho unas 10.000 cápsulas en el país, entre las que ya están listas y las aún en desarrollo.

El comercio no ha permanecido ajeno a la atracción por las cápsulas y varias empresas las incorporan a sus campañas publicitarias. La fábrica de golosinas Mars está vendiendo las pastillitas de chocolate M&M en una cápsula de lata; la radio pública nacional ofrece cápsulas de plástico en el catálogo de regalos y la compañía Betty Crocker vende cereal Milenio en una caja de cartón que, según la empresa, puede guardarse para el futuro.

No todo el mundo, sin embargo, quiere conectarse con una posteridad muy lejana. Según la compañía Barr de California, la mayoría de los clientes solicita que sus cápsulas se puedan abrir en un tiempo considerablemente menor que mil años o que, inclusive, cien años. Muchos aspiran a estar vivos cuando se destape el contenedor y por eso se inclinan por períodos que no exceden los 25 años. Después de todo, opinan, mejor que despertar la admiración de un perfecto desconocido en el año 3001, es mostrarle a los nietos cómo se vivía hace un cuarto de siglo y comprobar cómo cambió el mundo en un modesto y abarcable período cronológico.

Para todos los gustos

Por M. F. C.

Los precios de las cápsulas personales, con excepciones, no exceden los 1000 dólares. La empresa Barr Technologies ofrece cápsulas de 30 centímetros, de diámetro por 30 centímetros de largo, a 450 dólares. Otra con el mismo diámetro, pero con una altura de 91,5 centímetros cuesta 750 dólares. El precio incluye una tapa del color elegido por el comprador y tres renglones con la inscripción que se desee grabados en la tapa. A más palabras introductorias para las generaciones venideras, más dólares, por supuesto.

Hay recomendaciones sobre el contenido de las cápsulas. Diarios personales, cuadernos con pensamientos y cartas para los descendientes son un buen material recordatorio. También diarios del país o la ciudad, especialmente aquellas ediciones que sintetizan los acontecimientos ocurridos durante el año o en el siglo. Como el tiempo corroe todo, es necesario protegerlos en un envoltorio de papel libre de ácidos.

Lo mismo ocurre con las fotografías, que sin duda fascinarán a los habitantes del futuro, pero que deben ser previamente tratadas con productos químicos especiales para evitar que se borren las imágenes.

Videos, CDs y discos de computadores no son aconsejables, a menos que se acompañen con los respectivos aparatos de proyección, porque todas estas tecnologías serán obsoletas en las sociedades futuras. También se pueden poner un mechón de pelo como muestra del ADN propio, una estampilla de correo y una acción de bolsa de Microsoft, que dentro de cientos de años, puede valer millones o no tener ningún valor.

Alta velocidad, baja preparación: un cóctel fatal para las rutas

Por Mariana Carbajal

Los dos accidentes que tuvieron lugar esta semana mostraron que los choferes de los micros iban demasiado rápido en una ruta difícil. Los expertos en tránsito explican que los conductores están mal capacitados; los controles son poco rigurosos y en los charters va gente sin experiencia.


AFP

Los dos accidentes de micros argentinos ocurridos en el sur de Brasil esta semana pusieron en evidencia que los choferes tomaron curvas muy cerradas a una velocidad que excedía ampliamente la permitida. Las dos tragedias, que dejaron un saldo de 44 muertos en menos de 30 horas, generaron una pregunta: ¿por qué los conductores apretaban tan a fondo el acelerador en un camino sinuoso, con subidas y bajadas? Cuatro expertos consultados por *Página/12* consideraron que la falta de capacitación de los choferes de larga distancia para manejar en rutas peligrosas, la poca rigurosidad de los exámenes psicofísicos para obtener la licencia y la escasa periodicidad para renovarlas favorecen la repetición de accidentes en transportes de pasajeros. Desde la Unión Tranviarios Automotor (UTA) rechazaron los cuestionamientos. Sin embargo, el gremialista Mario Calegari diferenció entre los choferes de las empresas históricas de turismo y las que arman viajes eventuales: "Estos últimos –reconoció– tienen menos experiencia".

"No están acostumbrados a respetar las velocidades máximas permitidas, porque en la Argentina nadie las controla y no se aplican penalizaciones severas a los infractores. Ni los choferes ni los conductores de autos particulares son conscientes del peligro que implica el exceso de velocidad. Lamentablemente, la velocidad no duele", sostuvo Miriam Balbón, educadora vial, de la Asociación Luchemos por la Vida.

Los ómnibus de corta y larga distancia protagonizaron 1 de cada 10 accidentes graves ocurridos a lo largo de 1999 en el país, de acuerdo con las estadísticas del Instituto de Seguridad Vial (ISEV) (ver aparte). "En otros países, los choferes de pasajeros de larga distancia tienen una instrucción de uno a dos meses y deben revalidar sus permisos cada seis meses. Acá, ningún conductor está preparado responsablemente para conducir", alertó Gustavo Panizza, de Urbano 2000, una entidad especializada en educación vial. Se estima que el 98 por ciento de los accidentes de tránsito protagonizados por cualquier tipo de vehículo responde a fallas humanas.

Exceso: ***"No están acostumbrados a respetar las velocidades máximas permitidas, porque en la Argentina nadie las controla y no se aplican penalizaciones severas".***

Según precisó Eduardo Bertotti, en el país sólo reciben una capacitación "rigurosa y exigente" los conductores de transportes de sustancias peligrosas. "Desde 1999, tienen que aprobar un curso de 30 horas cátedra en el que se los prepara en manejo defensivo, es decir, conducir teniendo en cuenta el contexto y anticipándose al error del otro; estudian las normativas y conocen de física aplicada al manejo, esto es, por ejemplo, cuánto espacio necesitan para pasar a otro vehículo o para frenar", detalló Bertotti. "El conductor de transporte público de pasajeros, especialmente de larga distancia, también debería recibir una capacitación especial: hoy no tiene una instrucción intensiva, de base, importante", consideró.

Calegari, secretario de prensa de la UTA, defendió la idoneidad del gremio. "Los choferes están bien preparados", afirmó. Sin embargo, señaló que la experiencia la adquieren en la ruta. Como exigencia, sólo requieren de una licencia habilitante, otorgada por la Secretaría de Transporte, para conducir transporte de pasajeros, indicó. "La capacitación está en manos de las empresas. Para llegar a conducir en larga distancia, las compañías exigen que tenga experiencia en corta. Los choferes empiezan a viajar en recorridos cortos. Después viajan como acompañantes, para conocer los caminos. Y por último, en rutas más largas y más sinuosas. Ningún empresario pondría al frente de un volante a alguien que no esté capacitado", respondió Calegari. La licencia –explicó– deben revalidarla cada dos años, en el caso de los menores de 45 años, y a partir de esa edad, anualmente. "Cada vez son sometidos a un examen psicofísico", agregó. Panizza cuestionó la rigurosidad de esas revisaciones. "No son muy estrictos. Además, deberían ser más frecuentes. Una persona ansiosa opreocupada no puede conducir un micro", objetó el educador vial, creador de un "programa de conductor responsable".

Calegari marcó diferencias entre los conductores de las empresas históricas de transporte de pasajeros y las que eventualmente organizan charters durante las vacaciones. "Los de las eventuales tienen menos experiencia", alertó. Al respecto, el abogado Gregorio Dalbón, de Familiares de Víctimas de Tránsito, cuestionó la falta de control de parte de la Secretaría de Transporte sobre los charters estacionales. "Para abaratar costos, a veces, estas agencias contratan conductores menos experimentados. Las empresas de línea son las que conocen mejor las características de los caminos, y hasta qué clima les tocará en la ruta. Los charters deberían prohibirse", observó Dalbón.

Demasiadas víctimas

Tasa de mortalidad en accidentes de tránsito cada 100.000 habitantes

Argentina	26
Suecia	2,7
Estados Unidos	14
España	17

Fuente: ISEV.

Las cifras de 1999

Accidentes de tránsito graves (cuando, al menos, hay víctimas con fracturas)	7075
Personas muertas	9386
Pérdidas económicas por los accidentes de tránsito	5000 millones de dólares (aprox. 1,5 del PBI)

Fuente: ISEV.

Cuánto choca cada uno

Accidentes de tránsito por tipo de vehículo en 1999

Automóviles	59%
Camiones	15%
Omnibus de corta y larga distancia	10%
Motos y ciclomotores	8%
Bicicletas	4%
Ferrocarriles	4%

Fuente: ISEV.

Por Alejandra Dandan
Desde Mar del Plata

"Buen salto/I love yououuuuuuuu". Blup. Se fue. La puerta abierta de la avioneta es una sopapa: succiona todopoderosa. El viento pega seco dentro del aeroplano y afuera termina de tragarse al chico del gritado love you. Se cayó contra las nubes y bajó dando unas vueltas tremendas. "Pensá que la vida te está pasando a 200 kilómetros por hora", dice Martín. Esa vida a 200 por hora obsesiona a los habitantes del verano en la costa. La caída es pura inyección de una adrenalina que escasea, es agitación. Es mineral que falta sobre la arena. Por eso se despega en aeroplano. Se levanta vuelo en los acantilados, se perturba con sombras de parapente a quienes se acuestan en playa Varese. Cada punto en Mar del Plata se reinventa como pista de despegue. El deporte en el aire se vuelve manía y moda. Y gana, como ahora, 25 por ciento más adeptos fugaces, dispuestos al menos en temporada, al drenaje menos tóxico del aire que de los tragos.

Desde el suelo aún firme, Gabriel acepta eso que los experimentados del vuelo humano y sin motor promocionan como bautismo. El chico, porteño él, no es el único en bautizarse ni los organizadores de la escuela Icaro de Balcarce, los inventores del juego de temporada. En Mar del Plata los deportistas del aire son religiosos de tiempo completo, y ahora con tanto extraño, en época de apostolado. "Se lo puede ver como moda –piensa el padre fundador del Icaro, Alejandro Rivero–. Los deportes extremos como trekking, escalada, parapente o paracaidismo, entre el año pasado y éste crecieron porque tienen un grado de adrenalina medido, que es lo que la gente busca." La dosis de adrenalina está prescrita y dosificada: "Tiene un límite, no tiene el riesgo de que te mates", sigue. Eso dicen José y Carina, recién bajados del vuelo: "Te sentís rebien/es otro mundo/sentís todo distinto". El resultado funciona como fórmula, trasformándose en slogan de temporada.

Cuando tiemblan las rodillas

Ese mismo frío de altura suele inquietar en los sobrevuelos turísticos que a 46 pesos ofrecen viajes nocturnos y diurnos, traslado incluido. Pero no empaña las ventanas tipo Citroën modelo setenta de la avioneta, sino la piel en contacto con glándulas que el diccionario llama sudoríparas. "A algunos le tiemblan tanto las rodillas cuando despegás, que tenés que hacer un circuito chico y bajás de vuelta", dice Martín Lisandro Núñez, instructor de vuelo del aeroclub Batán.

La insoportable levedad de los aviones les permite incluso circular a tracción humana. Como lo hace ahora Lisandro mientras instruye en tierra que "quedarse sin nafta en uno de éstos es demencial". Los mejores días de este verano su empresa de vuelos turísticos factura entre cuatro y cinco viajes. Esas salidas para cuatro turistas voladores son especialmente buenas los fines de semana y la familia, 90 por ciento de su clientela, es la que se interesa en estos carros que LAPA jamás envidiaría. Si volar es conectarse con la naturaleza, aquí lo artesanal refuerza sensaciones: Martín llega hasta el hangar, apoya los brazos en la trompa de la avioneta y la arrastra hasta acomodar su peso pluma en el sector exacto donde la hélice comienza el batido de aire.

A la gente le gusta ver, aclara Lisandro. "Por eso los vuelos que más

Sandra Cartasso



EL FUROR DE LOS VUELOS EN AVIONETA, PARACAIDAS Y PARAPENTE EN MAR DEL PLATA

Un verano con adrenalina

Cada vez son más los que se animan en la costa: vuelos en aeroplano, parapentes o un salto desde el aire en paracaídas. "Esto creció porque tiene un grado de adrenalina medido, que es lo que la gente busca", dice un instructor.

se piden son de día. Ahí les contás que se ven las estibaciones del macizo de Tandil –dice y pasa de largo– hay médanos, acantilados." A ese paisaje el piloto le dice "una maqueta viva, la verdadera geografía, no como la ves en una foto". Y habla de lo intransferible de una experiencia en la que el piloto además de conducir es psicólogo y financista. Aunque para él viajar es un deporte popular –cuesta cien pesos hacer despegar la avioneta– entre los pilotos existe una tablilla de análisis de pasajero que sentenciará el contenido del viaje. Si un niño se larga a llorar, el viaje se achica y la reducción se aplica también cuando el llanto se convierte en temblequeo, pero en los adultos.

Fotos en el aire

Martín se pone un jardinero de frisa desteñida. Tiene algo de amarillo, anaranjado y azul rayado, "así no se confunden con el cielo –explica–. Porque allá arriba qué tenés: celeste, blanco, por eso están buenos estos colores fuertes". Allá arriba es la pista, a tres mil metros y en aeroplano, para su caída libre. El chico se cierra el enterito:

–Quién no pensó nunca en tirarse desde una ventana de un edificio. Acá lo hacés, es como suicidarte. Abrís la ventana, te caés y después te levantaste y salís caminando.

Se pone un casquete de cuero montado con cámara y video filmadora. Todavía no sale. En un escritorio del hangar muestra un álbum repleto de esas fotos que aprendió a disparar cayendo. Cada imagen perpetúa esos segundos de nada que dura la caída. Entre las fotos hay piruetas sobre las nubes o figuras formadas con hombres suspendidos de cara a tierra. "El salto es tan denso –dice Martín–, que la foto te deja ver lo que pasó. Lo ves cuando bajás en tercera persona, como si le hubiese pasado a otro. Recuperás las partes que en la caída te pasaron de largo."

Y la foto es anzuelo para voladores de verano. En Deriva, Martín es cámara y fotógrafo y Marcelo, el paracaidista habilitado para vuelos tándem con arnés. Sabe que cuando su colega está por disparar las fotos deberá llevar a cabo dos cometidos: uno, endurecer mentón, "porque a 250 kilómetros por hora el viento te vuela los cachetes y en la foto después parecés un viejito". Cumplida la coquetería, debe entonces abocarse, bajo la dictadura del segundero, a dejar linda la foto del cliente volador: "Cuando Martín me hace la seña, yo le tiro de los pelos al tipo: para que en la foto salga la cara".

De veraneo, las mujeres suelen ser las más animadas para deportes de altura. "Por cuatro mujeres, hay un varón –dice Osvaldo Campos–. Yo creo que debe tener que ver con el ego. A un tipo no le debe atraer mucho depender de otro, se siente disminuido." Osvaldo es instructor de paracaidistas en Mar del Plata Jumps, la única escuela en esta zona. Hace catorce años hizo su primer vuelo acá, cuando las instrucciones las hacía la Fuerza Aérea y las intrépidas caídas libres estaban vedadas.

Mi enfermedad

–Masticar vidrio es lindo, pero si te lo tragás está todo mal.

La fórmula es la pauta. Martín habla del vidrio masticado para referirse al momento en que el velamen –paracaídas– se abre y empieza a frenar la caída en picada. Ocurre a 1200 metros del suelo, después de 45 segundos de caída libre:

Sandra Cartasso

–45 segundos no es nada –comenta alguien.

–Es un montón. Te faltan ocho segundos para tocar la tierra.

El límite existe impuesto por reglamento, pero seduce correrlo y agrietarlo como carga extra de una adrenalina que se vuelve obsesivamente adictiva. "Nos tiramos, abrimos en figuras. Un día me choqué a Juan con el paracaídas abierto. Es como que te tragás un auto de frente y termina no pasándote nada." La hazaña se actualiza y Martín descarga un resoplido de éxtasis.

"¿Viste cuando una imagen no se te borra más? –dice–: estábamos en Miramar, abajo campo de verano, con colores, veía todos los verdes, amarillos y me tiré." Fue hace catorce años cuando la salida del avión incluía velamen abierto. "Es una fascinación –sigue–: todo pasa tan rápido que tu cerebro no puede digerirlo, no tomás conciencia de lo que pasó." Por eso habla del entrenamiento como ese momento donde lafascinación desordenada se "completa y todos los movimientos son controlados porque ya domaste al miedo".

Hace vuelos tándem en temporada que sonla mejor forma de meter la nariz en lo que es el paracaidismo, dice. Sin inversión y con instructor que evita que las descargas de adrenalina sean excesivas. El único problema para los turistas es el contagio. Porque aquí los deportistas se reconocen miembros de una raza con patologías extremas. La adicción para los paracaidistas empieza en la puerta de ese avión arruinado. Se sientan ahí y después del arrugue clásico: "¿qué estoy haciendo acá?" se largan. "Todo lo que empezás a sentir, no lo cambiás por nada –dice el instructor–: después es una enfermedad, después querés saltar y te enfermás porque querés otra vez y otra."

El aguante femenino

Un grupo de cuatro mujeres están de mates y de abrigo en los acantilados. "Si algo perdés, con maridos parapentistas, es la rutina", se le escapa a Marcela. Son cuatro mujeres de esos hombres que ahora se pierden entre las veinte velas que el vientazo deja suspendidas en el aire. Desde tierra ellas saben que mañana habrá nuevamente día de vuelo y Marcela, que dejará ese lindo paseo de sol en la playa: "Estamos de vacaciones –dice la mujer–, íbamos a Playa Grande y cuando llegamos a la avenida, vio que el viento estaba del este y zuumm, volvimos a buscar el parapente". Esa salida de mediodía ahora que el sol está a punto de perderse ya no se reinicia.

Pero la salida para Soledad "en sí es ésta. Yo no pretendo volar, respeto que a él le guste". Eran las tres cuando el novio de Soledad dejó el trabajo y no estaba programada la tarde de vuelo. "Salió de la oficina, miró el viento y vino volando para acá". Una de las dos dice que nadie pone horarios ni días de salidas: "El viento los autoconvoca". De hecho ahora están ahí, buena parte de los cincuenta parapentistas que se cuentan en esta zona. Cada tanto conceden un mate a sus mujeres que se dicen "con buena dosis de paciencia y mucho amor para bancarse estas salida de la mañana hasta la noche".

Enseguida se ríen porque descubren maridos de idénticos tics. Después se descubren. Empieza Marcela:

–Y... yo le regalé el curso.

Sigue Soledad:

–Yo le regalé la silla.

Y Florencia no puede quedarse atrás:

–Yo lo entusiasmé para que lo comprara.

ACCIDENTES

Otra vez los ómnibus

Telam

Al menos ocho personas murieron y 17 resultaron heridas en distintos accidentes de tránsito ocurridos ayer en rutas argentinas, varios de ellos protagonizados por ómnibus de pasajeros. El más grave de los siniestros ocurrió en Entre Ríos, donde cuatro personas murieron y diez resultaron heridas en un triple choque de ómnibus de pasajeros sobre la ruta nacional 14, a 12 kilómetros de Concepción del Uruguay. El accidente se produjo a las 5.30 de ayer cuando un ómnibus, con 49 pasajeros en su interior, perteneciente a la empresa "Cometa", procedente de Formosa con destino a La Plata, que se encontraba detenido en la banquina, junto a otro que estaba fuera de servicio, fueron embestidos por un tercer micro, que venía a toda marcha, perteneciente a la empresa paraguaya "La Yuteña" que se desplazaba en la misma dirección.

El Paraná cerrado

Pobladores de la localidad paraguaya de Alberdi, situada a 138 kilómetros aguas abajo de Asunción, frente a Formosa, cerraron ayer el río Paraguay para protestar contra una medida aduanera del vecino país, que consideran como traba al comercio bilateral. Los manifestantes utilizaron pequeñas embarcaciones que cruzaron de costa a costa, en el sector paraguayo del río, clausurando el paso fluvial entre las 07 y las 19 horas.

Asesinato disimulado

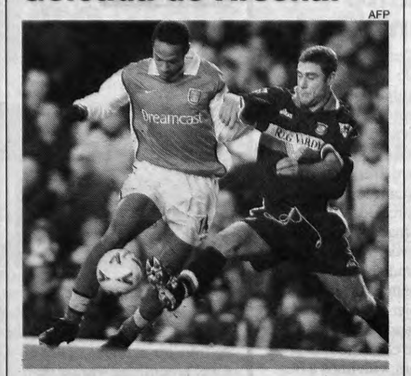
Primero la mató de un balazo en la frente y después para simular un suicidio arrojó el cuerpo por el balcón. El hecho ocurrió durante la madrugada de ayer en el barrio de Congreso cuando un joven, mayor de edad, cuya identidad no fue suministrada, tras una fuerte discusión con su novia adolescente le quitó la vida de un disparo y tras el homicidio la arrojó al vacío.

Beatle en Cuba

El ex Beatle Paul McCartney arribó el viernes último a Santiago de Cuba y tras un paseo por los principales puntos históricos de la ciudad se reunió con varios músicos populares. McCartney llegó a la segunda ciudad cubana, en su avión privado, en compañía de sus hijos para concretar la primera visita a la isla de un miembro del afanado cuarteto de Liverpool.

Goleada de Arsenal

AFP



Arsenal alcanzó al Manchester y quedó a un punto del líder Leeds tras los partidos de una nueva fecha de la Premier League inglesa que aún adeuda dos partidos, uno de ellos clave para la marcha del campeonato. El francés Thierry Henry y el croata Davor Suker hicieron dos goles cada uno para la victoria de 4-1 de los londinenses sobre Sunderland, para el que descontó Quinn, el goleador del campeonato. Ahora Leeds tiene 44 puntos y con 43 están Manchester y Arsenal. Está pendiente precisamente el partido entre Leeds-Manchester por la participación de los campeones en el Mundialito de Clubes que concluyó el viernes en Río de Janeiro. En los otros partidos de ayer, Chelsea y Leicester empataron 1-1, Coventry superó por 2-0 al Wimbledon, Sheffield al Bradford por 2-0 y empataron Everton y Tottenham 2-2. El Derby County logró una espectacular victoria por 4-1 en su visita al Middlesborough mientras que el Liverpool se impuso por 3-2 como visita del Watford y se mantiene en una expectante cuarta posición a cuatro unidades del líder. Por último, West Ham y Aston Villa igualaron 1-1. La fecha tendrá otro partido cuando esta tarde se enfrenten Newcastle y Southamptom.

Gol inútil de Batistuta

AFP



Gabriel Batistuta hizo un gol, pero no alcanzó. Fiorentina perdió 2-1 en su visita al Venezia, que logró el tanto de la victoria en tiempo de descuento. En el otro adelanto de la fecha 17 del campeonato italiano de fútbol, el veterano Beppe Signori le dio el triunfo al Bologna por 1-0 sobre el Bari. La fecha se completa hoy con partidos de diferentes características para los tres de arriba. Lazio es puntero con 34 puntos, Juventus tiene 33 y Parma marcha tercero con 31. Los romanos tendrán un rival accesible en el Reggina pero serán visitantes mientras que Juventus tiene a un oponente de cualidades parecidas en el Perugia, pero jugando en Delle Alpi. Parma la tiene más complicada ya que es visitante del Lecce. La fecha sigue con Inter-Cagliari, Piacenza-Torino, Udinese-Milan y Roma-Verona. En los romanos debutará el japonés Hitoshi Nakata, recién comprado, precisamente al Perugia.

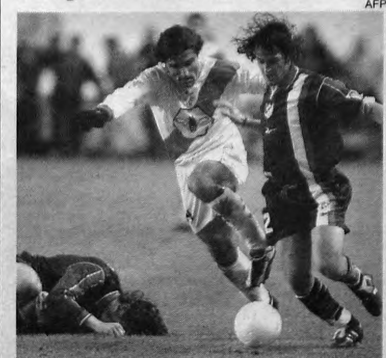
Mónaco aumenta su ventaja

Con dos goles del argentino David Trezeguet y uno del italiano Marco Simone, el Mónaco se impuso por 3-1 al Rennes al cabo de la fecha 23 del campeonato de fútbol francés. El equipo donde juega Marcelo Gallardo sacó una amplia diferencia de 10 puntos sobre sus escoltas Auxerre y Lyon.

La jornada fue a pedir de los monegascos porque además de su gran victoria en el estadio Louis II, el Auxerre venció 2-0 al Lyon, frenó a los blancos y comparten la segunda posición pero permitiendo que el puntero sacara más luz. En los otros partidos, el Nantes donde juega Néstor Fabbri se impuso por 3-0 al Troyes, Nancy batió al Bastia por 1-0, Le Havre al Saint Etienne por 1-0, empataron 1-1 Estrasburgo y Metz y Sedan y el Lens 0-0. Hoy juegan Marsella-Montpellier y Girondins Burdeos-Paris Saint Germain. Ahora Mónaco tiene 48 puntos, Auxerre y Lyon 38, Paris St Germain 37.

Empate en Madrid

AFP



Con un pobre empate de 1-1 entre Rayo Vallecano y Atlético de Madrid comenzó la fecha de la Liga española de fútbol que se completará hoy con otros nueve partidos que incluye un compromiso difícil para el líder y el choque de los dos escoltas en La Romareda. También se jugará el futuro de Carlos Timoteo Griguol al frente del Betis como admitió el propio entrenador, quien dijo que sería difícil continuar al frente del equipo andaluz si hoy no obtiene un resultado favorable. Hasta ahora Deportivo La Coruña manda en la tabla con 37 puntos pero viene de dar dos pasos en falso que achicó la diferencia sobre sus seguidores que llegó a ser de 7 puntos. Los gallegos visitan a los vascos del Alavés, la sorpresa del torneo junto a Numancia, mientras que el aragonés Zaragoza con 34 puntos recibe al catalán Barcelona que tiene 33 y va en busca del bicampeonato. Para el Betis no será fácil tarea ya que recibirán a los duros vascos del Athletic Bilbao. La fecha se completa con los partidos Real Sociedad-Sevilla, Celta-Oviedo, Racing-Valencia, Espanyol-Málaga, Valladolid-Numancia y Real Madrid-Mallorca.

RACING E INDEPENDIENTE NO SE SACARON VENTAJAS

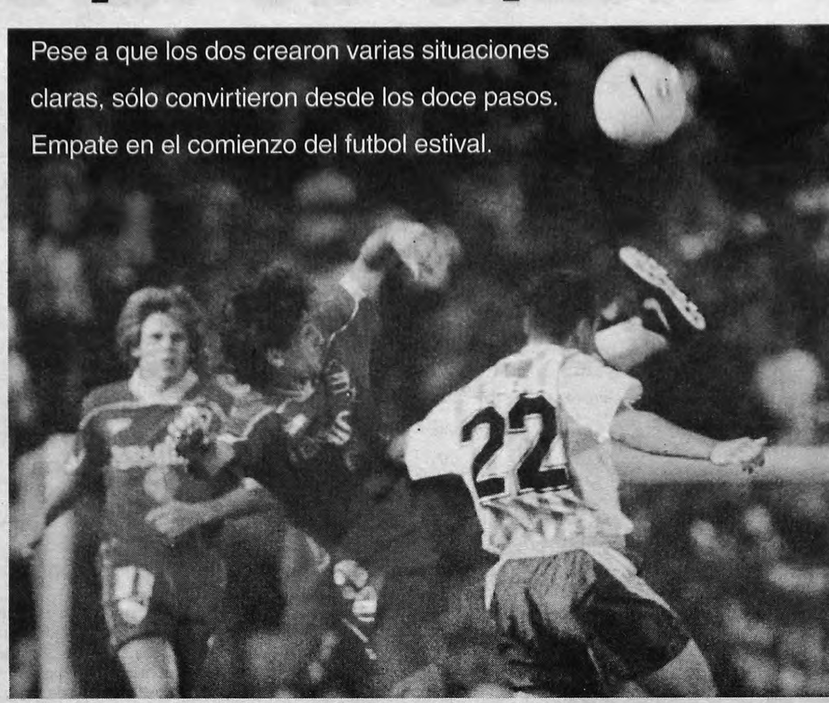
Quedaron presos del penal

Pese a que los dos crearon varias situaciones claras, sólo convirtieron desde los doce pasos. Empate en el comienzo del futbol estival.

1 RACING
Cáceres; Garaycochea, Banegas, Bueda, Zanetti; Bastía, Quiroz, Monserrat, Loscri; Canobbio, Estévez. **DT:** Costas-Maschio.

1 INDEPENDIENTE
Pontiroli; Martínez, Pena, Páez, Díaz; Galván, Cascini, Amaya, López; Guerrero, Graf. **DT:** Enzo Trossero.

Cancha: José Minella (Mar del Plata). Arbitro: Claudio Martín. **Goles:** 45m. Ubeda (R) de penal, 58m. Guerrero (I) de penal. **Cambios:** 46m. Peralta por Canobbio (R), 60m. Marioni por Guerrero (I) y Lux por Quiroz (R), 71m. Villalba por Loscri (I), 74m. Forlán por Graf (I), 86m. Bustos por López (I).



Cristian Díaz cruza a Maxi Estévez y se aleja. Después le hizo el penal.
Sin lucirse, los rivales de Avellaneda hicieron un partido agradable.

Terminaba el primer tiempo, Estévez encaró a Cristian Díaz y se cayó. Desde la platea pareció penal, desde la repetición televisiva no. Martín no dudó en sancionarlo y Ubeda la puso fuerte al medio venciendo el manotazo de Pontiroli. Empezaba el segundo tiempo y López fue a buscar un pelotazo largo con Banegas cuando, de repente, cayó. Desde la platea pareció penal, desde la tele no, pero Martín no dejó pasar la magnífica oportunidad de lavar la posible culpa del penal anterior. Guerrero la puso sobre la derecha de Cáceres y empató el clásico. Así, el primer RacingIndependiente del 2000 quedó a mano.

Cinco situaciones claras para Racing en el lapso de los 10 a los 20 minutos. Cuatro para Independiente desde la media hora hasta el final del primer tiempo. Estuvieron a mano en las áreas y en el dominio. Que no fue tal, sino reparto de responsabilidades de acuerdo a quién pudiera manejar la pelota. En ese marco fue Racing más prolijo y más profundo porque había establecido una sociedad interesante por derecha con Garaycochea-EstévezLoscri-Bastía, aunque el vuelco del zurdo Loscri sobre ese costado dejó huérfano a Monserrat del otro lado, quien quedó aislado y entró en juego en pocas oportunidades. Independiente tardó exactamente media hora en apretar sus propias tuercas del medio hacia adelante y eso fue cuando Amaya entendió que llevar la camiseta roja con el número 10 es una responsabilidad importante. Algunos gritos desde el banco del técnico Trossero y desde adentro del capitán Cascini pusieron en movimiento al zurdo, hábil pero de juego infrecuente. Cuando apareció Amaya se soltó el uruguayo López y se sumó Galván, por su derecha tenía poco trabajo con Monserrat.

Penales: *"Ubeda lo ejecutó con fuerza, al medio, y Pontiroli llegó a tocar la pelota. Guerrero la cruzó a la derecha, Cáceres fue al otro palo".*

Las llegadas de Racing habían sido clarísimas. La primera fue con Loscri entrando por derecha en un mano a mano doble que tapó Cáceres, derivó en centro y saque al corner cuando entraba Canobbio. De la esquina tocó Quiroz, solito, y salvó Martínez en la línea. Enseguida Ubeda probó desde afuera y Pontiroli sacá afuera. De ese corner, Canobbio metió un cabezazo en el travesaño. Y unos minutos después Pontiroli llegó antes que Canobbio cuando el gol de Racing era inminente. Independiente defendía muy mal atrás –desatentos, lentos, separados– y del medio hacia arriba hacía lo que podía. Racing atacaba con cierto criterio y tuvo sus chances, pero en cuanto los rojos le sacudieron el árbol empezaron a caer las frutas en el área de Cáceres. El arquero sacó goles hechos en remates desde afuera de Galván y López, Graf la tiró al lateral desde el área chica cuando tenía otras opciones y a Pena se le fue un cabezazo arriba del travesaño –se molestó con Páez– al conectar un corner desde la derecha.

En cambio, en la segunda parte, hubo más entusiasmo en las tribunas que en la cancha. Pese a que los dos bancos apostaron a mostrar delanteros (Trossero puso a Marioni, Costas se la jugó con Villalba sacando al volante Loscri), los jugadores parecían estar hechos con el empate "consensuado por Martín. Hubo pocas llegadas, apareció el cansancio y la torpeza propia de planteles que están de pretemporada y tienen poco fútbol encima y así fueron languideciendo hasta el pitazo final. El barrio quedó a mano.

EL CUADRANGULAR CORDOBES

Talleres-River, la final

River todavía celebra la victoria por 3-0 del clásico ante Boca en la segunda fecha del triangular de Córdoba. El campeón del último Apertura juega esta noche la final con Talleres, que en la inauguración superó por 2-1 a Belgrano. Esta noche, si hay empate al cabo de los 90 minutos no habrá prórroga ni tendrá importancia la diferencia de goles ya que el campeón saldrá de la definición por penales.

TALLERES	RIVER
Cuenca	Bonano
D. Díaz	Lombardi
García	Trotta
Sotomayor	Yepes
Humoller	Franco
Silva	Coudet
Cabrera	Ledesma
Aguilar	Zapata
Oliva	Gancedo
Astudillo	Cardetti
Gigena	Angel
DT: R. Gareca	**DT:** R. Díaz

Cancha: Chateau Carreras.
Arbitro: Sergio Pezzotta
Hora: 22.10 **TV:** Canal 13

Los dos equipos están confirmados por Ramón Díaz y Ricardo Gareca y los organizadores aguardan que el estadio de Chateau Carreras esté repleto. River siempre convoca público en la provincia mediterránea y Talleres vive un idilio con su público. El año pasado fue protagonista del campeonato, ganó la última edición de la Copa Conmebol en una final casi épica con el Alagoano y el club vive una primavera económica con una buena situación financiera y la inscripción de numerosos socios en la última temporada. Además mantiene su supremacía en el clásico con Belgrano.

Uno de los más eufóricos tras la victoria sobre Boca resultó Martín Cardetti, que trató de expresar el sentimiento del grupo al sostener que "derrotar sin atenuantes a un equipo tan complicado es muy importante para nosotros y en lo personal significa demasiado este gol —el primero de los tres de River— porque hacía mucho tiempo que no jugaba y mucho más que no lo hacía en un partido completo". River no le ganaba a Boca por tres goles desde hacía cinco años y ahora espera que una antigua racha no se modifique, ya que en los últimos tiempos sacó buenos resultados en Córdoba. En el Apertura venció 4-1 a Talleres en un partido que aparecía como el último de riesgo para los de Ramón y el que le daba esperanzas a Boca y San Lorenzo para achicar diferencias.

Serna parado tres meses

Boca sufrió algo más que la derrota por 3-0 ante River en Córdoba. Trajo dos lesionados, los colombianos Jorge Bermúdez y Mauricio Serna, de los cuales el volante tiene la peor parte. Serna sufrió un esguince de rodilla izquierda y deberá permanecer inactivo tres meses. El médico del plantel Jorge Batista anunció que mañana se le hará una artroscopía a Serna y que el colombiano viajará a la pretemporada de Tandil para empezar allí su recuperación. El médico dijo que Bermúdez padece "un pequeño desgarro" en el muslo izquierdo, pero no aventuró el tiempo que demandará su sanación.

Dieron de baja a Latorre

Diego Latorre se desvinculó del club mexicano Cruz Azul bajo circunstancias poco claras y su futuro es incierto. La baja de Latorre sorprendió a los medios mexicanos, ya que el delantero había hecho una buena campaña. Una versión señala que Latorre se peleó con otro argentino, Angel "Matute" Morales; otra señala que Latorre hizo declaraciones ofensivas para el presidente del club cuando dijo que "desde la tribuna las cosas se ven diferentes que desde el campo de juego". El técnico Luis Fernando Tena, en cambio, dijo que la baja se produjo "por razones futbolísticas" y que él había tomado la decisión. Tena fue quien recomendó la compra de Latorre. Ahora, ¿Gambetita viene a River?

Argentinos en el Abierto

Cinco argentinos debutan esta noche –la mañana del lunes en Melbourne– en el Abierto de Australia de tenis, primer torneo de Grand Slam de la temporada 2000. Mariano Puerta tuvo mala suerte en el sorteo y deberá abrir el campeonato en la cancha central Rod Laver Arena ante el número 1 del mundo, Andre Agassi –alrededor de las 22.10–, mientras que Hernán Gumy jugará a la medianoche con el sueco de origen italiano Andreas Vinciguerra. Mariano Zabaleta jugará con el español Félix Mantilla en la cancha 13 –a las 20–, el mismo escenario para el partido de Paola Suárez con la rusa Elena Dementieva –previsto para las 2 de la madrugada–. El quinto argentino debutante será Franco Squillari, quien jugará con el local Joseph Sirianni desde las 20. Hoy también debutarán Pete Sampras ante Wayne Arthurs, Tim Henman con Jerome Golmard y Mark Philippoussis con un jugador de la preclasificación. En el torneo femenino harán su presentación Ana Kournikova frente a Patricia Wartush, Lindsay Davenport con Sarah Pitkowski y Mary Pierce con Linda Wild.

ESCOLASO

La Grande de la Nacional

1	242.223	6	453.893
2	494.908	7	234.562
3	515.577	8	092.922
4	441.927	9	188.182
5	590.472	10	132.040

Lotería Bonaerense

1	36.740	8	23.976	15	23.850
2	43.965	9	19.873	16	43.960
3	30.001	10	31.806	17	30.661
4	13.661	11	37.170	18	43.146
5	13.385	12	21.794	19	30.626
6	43.498	13	44.781	20	12.519
7	21.824	14	43.858		

Lotería Santa Fe

1	38.501	8	31.635	15	38.288
2	20.257	9	20.097	16	27.800
3	22.094	10	05.895	17	30.449
4	15.585	11	31.528	18	32.912
5	17.463	12	05174	19	15.559
6	04.033	13	37.451	20	26.931
7	29.403	14	15.875		

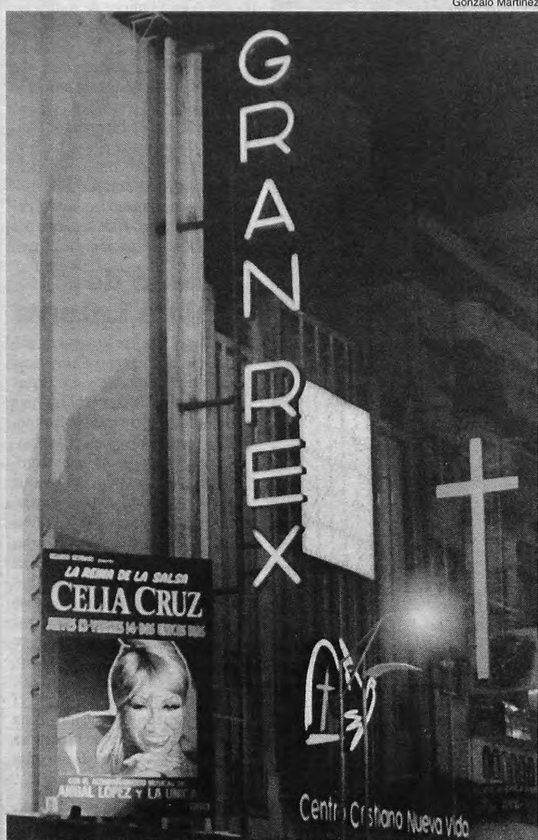
Quiniela Mendoza

1	38.748	8	35.527	15	46.418
2	30.798	9	12.617	16	38.114
3	19.734	10	41.053	17	05.191
4	16.576	11	33.104	18	10.062
5	07.972	12	07.992	19	11.944
6	10.084	13	23.896	20	31.582
7	37.665	14	24.757		

CRONICA DE UNA RECORRIDA POR

Tristezas de la eterna

Gonzalo Martinez



El mítico teatro Tabarís fue reemplazado por un templo evangelista.
La cuadra cobra vida cuando hay espectáculos en el Gran Rex o el Opera.

Por Fernando D'Addario

Con el centro social de la ciudad corrido hacia el norte, Corrientes perdió buena parte de su antiguo esplendor cultural. Cerraron cines, las librerías se reciclaron y la zona fue copada por locales de fast food.

Como en la avenida Corrientes ya no se discuten ideas sino prestaciones de servicios, la tentación de aggiornarse y cuantificar los fenómenos culturales prevalece por sobre el espíritu evocativo. Aquí van, entonces, algunos números que certifican su *evolución*: en el tramo comprendido entre Florida y Callao pueden contarse cuatro cines, catorce locales de fast food, once teatros, trece bancos, diez librerías de *5 x 10 pesos*, diez librerías tradicionales, ocho locutorios, trece cafés, doce estacionamientos y tres salas de videogames. Podría argumentarse, en sintonía con la noción de "no lugar" acuñada por el antropólogo francés Marc Augé, que estas cifras sugieren una suerte de puja entre el paradigma histórico de la identidad porteña y la despersonalización a la que es empujada por el *progreso*.

Sin embargo, un ida y vuelta diurno y nocturno por *la zona* Corrientes obliga a una mirada menos épica de esta tensión urbana. *Aquella* Corrientes fue tomada por asalto, y quienes se la adueñaron (silenciosos y anónimos) sólo dejaron la posibilidad de escoger entre diferentes ritmos de soledad urbana: al mediodía miles de personas se entregan a una vorágine que surge de las bocas de subterráneos o de playones de estacionamiento, hace escalas técnicas en cajeros automáticos, locutorios, Burger King's, mira de reojo las librerías, las carteleras de los cines y teatros y algunas horas más tarde se sumerge nuevamente en los hornos de Metrovías. Al anochecer se respira un aire de transición, entre amenazas (nunca concretadas) de emulación del Barrio Latino de París y una posterior postal trasnochada del Harlem neoyorquino. A la noche, y de madrugada, ya no hay transiciones. Lo que tiene de vida la ciudad se corrió definitivamente hacia el norte y la que nunca dormía sólo deja ver su resaca: chicos, grandes y ancianos rompiendo bolsas de basura para comer restos de hamburguesas, tarjeteros ofreciendo sorpresas eróticas para cabarets de cuarta, patrulleros custodiando las adyacencias de un Obelisco tomado como refugio por un par de parejas y un puñado de pibes con expectativas de tetra-brick.

De día y de noche, la misma incomunicación. Por suerte sobreviven ámbitos de reflexión: en la esquina de Corrientes y Callao, donde estaba El Ciervo con sus sillones y cortinados, desde hace cuatro años se levanta un vistoso bar llamado Scuzi, muy americano, con aspecto de estudio de televisión. Lo más interesante está en el baño. Arriba de los mingitorios, prolijamente enmarcado en la pared, se puede leer la nota de tapa de uno de los diarios del día. Un lapsus de escatología integral.

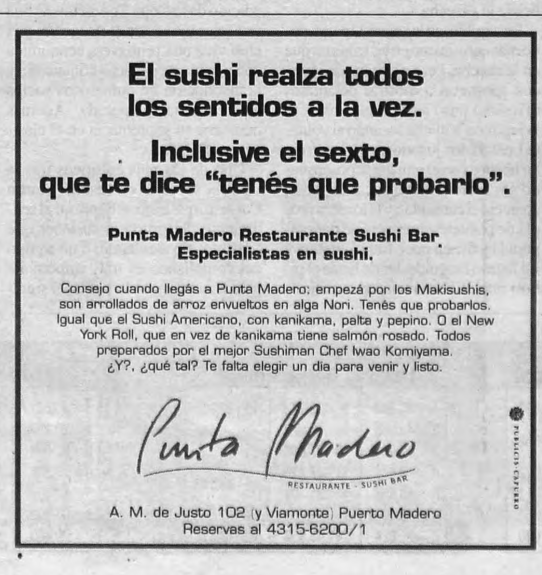
La leyenda habla de librerías clásicas, como Palumbo, Perlado, Premier, atendidas por expertos. Allí los lectores discutían, soñaban y compraban. La leyenda insiste e intenta volver verosímil el fantasma de Alfonsina Storni entrando de madrugada a Palumbo, o el de Roberto Arlt empleándose allí para poder leer gratis. Las que se resisten a convertirse en un *4 x 10 pesos* debieron aggiornarse a una nueva realidad intelectual, que también requiere diversificación de servicios. Una librería *económicamente viable* necesita sustentarse en un colchón cultural que incluya un bar, una disquería, una sala para charlas y debates, un sitio para recitales y representaciones teatrales. La tradicional Liberarte se autodefine como "bodega cultural", pero (los tiempos están difíciles) debe sacar a la calle libros a 2 pesos para atraer clientes. Losada se agrandó y hace quince días inauguró al 1500 su tercera sucursal, con un detalle acorde a las circunstancias: es librería, bar y teatro, pero primero está el bar, atrás la librería y arriba el teatro, lo cual supone un orden de prioridades. "Hoy poner una librería es jugársela", señala Ubaldo, su encargado nocturno.

Aún subsisten focos de resistencia. El cine Lorca es uno de ellos. Frente a la desaparición del Lorraine, el Losuar, el Alfil y el Luar, entre otros, el Lorca practica lo que su dueño, Norberto Bula, define como"cine de supervivencia". Funciona desde hace 31 años. En aquellos tiempos programaba, por ejemplo, a Wajda, y en los últimos tiempos sus salas fueron las principales promotoras del auge del cine iraní (125 mil espectadores vieron *El sabor de la cereza*). El otro foco de resistencia es la librería Gandhi, que tiene la costumbre de asentarse sobre los escombros de viejas usinas culturales. Antes ocupaba el espacio físico del Lorraine. Desde hace unos meses está instalada donde vivió el Losuar. Es pionera en la concepción de librerías multidisciplinarias y se convirtió en uno de los reductos residuales de la antigua bohemia porteña. "Nos va bien –dice su dueño, Elvio Vitali, en diálogo con **Página/12**– dentro de lo que se puede esperar en este país. Y



Corrientes se quedó sin su legendaria vida nocturna.
Hoy sólo sobreviven las bolsas de residuos.







LA AVENIDA QUE NO DORMIA

calle Corrientes

Gonzalo Martinez



lo hacemos sin perder de vista que esto es fundamentalmente una librería especializada. Es una alternativa y una manera de resistir al modelo shopping que se está imponiendo." La Hernández sobrevive con dignidad, mechando en la vidriera a Lacan con Andrés Percivale. María del Carmen, vendedora, reconoce que "a la autoayuda le damos muy poco espacio, pero la gente viene y pide eso. Antes teníamos otra clientela. Venían, buscaban, se ensuciaban las manos con polvo. Hoy pegan un grito en medio del salón, o directamente piden los libros por teléfono".

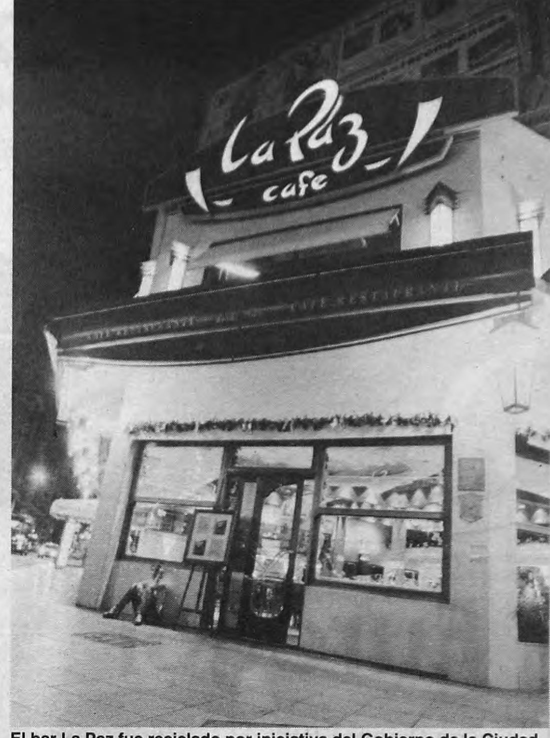
Casi todos los demás han claudicado. La recorrida puede empezar en Pernambuco (esquina Rodríguez Peña), un bar que solía ser frecuentado por gente vinculada con el teatro y ahora ha sido reformulado como "cibercafé". De entrada, el cartelito de "Ticket restaurant" invita a desconfiar, pero hace calor y una buena cerveza diluye los pruritos. Pero para acostumbrarse al ruido de los televisores y al cambalache musical que despide la fonola hacen falta dos buenas cervezas, o más. Un chico navega por Internet. Está buscando datos sobre Pamela Anderson. "Ya se hicieron dos remodelaciones, para atraer gente. Pusieron pool, televisores e Internet, pero por ahora la cosa no mejora. Los artistas ya no vienen más, y de día los que vienen son los que se escapan de las oficinas", cuenta Roxana, una de las encargadas del bar. Politeama (esquina Paraná) luce sillas de cuero, spots, y funciona como restaurante de comidas rápidas.

En La Paz (que está en pie sólo porque los nuevos dueños consensuaron con el Gobierno de la Ciudad una remodelación que respetara su historia), cuna de tantas polémicas inconclusas, y ámbito ideal para una tipología fuera de época (la del "revolucionario de café"), unos cuantos oficinistas apuran hamburguesas y milanesas con fritas. Un hombre con anteojos lee un libro de Chomsky mientras devora una ensalada completa, lo cual evidencia que los cambios de fachada no son en vano. Claro que es mediodía. Habría que volver a la noche. A las dos de la mañana, en una segunda recorrida, hay más movimiento. Es que el cineasta Alejandro Agresti eligió el bar La Paz para una de las escenas de su próxima película, *Una noche con Sabrina Love*, y allí está, con todo su equipo. De los 25 parroquianos (record para un martes a la noche), 17 son extras. "La verdadera bohemia acá se terminó en el '76. Con la dictadura todo fue más velado, y en democracia, los intelectuales tuvieron que salir a trabajar más temprano para poder vivir", confiesa Rodolfo, un psicólogo social que prefiere dormir menos. A las 2 de la mañana también está cerrando el mítico bar Ramos, que en sus buenos tiempos era un 24 horas, pero no en el sentido moderno del término. "Lo remodelaron hace un año porque venía poca gente, y desde entonces no viene más nadie. Ni siquiera los vendedores de estampitas, porque no encuentran quien se las compre", asegura Delfor, el encargado. Dice también que "antes había más intimidad. Ahora pusieron unas ventanas enormes, te ven desde el Obelisco". En el Complejo La Plaza, otro oportuno reciclaje para el hedonismo cultural, están cerradas tanto las casas de bijouterie como las disquerías y los cafés. En rigor, a esa hora en Corrientes está todo cerrado, menos La Giralda, que de todos modos está vacía.

> **Realidad:** ***"La bohemia se terminó en el '76. Con la dictadura todo fue más velado, y en democracia, los intelectuales tuvieron que salir a trabajar".***

En el maxikiosco fast food armenio de la esquina Libertad se acabó el shawarma. Un cliente se lamenta y, con evidente poco tacto, se le ocurre decir que comió ese plato, pero en Turquía. No lo miran bien. Rumbo al Bajo, las marquesinas anuncian, a través de Celia Cruz, que "La vida es un carnaval". Seguramente ya no lo es para el cine Plaza, que renació bautizado como "Plaza Valet Parking", ni para el mítico Tabarís, que sucumbió frente a la voluptuosidad espiritual del templo evangelista "Centro Cristiano Nueva Vida". Un muchacho formal y cortés invita a la "sanación", y a cinco metros otro muchacho, con idéntica formalidad y cortesía, ofrece chicas para el "Girls show" que se levanta arriba de la pizzería Ugy's. La entrada cuesta 12 pesos, con derecho a un trago. Una señora mayor revuelve entre la basura. Consigue papas fritas y restos de lo que alguna vez fue una porción de pizza. Al 900, el cartel de una librería reza: "Nos vamos. Todo desde 1 peso". Se están yendo desde hace un año. Evidentemente, "el futuro ya no es lo que era" (Paul Valéry dixit). Si en los 60 se evocaba a una Corrientes angosta y tanguera, hoy, *fané y descangayada*, puede ser portadora de una suerte de nostalgia ajena, añoranzas de lo que no se vivió. Una nostalgia del pasado del pasado. Está en la naturaleza de la avenida. De cualquier modo, a la más rica de las imaginaciones le costaría predecir, para el 2040, un arrebato melancólico del tipo: "¿Te acordás hermano, lo que era a principios de siglo la avenida Corrientes? Los big mac de pollo que nos comíamos...".

Gonzalo Martinez



El bar La Paz fue reciclado por iniciativa del Gobierno de la Ciudad.
De todos modos, hace muchos años perdió a su público tradicional.

JULIO BOCCA HABLA SOBRE

"El objetivo

Por Silvina Szperling

En medio de una apretada agenda de actuaciones, el bailarín se hizo tiempo para "Andanzas", una muestra que lo tiene como eje convocante y que se presenta como un verdadero festival para amantes del género.

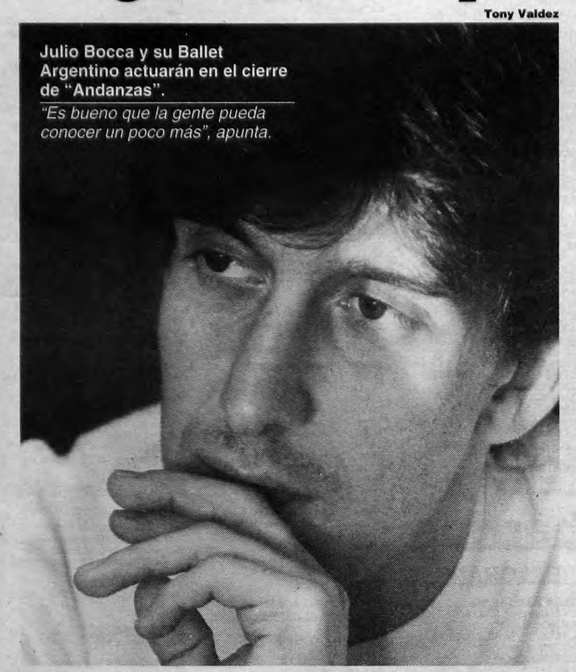
"Lo de la rivalidad entre las figuras de la danza es un mito. A mí me encanta, por ejemplo, ver bailar a Iñaki Urlezaga, y fue una gran alegría que, siendo primer bailarín del Royal Ballet de Londres, pudiera estar en la inauguración de la muestra. Lo demás lo decide el público: a unos le llegará más uno u otro. A nosotros, tanto con Maximiliano, como con Paloma, nos gusta estar juntos", asegura Julio Bocca a **Página/12**, recordando la inauguración de *Andanzas*, la muestra que seguirá hasta fin de este mes en el Palais de Glace. Una "megamuestra" que tendrá como broche de oro la actuación del propio Bocca y su Ballet Argentino, el sábado 29, culminando el 30 con un gran baile popular con orquesta de jazz en vivo, ambos al aire libre. Antes y después de ello, Bocca tiene la agenda bien ocupada: en estos días lleva adelante una gira por la costa (esta noche en Pinamar, los días 20, 21 y 22 en el Hotel Conrad de Punta del Este y los días 24, 25 y 26 en el Auditorium de Mar del Plata). Después, el bailarín viajará a New York, donde lo esperan diez semanas de representaciones de la comedia musical de Broadway *Fosse*, basada en la vida del coreógrafo Bob Fosse.

Andanzas se presenta como un verdadero festival para amantes del género, que incluye una variada gama de espectáculos, clases y charlas a cargo de figuras y grupos de la danza académica y de la popular, incluyendo tango, zapateo americano, jazz, bailes de salón y folklore local, así como danzas armenias, hindúes, japonesas, africanas y griegas. En este amplio abanico de actividades se destacan los homenajes a personas de peso en el desarrollo de la danza clásica argentina, como Raúl Candal, Silvia Bazilis, Raquel Rosetti o Paloma Herrera, así como a toda una constelación de maestros de la danza contemporánea: desde María Fux, pasando por Mauricio Wainrot al frente del Ballet del San Martín, Ana María Stekelman, Susana Tambutti, Margarita Bali o Ana Deutsch, hasta Roxana Grinstein. Dentro de este ciclo de homenajes, el que rindieron a Oscar Araiz, Julio Bocca en su calidad de anfitrión e Iñaki Urlezaga poniéndole el cuerpo a "Tango en gris" en el escenario construido en el primer piso del

Tony Valdez


SUS EXPECTATIVAS ARTISTICAS

es generar público"


Tony Valdez

Julio Bocca y su Ballet Argentino actuarán en el cierre de "Andanzas".
"Es bueno que la gente pueda conocer un poco más", apunta.

Palais de Glace, se definió por su carácter de ceremonia íntima, pero a la que, como dijo Araiz, "no faltó nadie de los que tenían que estar". Congéneres de Araiz al que, no obstante su contemporaneidad, llaman maestro, algunos compañeros/dirigidos del primer Ballet del San Martín sobre fines de los 60 y comienzos de los 70, como José Carlos Campitelli, Ana María Stekelman y Doris Petroni, acudieron a la cita. "Disfruto mucho de bailar este tango en homenaje al maestro, ya que fue la primera coreografía contemporánea que interpreté", comentó a **Página/12** Urlezaga acerca del solo, fragmento de la coreografía *Tangos* que Araiz compuso en los 80 sobre música de Atilio Stampone y que unos pocos advertidos o visitantes ocasionales de la muestra pudieron disfrutar.

Más allá de los espectáculos puntuales que casi todos los días habrá en el Palais de Glace, la muestra está constituida por una colección de obras plásticas, fotos, videos y objetos en exhibición permanente. No podía faltar la sección cibernética, en donde, con el auspicio de un conocido servidor de Internet, varias computadoras permiten al visitante navegar por la página web de Julio. O el sector de las celebridades, integrado por fotos en las cuales Bocca baila un tango con Liza Minelli, recibe tímido la felicitación de Lady Di o sostiene en sus brazos al Luthier Daniel Rabinovich. O la sección "Eros y tánatos", conformada por las fotos publicadas en la revista *Playboy* donde posa junto a Eleonora Cassano. Las pinturas y esculturas fueron especialmente elaboradas por diversos artistas a pedido de Bocca y su manager, Lino Patalano, alma pater de la megamuestra. El eclecticismo imperante entre éstas no asegura un nivel de elaboración del objeto en común (el propio bailarín), aunque permite a algunos artistas engancharse con la idea de movimiento y generar un pequeño mundo propio, como el caso de Josefina Robirossa, Berta Teglio o Alberto Rebechi en bidimensión, y Pájaro Gómez o Hernán Dompé en volumen.

Pero la que más llama la atención y demuestra captar el espíritu de Bocca es la instalación alrededor de una obra de Carlos Alonso, rodeada de espejos. Según dónde se sitúa el espectador, puede o no verse incluido en la imagen. La instalación se ubica cerca del sector de exposición de piezas de vestuario, que atraen instantáneamente apelando posiblemente al fetichismo humano, y donde puede verse un pequeño chaleco que su madre y mentora, Nancy Bocca, le confeccionó a los siete años. "Es muy fuerte encontrarme con todos estos recuerdos de cosas que había olvidado. Soy consciente de que esto significa también un movimiento publicitario, pero lo que más me interesa es convocar al público. Que la gente pueda conocer un poco más, a través de las charlas con bailarines, coreógrafos, escenógrafos, vestuaristas. Y los homenajes a tantas personas queridas y respetadas: en lugar de esperar, hacérselos cuando todavía están entre nosotros. El objetivo es generar más público para la danza."

–¿Lo cansa a veces este alto grado de exposición pública?

–Y sí; me gustaría salir todas las noches, o tomarme el subte cuando hay mucho quilombo de tránsito, y eso no lo puedo hacer. Pero conseguí otras cosas y acepto las reglas del juego: me quedo en casa tranquilo, salgo de vez en cuando y vivo de otra forma.

–¿Cómo se siente físicamente a medida que pasan los años?

–Yo me siento bárbaro. Vengo del ensayo general de dos obras de Martha Graham para las que Ken Topin ha venido especialmente de Nueva York a reponer para el Ballet Argentino. Me parece alucinante poder tener en el repertorio de la compañía estas obras maestras, *Diversion of angels* y *Act of lights*, que significaron un esfuerzo tremendo para todos los bailarines, quienes nunca habían hecho nada de técnica Graham. Quizás los chicos todavía no se dan cuenta, pero para mí es una satisfacción enorme y me dan muchas ganas de seguir bailando.

–¿Le interesa coreografiar?

–No. Sólo me gusta dar ideas, o adaptar un movimiento. En realidad, disfruto siendo instrumento de otro.

MEGAMUESTRA

Estas son algunas actividades en el Palais de Glace. Todos los días, a las 11 y 16, se ofrecen visitas guiadas. A las 18 hay clases de danza.

Hoy
18: Clase de ritmos tropicales con Kiko Céspedes.
19.30: Charla con Cipe Lincovsky.
21: Espectáculo del Grupo Ryukyukoku Matsuri Dáiko. Dir. Ernesto Goya.

Mañana
18: Clase de danza aérea con Brenda Angiel.
19.30: Charla con Jorge Salto. Tomas fotográficas en vivo a bailarines.
21: Grupos seleccionados por jurado. Coreografías de Graciela Martínez, Mariana Pereyra y Gaby Anador.

Martes 18
18: Clase de danza hindú. Prof.: Ranga Barth.
19.30: Charla sobre video y danza por Clara Zapettini.
21: Espectáculo: *La noche de Ricky Pashkus.*

Jueves 20:
18: Clase con María Angélica Catán. Raíces orientales en el flamenco y en las sevillanas bíblicas.
19.30: Charla con Norma Aleandro.
21: Grupo Danza Armenia. Conjunto Kaiané. Dir.: Alicia Antreassian.

Viernes 21:
18: Clase de historia de la danza por la Prof. Susana Tambutti.
21: Coreografías de Laura Burggi, Verónica Indígoras, Andrea Cardi Fonseca y Vivian Luz.

Sábado 22
18: Clase de jazz.
21: Espectáculo del Grupo Ballet con Humor. Dir. Gral.: Prieto, Dellabora y Torus.

Domingo 23
18: Clase de danza folklórica armenia.
21: Espectáculo-homenaje a Ana Deutsch. Coreografía *Al acecho.*

Lunes 24
18: Clase de zapateo folklórico masculino.
21: Espectáculo de danza teatro: *Emma Zunz*, por el Teatro Fantástico dirigido por Salo Pasik y Silvia Vladiminsky.

Martes 25
18: Clase de danza folklórica internacional.
19.30: Charla con Iris Scaccheri.
21: Espectáculo-homenaje a Roxana Grinstein *Cenizas de Tango.*

Miércoles 26
18: Clase de danza teatro. Con Silvia Vladiminsky.
21: Espectáculo-homenaje a Juan Carlos Copes. *Sentimiento de Tango.*

Jueves 27
18: Clase de tango con Carlos Rivarola.
19.30: Charla-homenaje a Margarita Balli.
21: Homenaje a Ana María Stekelman.

Viernes 28
12: Ballet Sub 16.

Sábado 29
19.30: Charla con el maestro Rodolfo Lastra.
21: Espectáculo de cierre. Julio Bocca y Ballet Argentino.

Domingo 30
21: Gran baile popular.

CESAR MIGUEL VELA
Desaparecido el 16/01/77

MARCELA GORDILLO
Desaparecida el 20/10/76

No son sólo memoria. Son vida abierta.
Son camino que empieza y que nos llama.
Dicen que ahora viven en tu mirada, sostenelos con tus ojos, con tus palabras.
Sostenelos con tu vida, que no se pierdan, que no se caigan.
Dicen que no están muertos, escúchalos, escucha mientras se alza la voz que los recuerda y canta. Cantan conmigo, conmigo cantan.

Pablo, Vicky, la Gorda y Ale

cines

AMERICAN PIE
Dir.: Paul Weitz, con Jason Biggs. P/16.
Atlas Lavalle
Lavalle 869. Tel.: 4322-1936. A las 13.40, 15.55, 18.10, 20.25 y 22.40 hs. Sáb. trasn.
Santa Fe I
Av. Santa Fe 1947. Tel.: 4812-8980. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Sáb. trasn.

ANNA Y EL REY
Dir.: Andy Tannant, con Jodie Foster. P/13.
Premier II
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 17 y 22.15 hs.

CAMBIO DE VIDA
Con Susan Sarandon y Natalie Portman. P/13.
Atlas Santa Fe I
Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.20, 15.40, 18, 20.20 y
22.40 hs. Sáb. trasn.
Gaumont I
Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 15.20, 17.50, 20.05 y 22.35 hs.

CONDOR CRUX
(La leyenda del futuro). Dir.: J.P. Buscarini, S. Glacer y P. Holcer. S/R.
Complejo "Tita Merello"
(Sala "Mirtha Legrand"). Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.45, 15.45, 17.45, 19.45 y 21.45 hs. Pl.: $ 3,50.
Los Angeles IV
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40, 21.20 y 23 hs.
Monumental II
Lavalle 780. Tel.: 4393-8865. A las 13 hs.

CUENTOS DE OTOÑO
(Francia). Dir.: Eric Rohmer. S/R.
Lorca II
Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 15.10 y 20 hs.

DESTINOS CRUZADOS
Dir.: Sidney Pollack, con Harrison Ford. P/13.
Atlas Santa Fe II
Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.40, 17, 19.40 y 22.20 hs. Sáb. trasn.
Gaumont I
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 14.20, 16.50, 19.35 y 22.20 hs.
Normandie III
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 19.20 y 22.10 hs. Sáb. trasn.

DRAGON BALL Z III
(Guerra en los dos mundos). En castellano. S/R.
Los Angeles I
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 14.50, 16.40, 18.30, 20.30 y 22.30 hs.

EL CARTERO ENAMORADO
(Noruega). Dir.: Pal Sletaune. P/13.
Lorca I
Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 15, 16.30, 18.10, 19.50, 21.30 y 23.05 hs. Sáb. trasn. 1 h.

EL COLECCIONISTA DE HUESOS
Dir.: Phillip Noyce, con Denzel Washington y Angelina Jolie. P/16.
América
Av. Callao 1057. Tel.: 4811-3818. A las 13, 15.15, 17.35, 20.05 y 22.40 hs. Sáb. trasn.
Ocean I
Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.45 hs. Sáb. trasn.

EL CORONEL NO TIENE QUIEN LE ESCRIBA
(México). Dir.: Arturo Ripstein, con Fernando Luján, Marisa Paredes. P/13.
Lorca II
Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 17.30 y 22.30 hs.

EL DIA FINAL
Dir.: Peter Hyams, con Arnold Schwarzenegger. P/16.
Normandie I
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13, 15.15, 17.35, 20 y 22.25 hs. Sáb. trasn.

EL MILAGRO DE P. TINTO
Dir.: Javier Fesser. P/16.
Premier I
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.10 y 20.30 hs.

007: EL MUNDO NO BASTA
Dir.: Michael Apted, con Pierce Brosnan y Sophie Marceau. P/13.
Metro I
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.
Monumental I
Lavalle 780. Tel.: 4393-8865. A las 13, 15.20, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

EL PROYECTO BLAIR WITCH
Dir.: Daniel Myrick-Eduardo Sánchez. P/13.
Normandie II
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 18.25, 20.25 y 22.20 hs. Sáb. trasn.

EL SILENCIO
Dir.: Mohsen Makhmalbaf. S/R.
Lorange
Av. Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. A las 14.10, 15.40, 17.10, 18.40, 20.10, 21.40 y 23.10 hs. Sáb. trasn. 0.30 hs.

ESTIGMA
Dir.: Rupert Wainwright, con Gabriel Byrne, Patricia Arquette y Jonathan Price. P/16.
Metro II
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.45, 16, 18.15, 20.35 y 22.45 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.
Ocean II
Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13.10, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Sáb. trasn.
Santa Fe II
Av. Santa Fe 1947. Tel.: 4812-8980. A las 13.30, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

GARAGE OLIMPO
Dir.: Marcó Bechis. P/16.
Complejo "Tita Merello"
Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14, 16 y 22 hs. (Sala "Amelia Bence").

GATO NEGRO, GATO BLANCO
(Yugoslavia). Dir.: Emir Kusturika. P/13
Premier III
Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 18.30 y 22.30 hs.

LA NIÑA DE TUS OJOS
(España). Dir.: Fernando Trueba, con Penélope Cruz y Antonio Resines. P/13.
Premier I
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18.20 y 22.40 hs.

LOCOS EN LA ALABAMA
Dir.: Antonio Banderas, con Melanie Griffith. P/13.
Premier II
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14 y 19.40 hs.

LOS AMANTES DEL CIRCULO POLAR
(España). Dir.: Julio Medem. P/16.
Cosmos II
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.40, 18.40 y 22.40 hs.

MANUELITA
Dir.: Manuel García Ferré. S/R.
Complejo "Tita Merello"
Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.45, 15.45 y 17.45 hs. (Sala "Delia Garcés").

NIÑOS DEL CIELO
(Irán). Dir.: Majid Majidi. S/R.
Premier IV
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30 y 20.50 hs.

NUESTRO AMOR
Dir.: Rob Reiner, con Bruce Willis y Michelle Pfeiffer. P/13.
Gaumont III
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.30, 15.30, 17.40, 20.20 y 22.40 hs. P/13.
Grand Splendid
Av. Santa Fe 1860. Tel.: 4812-0808. A las 13.30, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.50 hs. Sáb. trasn.
Monumental II
Lavalle 780. Tel.: 4393-8865. A las 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

POKEMON
(La película). Dir.: Junihiko Yayama. (En castellano). S/R.
Los Angeles III
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs.
Normandie II
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13, 14.45 y 16.35 hs. Sáb. trasn.

SEXTO SENTIDO
Dir.: M. Night Shyamalan, con Bruce Willis y Haley Joel Osment. P/13.
Normandie IV
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. Sáb. trasn.
Premier IV
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 16.20, 18.20, 20.20 y 22.30 hs.

TOY STORY 2
Dir.: J. Lasseter. S/R.
Los Angeles III
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. (En castellano).
Normandie III
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.20, 15, 17.10, 19.40 y 22.10 hs. Sáb. trasn.

VIOLENT COPS
Dir.: Takeshi Kitano.
Cosmos I
Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs.

VIVIR EN TIEMPO PRESTADO
Dir.: Finn Taylor, con David Arquette y Kathryn Erbe. P/16.
Metro III
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.30, 15.45, 18.05, 20.25 y 22.50 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

YEPETO
Dir.: Eduardo Calcagno, con Ulises Dumont. P/13.
Complejo "Tita Merello"
Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 19.45 y 22 hs. (Sala "Delia Garcés").

shoppings

ABASTO DE BUENOS AIRES
(Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.
CAMBIO DE VIDA
11.15, 13.35, 15.55, 18.15, 20.55 y 23.15 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.35 hs.
AMERICAN PIE
11.10, 13.25, 14, 15.40, 17.55, 18.20, 20.10, 20.30, 22.40 y 22.45 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn. 0.55 y 1 h. (dos copias).
EL SILENCIO
13.10, 19.40 y 22.15 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 0.45 hs.
ESTIGMA
11.25, 13, 13.40, 15.55, 17, 18.05, 20.15, 21, 22.30 y 23.10 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn. 0.50 y 1.20 hs. (dso copias).]
CONDOR CRUX
(La leyenda del futuro): 11.20, 15.40 y 17.40 hs. S/R. (dos copias).
NUESTRO AMOR
12.10, 16.15, 20.30 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1 h.
DESTINOS CRUZADOS
13.10, 15.40, 20.05, 20.45 y 22.45 hs. P/13.
EL PROYECTO BLAIR WITCH
11, 15.05, 19.15 y 23.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.25 hs.
POKEMON
(La película): 11.05, 11.35, 15.55, 16.05, 18 y 18.20 hs. (En castellano). S/R. (dos copias).

ALTO PALERMO
Av. Santa Fe 3251. Tel.: 4827-8362.
AMERICAN PIE
13.35, 15.45, 18, 20.15 y 22.25 hs. P/16. Sáb. trasn.
ESTIGMA
18.15, 20.20 y 22.25 hs. P/13. Sáb. trasn.
CONDOR CRUX
(La leyenda del futuro): 13, 14.45 y 16.30 hs. S/R. Sáb. trasn.

CINEMARK
(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008.
AMERICAN PIE
13.25, 15.35, 18.20, 20.35 y 22.55 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.
CAMBIO DE VIDA
13.20, 15.55, 19.30 y 22.20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0.55 hs.
EL COLECCIONISTA DE HUESOS
12.50, 15.25, 19 y 22.30 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.
ESTIGMA
13.10, 15.30, 18.15, 20.40 y 23.05 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
NUESTRO AMOR
13.30, 15.40, 18.10, 20.30 y 22.45 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
CONDOR CRUX
(La leyenda del futuro): 13.05, 15.10 y 17.15 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
DESTINOS CRUZADOS
13, 15.50, 19.15 y 22.50 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

GALERIAS PACIFICO
Florida 753. Tel.: 4319-5357. Pl.: $ 7 (Miércoles todo el día y lunes a sábado 1ra. y 2da. función: $ 3,50).
Sala I
SEXTO SENTIDO
14.10, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.
Sala II
EL DIA FINAL
13.40, 15.50, 18, 20.10 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
Sala III
GATO NEGRO, GATO BLANCO
13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
Sala IV
TOY STORY 2
14, 16.10 y 18.20 hs. (En castellano). S/R.
CUENTOS DE OTOÑO
20.40 y 22.50 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.10 hs.

PASEO ALCORTA
Salguero y Alcorta. Tel.: 4806-5665.
NUESTRO AMOR
17, 19, 21 y 23.10 hs. P/13. Sáb. trasn.
EL COLECCIONISTA DE HUESOS
12.45, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn.
DESTINOS CRUZADOS
13.15, 17.10, 19.45 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn.
AMERICAN PIE
12.45, 14.45, 16,.45, 18.45, 20.45 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.

PATIO BULLRICH
Libertador 750. Tel.: 4816-3801/4815-8328.
UN ESPOSO IDEAL
13.20, 15.50, 18.10, 20.40 y 22.50 hs. S/R. Sáb. trasn.
DESTINOS CRUZADOS
13.40, 16.50, 19.40 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn.
SEXTO SENTIDO
13.10, 15.20, 17.50, 20.10 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn.
EL COLECCIONISTA DE HUESOS
13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.55 hs. P/16. Sáb. trasn.
ANNA Y EL REY
19 y 22 hs. P/13. Sáb. trasn.
007: EL MUNDO NO BASTA
12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn.

VILLAGE RECOLETA
Vicente López y Junín. Tel.: 4805-2220. (Horarios sujetos a posibles cambios). Pl.: $ 7 (Miércoles todo el día y lunes a domingo 1ra. función: $ 3,50). Menores: $ 4.
EL CARTERO ENAMORADO
11, 13, 17, 19, 21 y 23 hs. P/13. Miérc. a sáb. trasn. 1 h.
CAMBIO DE VIDA
10.30, 15.15, 17.45, 20.15
y 23 hs. P/13. Miérc. a sáb. trasn. 1.30 hs.
EL COLECCIONISTA DE HUESOS
10.30, 11.30, 13, 14, 15.30, 16.30, 18, 20.30, 22 y 23 hs. P/16. Miérc. a sáb. trasn. 0.30 y 1.30 hs. (dos copias).
AMERICAN PIE
11, 13.15, 14.15, 15.30, 16.30, 20, 21, 22.15 y 23.15 hs. P/16. Miérc. a sáb. trasn. 0.30 y 1.30 hs. (dos copias).
ESTIGMA
10.30, 11.30, 12.45, 13.45, 16, 17.15, 18.15, 20.30, 22 y 23 hs. P/16. (Miérc. a sáb. trasn. 0.30 y 1.30 hs. (dos copias).
NUESTRO AMOR
11.30, 13.45, 15, 16, 17.15, 18.15. 19.30, 20.30, 21.45 y 22.45 hs. P/13. Miérc. a sáb. trasn. 0 y 1 h. (dos copias).
CONDOR CRUX
(La leyenda del futuro): 12, 15 y 18.45 hs. S/R.
LOCOS EN ALABAMA
13, 18 y 20.30 hs. P/13.
EL SILENCIO
12.45, 17, 21.15 y 23.15 hs. S/R.
DESTINOS CRUZADOS
11, 12, 13.45, 14.45, 16.30, 17.30, 19.15, 20.15, 22 y 23 hs. P/13. Miérc. a sáb. trasn. 1 y 1.40 hs. (dos copias)
007: EL MUNDO NO BASTA
11, 13.45, 16.30, 19.15 y 22 hs. P/13. Miérc. a sáb. trasn. 1 h.
POKEMON
(La película): 10.30, 14.45 y 19 hs. (En castellano). S/R.
ANNA Y EL REY
10.30, 15.30 y 20.30 hs. P/13. Miérc. a sáb. trasn. 1.30 hs.
PI
12.45 y 18.30 hs. P/13.
EL PROYECTO BLAIR WITCH
13.30 y 23.30 hs. P/13.
TOY STORY 2
10.30, 13 y 17.45 hs. (En castellano). S/R.
EL DIA FINAL
10.30, 15.30 y 19.15 hs. P/16. Miérc. a sáb. trasn. 1.15 hs.
SEXTO SENTIDO
15, 19.30 y 23 hs. P/13. Miérc. a sáb. trasn. 1.30 hs.

barrios

BELGRANO

ATLAS BELGRANO
Av. Cabildo 2165. Tel.: 4781-7200.
CAMBIO DE VIDA
13, 15.20, 17.30, 19.40 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn.
NUESTRO AMOR
13.40, 16, 18, 20.20 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn.

BELGRANO MULTIPLEX
Obligado y Mendoza. Tel.: 4781-8183.
AMERICAN PIE
13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
NUESTRO AMOR
13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
ESTIGMA
13.40, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
EL COLECCIONISTA DE HUESOS
13.10, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.50 hs. P/16. Sáb. trasn.
CONDOR CRUX
(La leyenda del futuro): 12.40, 14.20 y 16 hs. S/R. Sáb. trasn.
DESTINOS CRUZADOS
12.40, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

GENERAL PAZ
Av. Cabildo 2702. Tel.: 4781-1412.
AMERICAN PIE
12.45, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45 hs. P/16. Sáb. trasn.
POKEMON
(La película): 12.40, 14.30, 16.25 y 18.20 hs. (En castellano). S/R.
EL COLECCIONISTA DE HUESOS
12.50, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45 hs. P/16. Sáb. trasn.
ESTIGMA
14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23 hs. P/16. Sáb. trasn.
DESTINOS CRUZADOS
14.20, 17.05, 19.50 y 22.35 hs. P/13. Sáb. trasn.

SOLAR DE LA ABADIA
Luis María Campos y Maure. Tel.: 4778-5181.
CAMBIO DE VIDA
12.55, 15, 17.15, 19.35 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn.
AMERICAN PIE
13.10, 15.20, 17.40, 20 y 22.20 hs. P/16. Sáb. trasn.

ciclos

CINE CLUB ECO
Av. Corrientes 4940 (2º "E"). Tel.: 4854-6180.
LA REPENTINA RIQUEZA DE LOS POBRES DE KOMBACH
(1971). Dir.: Volker Schlondorff. Sábado y domingo: 20 hs. Bono cont.: $ 2,50 (con debate posterior y café).

CINE CLUB T.E.A.
Av. Raúl Scalabrini Ortiz 532. Tel.: 4854-6671.
CORAZON DE CRISTAL
(Alemania-1976). Dir.: Werner Herzog. Domingo: 20 hs.
ARTISTAS BAJO LA CARPA DEL CIRCO: PERPLEJOS
(Alemania-1968). Dir.: Alexander Kluge. "Nuevo cine alemán". Lunes: 20 hs. Pl.: $ 2.

COSMOS
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405.
ME COMPRE UN PAPA
(URSS-1962). Dir.: Ilya Frez. Hoy: 12.30 hs. (Pl.: $ 2). Sala 1.
LA MANZANA
(Irán-1998). Dir.: Samira Majmalbaf. Hoy: 12.40, 16.40 y 20.40 hs. Pl.: $ 5 (Martes y miércoles todo el día y jueves a lunes hasta las 16 hs.: $ 3). Sala 2.

FILMOTECA
Guido 1952. Tel.: 4803-3313.
LADRONES DE BICICLETAS
(Italia-1947). Dir.: Vittorio de Sica, con Lamberto Maggiorani. Hoy: 16.30 y 20 hs. Pl.: $ 4.
LOS GIRASOLES DE RUSIA
(Francia/Italia-1970). Dir.: Vittorio de Sica, con Sophia Loren y Marcello Mastroianni. Hoy: 18.10 y 21.40 hs.

SALA LEOPOLDO LUGONES
(T.M.G.S.). Av. Corrientes 1530. Tel.: 4372-2247. (Pl.: $ 3). "Claude Chabrol: una revisión"...
DOBLE VIDA
(1959). Dir.: Claude Chabrol, con Jean-Paul Belmondo. Hoy: 14.30, 17, 19.30 y 22 hs.

teatros

MUNICIPAL GRAL. SAN MARTIN
Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254.
SHYLOCK
"El mercader de Venecia", de William Shakespeare. Con Roberto Carnaghi, Ingrid Pelicori, Horacio Peña, Elsa Berenguer, Rita Terranova y elenco. Dir.: Roberto Sturua. Miércoles a domingo: 21hs.(Sala "Martín Coronado"). Pl.:$8 (Miérc.$4).
ANDROCLES Y EL LEON
de George Bernard Shaw. Con "Los Macocos", "Valentina Bassi" y elenco. Dir.: Javier Rama. Miércoles a domingo: 21.30 hs. (Sala "Casacuberta"). Pl.: $ 8 (Miérc.: $ 4).

ANFITEATRO JUAN BAUTISTA ALBERDI
Lisandro de la Torre y Av. Directorio. Tel.: 4635-2593. "O.T. Pte. Alvear" pta.:
LA CHACARERATA SANTIAGUEÑA
Viernes: 21 hs. Ent. libre.
RAUL LAVIE
Sábado: 21 hs. Ent. libre.

DE LA RIBERA
Av. Pedro de Mendoza 1821. Tel.: 4302-8866. "O.T. Pte. Alvear" pta.:
ESPERANDO LA CARROZA
de Jacobo Langsner. Con Lucrecia Capello, Victoria Carreras, Ana María Casó, María José Gabín, Salo Pasik, Rubén Stella, Gonzalo Urtizberea y elenco. Dir.: José María Paolantonio. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 8 (jueves: $ 5).

MUSEO ISAAC FERNANDEZ BLANCO
Suipacha 1422. Tel.: 4327-0228. "O.T. Pte. Alvear" pta.:
LA DAMA DUENDE
de Pedro Calderón de la Barca. Con Florencia Saraví Medina, Claudio Tolcachir, Pablo Finamore, Conie Marino y elenco. Dir.: Daniel Suárez Marzal. Jueves a domingo: 21 hs. Pl.: $ 8 (jueves: $ 5).

MUSEO LARRETA
Vuelta de Obligado 2155. Tel.: 4748-4040. "O.T. Pte. Alvear" pta.:
BIEN DE AMORES
Sobre textos de Benavente, Ruíz de Alarcón, Lope de Vega, entre otros. Con Claudia Lapacó, Julio López, Silvina Bosco y elenco. Dir.: Santiago Doria. Jueves a domingo: 21 hs. Pl.: $ 8 (jueves: $ 5).

NACIONAL CERVANTES
Libertad 815. Tel.: 4816-4224.
LOS INDIOS ESTABAN CABREROS
de Agustín Cuzzani. La murga de artistas "Todos ponen". Con Rolly Serrano, Carlos Bermejo y elenco. Jueves a sábado: 21.30 hs., domingo: 21 hs. Pl.: $ 8 (jueves y domingo: $ 4). Próxima semana.

ABASTO
(Auditorio). Av. Corrientes 3275. Tel.: 4959-3576.
MANI CON CHOCOLATE
de Ana María Bovo y M. Tobelem. Con "Ana María Bovo". Dir.: "Lía Jelín". Viernes y sábado: 21.30 hs., domingo: 21 hs. Pl.: $ 20 (domingo: $ 15).

ANDAMIO 90
Paraná 660. Tel.: 4374-1484.
HUGHIE
de Eugene O'Neill. Con "Lito Cruz" y "Oscar Núñez". Dir.: Carlos Gandolfo. Viernes y sábado: 21 hs. Pl.: $ 12.

El amante

de Harold Pinter. Con "Lorenzo Quinteros" y "Alejandra Rubio". Dir.: Raúl Serrano. Viernes y sábado: 22.30 hs., domingo: 21.30 hs. Pl.: $ 12.

ASOCIACION ITALIANA DE BELGRANO
(Auditorio). Moldes 2157. Tel.: 4781-0371.
LA ÑATA CONTRA EL LIBRO
de Roberto Cossa. Con Mariano Koner. Dir.: Daniel Perissé. Martes: 21 hs. Ent.: $ 5.
LAS PARTES
de Carlos Pais. Con Daniel Perissé. Dir.: Norma Lichtenstein. Miércoles: 21 hs. Ent.: $ 5.
LA PECORA EN SU SALSA
Con "Liliana Pécora" y Laura Tilve. Jueves: 21 hs. Ent.: $ 8.

ASTRAL
Av. Corrientes 1639. Tel.: 4372-7998/4374-9964. "Por las calles de Madfrid 2000" pta.:
ENTRE COPLA, ZARZUELA Y GITANOS
Con "Diana María", "Baldomero Cadiz" (El Taranto) y sus músicos, Ballet Popular Español de José Terceiro. Coros y "Orquesta Clásica de la Zarzuela". Martes a viernes: 21 hs., sábado: 20.30 y 23 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 25.

BABILONIA
Guardia Vieja 3360. Tel.: 4862-0683.
MARTES EROTICOS
Con Ingrid Pelicori y Horacio Peña. Martes: 21 hs. Ent.: $ 23 (incluye cena).
PATIO DE TANGO
Con "Lidia Borda", Brian Chambouleyron y el cuarteto de "Esteban Morgado". Viernes: 23 hs. Ent. libre.
EDGARDO CARDOZO
Tangos y boleros. Sábado: 23 hs. Ent. libre.
LA CHICANA
Dolores Solá, Acho Estol y Juan Valverde. Hoy: 21.30 hs. Ent. libre.

BAUEN
(Auditorio). Callao 360. Tel.: 4372-6906.
MASTERS
Con "Juan Verdaguer", "Mario Clavell", "Carlos Garaycochea". Humor, música y recuerdos. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 20.
STEPHEN BISHOP
Miércoles 26 de enero: 21 hs. Pl.: $ 35.

BROADWAY
Av. Corrientes 1155. Tel.: 4382-2345.
LAS ALEGRES MUJERES
Dir.: Claudio Hochman. Miércoles a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 20 (jub.: $10). Jueves populares: $10. (Sala "Raúl Rossi").

CALLEJON DE LOS DESEOS
Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167.
FAROS DE COLOR
de Javier Daulte. Con Carlos Belloso, Gabriela Izcovich y María Onetto. Dir.: Javier Daulte-Gabriela Izcovich. Viernes: 22.30 hs.
MAREA
Grupo "Los susodichos". Dir.: Nora Moseinco. Sábado y domingo: 21 hs.

CLUB DE TEATRO
(Sala "Homero Cárpena"). Rodríguez Peña 262. Tel.: 4371-8242.
EL TREN DE LAS DIEZ
de Adriana Arcos. Con "Claudia Cárpena". Dir.: María Luisa Gingles. Sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 5.

DEL CENTRO
Sarmiento 1249. Tel.: 4978-7097.
EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO
Con "Pablo Misacantano". Para reirse de todo. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 23 y 1 h., sábado: 21, 23 y trasn. 1 h., domingo: 21 hs. Ent.numeradas:$5 (Miérc. y jueves: $3,50, sábado: $7 y $5).

DEL OTRO LADO
Lambaré 866. Tel.: 4862-5439.
EJERCICIOS PARA ACTRICES
de Griselda Gámbaro. Dir.: Isaac Eisen. Viernes: 21 hs. Ent.: $ 5. (Sala 1)
IRREDENTOS
Creación colectiva. Sábado: 22 hs. Ent.: $ 7. (Sala 1).
DESPOJADA
de Paula Jiménez. Con Víctor Anakarato, Lara Zimmermann y Belisario Román. Dir.: Willy Lemos. Viernes: 23.30 hs. Ent.: $ 7. (Sala 2).

DE LA CASONA
Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-4232.
CECILIA ROSSETTO
DANIEL BINELLI
y su quinteto en: "Rojotango". Músico invitado: Freddy Vaccareza. Jueves a domingo: 22 hs.

DE LA COMEDIA
Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4812-4228
BABY ETCHECOPAR
"Un solo argentino". Jueves y

TV

11.00
7-LA SANTA MISA.
11.50
7-ANGELUS.
12.00
2-SI LO SABE CANTE.
9-LA PANTERA ROSA Y TOM & JERRY.
12.30
11-PINKY Y CEREBRO.
13.00
7-MILENIO TROPICAL.
9-FOX KIDS.
11-NIKITA.
13-CINE: "Los muchachos de mi barrio".
14.00
2-RITMO, SALSA Y JUEGOS.
9-MISION EN HOUSTON.
11-CINE EN FAMILIA: "El vuelo del navegante".
15.00
9-SEGURIDAD TOTAL.
13-CINE DE COLECCION NACIONAL: "Un viaje de locos".
16.00
9-LA REVISTA DE PAPA.
11-TIMON Y PUMBA.
17.00
9-PASION TROPICAL.
11-NACIDA PARA SER LIBRE.
13-NASH BRIDGES.
17.30
7-CINE: "Cuidado con las imitaciones".
18.00
2-ESPECIAL: Backstreet Boys.
11-JESSIE.
13-HECHICERAS.
19.00
2-CINE PARA LA FAMILIA: "Escape a la diversión".
11-GRANDES ESCAPES.
13-DAWSON'S CREEK.
19.30
7-UN PUEBLO.
20.00
7-CINE DE CALIDAD: "Qué tal Bob".
9-ESPECIAL: "Ricardo Arjona".
11-FUGITIVOS.
13-LA AVENTURA DEL HOMBRE: "Atracciones extremas".
21.00
2-INSOLITO WEEKEND.
9-EUROGOL.
13-VERDADERO O FALSO.
22.00
2-UNO POR SEMANA.
7-FESTIVAL DE JESUS MARIA.
9-LA PELICULA DEL DOMINGO: "El secreto de Mary Reilly".
11-VERSUS.
13-COPA DE VERANO: Boca o River-Talleres.
23.00
2-EL ANGEL DE LA MEDIANOCHE.
24.00
13-LA MAGIA DE LA NBA.
1.00
13- CINE DE TRASNOCHE: "Una de las chicas".

viernes: 22.30 hs., sábado: 23.30 hs. Pl.: $ 15. (Sala 1).
BANG BANG
"...y somos historia", de W. Van Broock y M. Gervasoni. Miércoles y jueves: 22 hs., viernes y sábado: 23 hs. Ent.: $ 15. (Sala 2).

EL TEATRON
Av. Santa Fe 2450. Tel.: 4342-7958/1362. **HAMLET**
de William Shakespeare. Dir.: Adrián Di Stefano. Jueves a domingo: 21 hs.

FORO GANDHI
Av. Corrientes 1743. Tel.: 4374-7501.
EL DIA QUE MURIO GRACE KELLY
Con Amancay Espindola, David Di Napoli y elenco. Dir.: Claudio Nadie. Jueves a sábado: 21 hs. Ent.: $ 10.
LA ROPA
de Andrea Garrote. Con Ingrid Pelicori e Irina Alonso. Dir.: Patricia Dorin. Sábado: 0 h. (Reposición: 22 de enero).

LA PLAZA
Av. Corrientes 1660. Tel.: 4370-5350.
EL FLORIDO PENSIL
el éxito de España en Buenos Aires. Historias en clave de humor de la "Escuela Nacional Católica". Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 20.30 y 22.45 hs., domingo: 20.30 hs. (Sala "Pablo Neruda"). Pl.: $ 25 (jueves: $ 15). (Ticketek: 4323-7200).
CUATRO VIENTOS
en: "Alma de saxofón". Viernes y sábado: 21.30 hs., domingo: 21 hs. Pl.: $ 20. (Sala "Pablo Picasso").

LA PLAZA
(The Cavern Club). Av. Corrientes 1660. Tel.: 4370-5350.
VENTURAS Y MEMORIAS
Con "José Luis Alvarez Fermosel" (El caballero español). Domingo: 20.30 hs. Pl.: $ 15.

LA TRASTIENDA
Balcarce 460. Tel.: 4342-7650. "La Banda de la Risa" pta.:
PUCK
"Sueño de verano": Sandra Guida, Cristina Fridman, Adolfo Yanelli, Claudio Gallardou, Gustavo Ferreira y Gabriel Rovito. Dir.: Claudio Gallardou. Viernes y sábado: 21 hs.

LA USINA
México 2993. Tel.: 4932-5768. "Ciencia" y "Sudor" pta.:
ANTE TANTA INSISTENCIA
(Discépolo, Laferrere, Cossa). Con A. Ter Akopov y S. Zoppi. Dir.: Carlos De Matteis. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 5.

LIBER/ARTE
(Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341.
ALICIA REGAL
El tango en su voz. Jueves: 22 hs. Ent.: $ 8.
GIMENA LA PEOR
Con Gimena Riestra. Viernes: 0.30 hs. Ent.: $ 5.
HUMOR A LA VERONELLI
Con Atilio Veronelli. Sábado: 22 hs. Ent.: $ 8,50.
LA RISOTADA VORAZ
Varieté. Dir.: Diego Wainstein. Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 5.
SERGIO LUMBARDINI
Humor. Sábado: 1 h. .
LAS MISS MAS
"Episodio 0". Sábado: 2,30 hs.
LA PLUMA QUE ARAÑA EL CORAZON DE LA VIDA
Con Patricia Astrada. Dir.: Julio Ordano. Domingo: 22 hs.

LICEO
Rivadavia y Paraná. Tel.: 4381-5745.
EL SALUDADOR
de Roberto Cossa. Con Hugo Arana, María Cristina Laurenz y Gerardo Serre. Dir.: Daniel Marcove. Miércoles a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 15 (miércoles: $ 8). Próxima semana.

LUNA PARK
Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-1990.
DRACULA
de Pepe Cibrián Campoy. Con "Juan Rodó" y numeroso elenco. Música: Angel Mahler. Jueves y viernes: 20.15 hs., sábado: 21.30 hs., domingo: 19 hs. Pl.: $ 25, (Debut: 20 de enero).

MAIPO
Esmeralda 443. Tel.: 4322-8238.
ENRIQUE PINTI
en: "pericón.com.ar". Con Laura Fidalgo, María Roji, Sandy Brandauer, Lucila Gandolfo y elenco. Dir.: Ricky Pashkus. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23.30 hs., domingo: 21 hs. Pl.: $ 30.

MANZANA DE LAS LUCES
Perú 294. Tel.: 4342-9930. (Ent.: $ 6). Al aire libre...
ME LO CONTO BUENOS AIRES
Revista musical porteña. Viernes: 22.30 hs. (Patio de Representantes)
JETTATORE
de Gregorio de Laferrere. Dir.: Alberto Madin. Sábado: 20.30 hs. (Patio "Mariano Moreno").
BABILONIA
de Armando Discépolo. Dir.: Andrés Sacchi. Sábado: 22.30 hs. (Patio "Mariano Moreno"). Próxima semana.

MARGARITA XIRGU
Chacabuco 875. Tel.: 4300-2448.
TANGO PARA EL NUEVO MILENIO
"Tributo al Mtro. Astor Piazzolla". Con Alicia Orlando y Claudio Berneix (bailarines), "Oscar Kreimer Sextet". Invitado: "Miguel Cantilo". Viernes y sábado: 22.30 hs. Pl.: $ 15.

PAYRO
San Martín 766. Tel.: 4312-5922.
VENECIA
de Jorge Accame. Con Adriana Aizemberg, Ricardo Barrionuevo y elenco. Dir.: Elena Tritek. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20 hs.

PICADILLY
Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900
EL AMATEUR
de Mauricio Dayub. Con Mauricio Dayub y Vando Villamil. Dir.: Luis Romero. Jueves: 21 hs., viernes y sábado: 22 hs., domingo: 21 hs.

PICCOLO TEATRO
Av. Corrientes 1624. Tel.: 4373-3465.
D GUS T SHOW
Con Gustavo Eilenberg. Jueves: 21 hs.
MATCH DE IMPROVISACION
Dir.: Mosquito Sancineto. Viernes y sábado: 23 y 0.30 hs., domingo: 21 hs.

EL GRAN DESCHAVE
de Sergio De Cecco. Dir.: Roberto Rapalo. Sábado: 21 hs. Pl.: $ 7.

REGINA
Santa Fe 1235. Tel.: 4812-5470.
EL ULTIMO ANGEL
de Bill C. Davis. Con "Darío Vittori" y "Pepe Monje". Dir.: Manuel González Gil. Miércoles a sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs.

chicos

BABILONIA
Guardia Vieja 3360. Tel.: 4862-0683.
FABULOSAS FABULAS
Con Carlos Canosa y Ana Cinkó. Sábado y domingo: 18 hs. Ent.: $ 5.

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN
(Sala "Juan Bautista Alberdi"). Sarmiento 1551 (6to. piso). Tel.: 4373-8367.
EL SOPLADOR DE ESTRELLAS
de Ricardo Talento. Dir.: Uriel Milsztein. Viernes a domingo: 19 hs. (Ent. libre).

EL TEATRON
Av. Santa Fe 2450. Tel.: 4342-7958.
RESCATE EN LA ISLA DE LOS PIRATAS
de G. Felhing. Dir.: D. Crifasi y D. R. Viera. Jueves a domingo: 18 hs. Pl.: $ 5.

LIBER/ARTE
Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341.
ASCOCHINGA NO LE CHINGA
Teatro de sombras. Sábado: 18 hs. Ent.: $ 5.
PAYASITERES
Títeres de Chile. Sábado y domingo: 17 hs. Ent.: $ 5.

MUSEO LARRETA
Vuelta de Obligado 2155. Tel.: 4784-4040. **GARABARITO**
Libro y dir.: Manuel Gonzalez Gil. Miércoles a domingo: 18.30 hs. (No se suspende por mal tiempo).

ZOO DE BUENOS AIRES
Av. Las Heras y Av. Sarmiento. Tel.: 4806-7411. Divertido por naturaleza!. Cursos de granja, de reptiles, de fauna y fotografía animal. Festejo de cumpleaños. Martes a domingo: 10 a 18 hs. Pasaporte: $ 8 (menores de 13 años: gratis).

concert

CAFE TORTONI
Av. de Mayo 829. Tel.: 4342-4328/(15)4915-7780.
EL BERRETIIN
Con Patricia Ferro Olmedo (voz), Sacri Delfino (guitarra), Fernando Taborda (bandoneón). Hoy: 20.30 hs. Ent.: $ 10.
FERNANDO RODAS
en: "Contango historias". Hoy: 22.30 hs.
SILVIA NIEVES
en: "Un tango, vos y yo". Lunes: 22.30 hs.

FUNDACION BOLLINI
Pasaje Bollini 2167. Tel.: 4805-6399. **ANA PADOVANI**
en: "Cuentos a la carta". Menú gastronómico-literario. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 12 (La casa invita con spaghettis).

LA DAMA DE BOLLINI
Pje. Bollini 2281. Tel.: 4805-6399.
LUIS LUGO
"Afrocubalatinmusic". Música afro, cubana, yoruba, clásica y afronorteamericana. Viernes: 23.30 hs. Ent.: $ 8 (c/consumición).
THE SHEPHERDS
Folk irlandés. Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 8 (c/consumición).

LA TRASTIENDA
Balcarce 460. Tel.: 4342-7650.
RODOLFO MEDEROS
Quinteto. Sábado: 23 hs.

NOTORIOUS
Cd's Bar. Av. Callao 966. Tel.: 4813-6888/4815-8473.
JAZZ
Con Negro González (contrabajo), Junior Césari (batería) y Manuel Fraga (piano). Miércoles: 21 hs. Ent.: $ 5.
D' COTE
Cuarteto de saxos. Tangos de la vieja guardia y contemporáneos. Jueves: 21.30 hs. Ent.: $ 5.
OUTSIDERS JAZZ
Roxana Amed (voz), Javier Lozano (piano), Fernando Modern (bajo), Rubén Calegari (batería). Viernes: 22 hs. Ent.: $ 10.
KLEZMER EN BUENOS AIRES
Con Marcelo Moguilevsky (clarinete, flauta y voz) y César Lerner (piano y acordeón). Sábado: 22 hs. Ent.: $ 15.
SERGIO GRUZ
(piano), con Alejandro Herrera (bajo). Músicos invitados. Domingo: 21 hs. Ent.: $ 5.

OLIVERIO
(Allways). Av. Callao 360 (Bauen Hotel). Tel.: 4372-6906. (Ent.: $ 10).
VIVA EL VARIETE
Music Hall con "Mónica Lander", Delfor Medina, Raúl Carrel y Lucila Duarte. Jueves: 21 hs.
YABOR
pta. su CD: "Lo mejor de mí". De la balada al candombe. Viernes: 23 hs.
LUAR
Música brasileña. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 10.

OPERA PRIMA
Paraná 1259. Tel.: 4812-8271.
HENNY TRAYLES
"Me permite una sonrisa?". Viernes: 22.30 hs.
JORGE NAVARRO-BABY LOPEZ FURST
"Jazz en buenas manos". Clásicos del jazz de siempre. Sábado: 22.30 hs.

REMEMBER PUB
Av. Corrientes 1983. Tel.: 4953-0638.
DALE QUE!!
(La crueldad de la inocencia). Crueldad, humor y juegos con Cecilia Ponce y Luciana Vieyra. Viernes: 23.30 hs.
ROMPEBLUES
country-blues. Carlos Bada (guitarra), Marcelo Veliz (voz y armónica). Viernes: 0.30 hs.
ALVAREZ & BORGES
(Gabriel Menta-Adrián Herrera) ptan. sus monólogos:

en cartel



LA NIÑA DE TUS OJOS
De Fernando Trueba

Situada en 1938, época en la que Franco está ganando la Guerra Civil española, la película narra la llegada a Alemania de un contingente español con la misión de rodar un film de estilo andaluz. Allí, rodeados de razzias y prisioneros de los campos de concentración, el elenco sufre las atrocidades del nazismo. Trueba incorpora a Joseph Goebbels y lo reduce a su mínima expresión: la de un tullido acomplejado y libidinoso que intenta violar a la estrella española. **(Premier, exclusivamente.)**



LOCOS EN ALABAMA
De Antonio Banderas

En su debut como director de cine, Antonio Banderas logra conquistar al público trenzando constantemente el eje central del film: por momentos es una leve comedia y, en otros, se convierte en un film crítico de la sociedad racista del sur de los Estados Unidos en la década de los '60. La historia narra la odisea de Lucille (Melanie Griffith), que luego de asesinar a su marido, deja a sus 7 hijos al cuidado de su madre para partir en busca del éxito en Hollywood. **(Village Recoleta, Premier y otros.)**

"Acabemos...con los pobres" y "Sea ginecólogo en 20'". Sábado: 23.30 hs.
ROMPIENDO CRANEOS
Actuación, libro y dir.: Agustín Souza. Sábado: 0.30 hs.

TANGOTECA
Alicia M. de Justo 1728. (Puerto Madero). Tel.: 4311-1988/(15)4072-9924. "Noches de shows y milonga"...
LAS PAPUSAS
Con "Patricia Rivera", "Silvia Gaudín" y "Conie Marino". Lunes: 22 hs.

TOBAGO
Cigar & Arts Caffé. Alvarez Thomas 1368. Tel.: 4553-5530.
JAVIER MALOSETTI TRIO
Javier Malosetti (bajo), Ernesto Jodos (piano) y Pepi Taveira (batería). Jueves: 22.30 hs. Ent.: $ 7.
OSCAR FELDMAN
(saxos). Con Javier Lozano (piano), Javier Malosetti (bajo), Sebastián Peyceré (batería). Viernes: 23 hs. Ent.: $ 15.
JAM SESSION
Jazz, blues, funky, bossa nova. Domingo: 21 hs. Ent. libre.

etc

CENTRO CULTURAL BORGES
Viamonte esq. San Martín. Tel.: 4319-5359.
LA MONJA PORTUGUESA
(sus cartas de amor), de Tina Helba. Con "Dora Prince". Dir.: Rosa Celentano. Viernes: 21 hs. Ent.: $ 10.
LA SOLEDAD DE LAS ESTRELLAS FUGACES
de Carlos Diviesti. Con Enrique Papatino, Patricia Becker, Laura Ortigoza. Dir.: Carlos Kaspar. Martes: 21 hs. Ent.: $ 10.
SE VE FLAMENCO
Espectáculo coreográfico por el "Ballet Flamenco Alicia Fiuri". Bailaor invitado: "Néstor Spada". Dir.: Alicia Fiuri y Néstor Spada. Domingo: 21 hs. Ent.: $ 10. (Debut: 23 de enero).

CENTRO CULTURAL RECOLETA
Junín 1930. Tel.: 4803-1041.
IDENTIDAD
Danza. Con Silvia Briem. Jueves: 21 hs. (Auditorio). Ent.: $ 3.
LA CONTINUIDAD DEL DIALOGO
de Bernardo Cappa. Con Carlos Fascetto, Andrea Vazquez, Laura Garaglia y Claudia Sánchez. Dir.: Fabio Marcoff. Viernes: 21 hs. (Auditorio). Ent.: $ 5.
FRAGATA HEROINA
Danza-teatro. Coreog. y dir.: Gabily Anadón. Viernes a domingo: 22 hs. Ent.: $ 5. (Patio del Tanque).
LAS NUBES EN EL SUELO
de Alejandro Zingman. Con Lucrecia Rodriguez, Javier Maestro y Matías Herranz. Dir.: Diego Wainstein. Sábado: 21 hs. (Auditorio). Ent.: $ 5.
KYO
Idea, coreog. y dir.: Teresa Duggan. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. (Sala Contemporánea). Ent.: $ 8.
EDIPO REY DE HUNGRIA
Texto y dir.: Juan Minujín y Marcelo Subioto. Domingo: 21 hs. Ent.: $ 5. (Auditorio "El Aleph").

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN
(sala "Ernesto Bianco"). Sarmiento 1551. Tel.: 4374-1251/52.
REGRESO A CASA
Autor y dir.: Marcos Rosenzvaig. Viernes y sábado: 22 hs. Pl.: $ 8.
MI SUEGRA ESTA
"Loca...loca...loca", de Guillermo e Ivo Pelay. Con "Beatríz Bonnet", Antonio Caride, Liliana Weimer, Daniel Lemes y elenco. Dir.: Eduardo Valentini. Miércoles y jueves: 20.30 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 8.

CALLE 24
Aráoz 2424. Tel.: 4922-4547.
SALSA
...y ritmos latinos. Organizan: Gustavo y Claudia de la Calle. Jueves a domingo desde las 22 hs. Ent.: $ 5 (sábado: $ 10).

costa

MAR DEL PLATA

cines

AMERICA
Luro y Ctes. 4943240
Sec.16.00 CONDOR CRUX. cast. T/p 17.30,20.00, 22.30 EL COLECCIONISTA DE HUESOS.

AUDITORIUM
Sala Piazzolla. Bv. Marítimo 2280 * 493 . 6001
Mie/Jue, 0.30 Cine Arte pres. OJOS BIEN CERRADOS. De S. Kubrick. Tom Cruise, Nicole Kidma. A/18

CINEMA
Los Gallegos Shop / 4921515
S1: 16.10, 18.10, 20.10, 22.10 (lluvia 14.10) NUESTRO AMOR. B. Willis M. Pfeiffer A/13 Vie/Sáb tras 0.20. S2: 17.00, 19.40, 22.10 Lluvia 14.40. EL COLECCIONISTA DE HUESOS D. Washington A/ 16 .Vie/Sáb 0.40. 1° fun $3

CINES DEL PASEO
Irigoyen y Rivadavia . 4961100
S1:16.40,19.15,21.55, 0.35 (lluvia 14.10) DESTINOS CRUZADOS. A/13. S2: 16.05,18.10,20.25,22.40 (lluvia 14.00) CAMBIO DE VIDA. A/13. S3: 16.05, 17.40 Lluvia 14.20 CONDOR CRUX. , 21.40, 24.00 SEXTO SENTIDO. A/13. S4: 16.30,18.30, 20.45. 23.00. 1.10 Lluvia 14.35 AMERICAN PIE. A/18

ENRIQUE CARRERAS
Entre Ríos1868
Sec 17.00, 19.30, 23.50 Sáb: 17.00, 19.30, 1.30 Lluvia 15.00 . 007 EL MUNDO NO BASTA. Pi. Brosnam. A/13 Mie 50% desc,

RADIO CITY
San Luis 1752 / 4942950
Sec: 16.10,18.10. Lluvia 14.10 POKEMON. Dibujos. Cast. T/p Men 10 años $4

ROXY
San Luis 1752 / 4942950
Sec: 16.30, 18.30. Lluvia 14.30 DRAGON BALL Z . 3. Dibujos Cast. T/p 20.30, 23.00 EL DIA FINAL. A/13 Mie/ Vie / Sáb tras 1.10. 1° fun $3.

teatros

ATLAS
Luro y Corrientes . 494 2340
Diar,21.30 y 23.30 NITO ARTAZA . GRACIELA ALFANO . MIGUEL ANGEL CHERUTTI en Lo que el Turco se llevó. Mario Sánchez y Cecilia Milone.

AUDITORIUM
sala Piazzolla . Bv Marítimo 2280 . 4936001
Vie a Dom, 0.00



Dir. O Acosta. $5 Vie a Dom , 22.00 EXTASIS. Rubén Celiberti, Fernanda Villaverde, Ma Non Troppo.

AUDITORIUM
espacio Nave Bv Marítimo 2280 . 493 6001
Lun a Jue, Sáb y Dom, 0.00 MATCH DE IMPROVISACIONES CON ESTILO. Vie, 21.30 Sáb 22.00 SHAKESPIRADO presenta HAMLET. B. Caraccia. Dom 22.00 SIMIOS. Dir. F. Virgolini
AUDITORIUM. Sala Payró. Edificio Casino
Vie a Dom, 21.30 EL CONVENTILLO DE LA PALOMA. E. Baigol. 23.30 LOS 10 DIAS DE ERSOSAIN. Gpo Sisifo. Lun 17, 21.30 SALSA FLAMENCA con MARIO CAMPANA

COLON
H. Irigoyen 1665 . 4948571
Mie a Vie, 22.00, Sáb 21.00 y 22.45. Dom 21.00 CARMEN FLORES .Entre Dos Amores.. J. Luis y C. España. Ballet Arte Puro Español. Miguel Jordán.

COLON
H. Irigoyen 1665 . 4948571
Mie a Vie, 0.30 A LOS MUCHACHOS. Dom, 23.30 ANA ACOSTA en .Como se rellena una bikini salvaje. Lun 17, 20.00 BALLET DE LA DULCE VIDA. 22.00 BaLLET DEL Atlántico EN CINDERELLA. Dir. B. Schraiber. 0.30 GUIA DE LOS AMANTES 1 . Ballet La Pavana

CORRIENTES
Corrientes 1766
Jue a Dom, 21.15 y 23.15 Por orden alfabético: Fanego . Fontova . Goity . Pauls . Santoro en PORTEÑOS. Dir. M. González Gil. Lun a Mie, 21.15 y 23.15 CONFESIONES DE MUJERES DE 30. Inoccenti . Fitechner . Politti. Premio ACE

CULT. PUEYRREDON
Salas A . B 25 de Mayo y Catamarca
Dom, 21.30 BOLERO ROCOCO. H. Mmartiarena. 23.30 HAY QUE SEGUIR. M. Fernandez 23.30 MINTIO LA FLOR. El farabute. Dom, Lun y Jue, 23.30 FRESA Y CHOCOLATE. Actores de Cuba

ENRIQUE CARRERAS
Entre Ríos 1828 . T 2574
Lun a Mie, 21.30 BIENVENIDO 2000 . Mercedes Carreras y María Carreras. Hot jazz Club y Tangazo. Jue a Dom, 22.00 Sáb 22.00 y 23.50 HUGO VARELA en Desconcierto.

DEL CENTRO
San Luis 1978
Mie a dom,21.30 ROSA DE DOS AROMAS. La comedia más premiada 23.30 P.ASADO CARNAL. Para reir. Loc venta

HERMITAGE
Sarmiento 2165 . 4519081
Mar a Dom, 21,30 Nora Cárpena . Carolina Papaleo en LA DUEÑA DE LA HISTORIA. Dir. A. Zemma.

LA SUBASTA
Guemes 2955 . 4512725
Mie a Dom, 22.00 EL CARTERO. Darío Grandinetti, Julieta Ortega, Nicolás Cabré. Vie a Dom, 24.00 EL PERRO QUE LOS PARIO. Fabio Posca. Lun 22.00 EL AMATEUR. M. Dayub, V. Villamil.. Mie/Jue 23.30 RENE LAVAND. Mar, 21.30 APO con Afecto. Alejandro Apo

LIDO
Santa Fe 1752 . 4943301
Diar. 22.00 y 23.30 JORGE CORONA 2003. Mónica Ayos, Yannina Zilli y elenco. Desde $10

NEPTUNO
Santa fe 1752 . 4943301
Mar a Dom, 22.00 Sáb, 22.00 y 23.45 Soledad Silveyra Osvaldo Laport en .EL CUARTO AZUL.. Dir. Manuel González Gil.

PROVINCIAL
Bv marítimo 2380
Mie a Jue, 22.00 KIENE SONETO. El fenómeno rosarino. Dir. O. Capacci. Sala La Nona. Mar a Dom, 21.00 y 23.30 LOS LEONES DE PAULA. M.Fernanda Callejón, Juan I. Machado. Dir. D. Vittori

RE FA SI
Luro casi Corrientes .
Mar a Dom, 22.00 EL NEGRO ALVAREZ en .SOBRAS DE ARTE.. Lun, 22.00 y 24.00 SERGIO GONAL en .El 2000 es puro cuento

TEATRO ALBERDI
Alberdi y Santa Fe . 4950021
Lun a Mie, 22.00 Virginia Lago . María Leal en ESA RELACION TAN DELICADA. Loc desde $15. Mie, 24.00 Jue a Dom, 22.00 Chino Volpato pres COMICANTOS EN VIVO.S. Humor y Música. Loc desde $10

VILLA VICTORIA
Matheu 1850
Vie/sáb, 21.00 EL MUNDO DE MARIA ELENA. Para adultos. Mirian Martino. Vie a dom, 23.30 BARAJ . CALLAU . A QUEMARROPA. Textos y musica.

música

AUDITORIUM
Sala Piazzolla. Bv Marítimo 2280 . 4936001
Jue 20, 22.00 LEON GIECO. Presentando sus mejores temas. Loc en venta desde $15 Lun 17, 22.00 LOS CHALCHALEROS

COLON
H.Irigoyen 1665 . 4948571
Jue, 20.00 PAPELNONOS en Jugando con el Tiempo. Dir J. Strada.

CULT. PUEYRREDON
25 DE MAYO Y CATAMARCA
Dom, SABORES DEL ALMA. Tango Clip

DICKENS PUB
Diag Pueyrredón y Rivadavia
Dom, 22.00 ARMANI TRIO. Jorge Armani . Alfredo Facciolo . Javier Pujol. Lun 22.30 FATS FERNANDEZ cuarteto

LA SUBASTA
Guemes 2955 .
Lun, 23.30 FONTAVARIOS. Duo de Cámara. Horacio Fontova y José Ríos. Mar, 23.30 PETECO CARABAJAL.

ELVIS CAFÉ
Brown 2639 . 4924529
Mar, JAF Mie, 23.00 Homenaje Rock El Aguante. Jue, 23.00 Serrat Sabina y aquellas pequeñas cosas. Vie/Sáb, 22.30 LALO MIR. Sáb/Dom, DIOS LOS CRIA

ORION CAFÉ
Luro y La costa
Sáb NESTOR FABIAN Y KARINA LEVINE. Dom, ZAPALITA TANGO Club y DAVENPORT Jazz band- Lun, JORGE SOBRAL

RADIO CITY
San Luis 1752 . 4942950
Dom 16, 22.00 DIEGO TORRES Unico recital. Sáb, 23.00 THE BEATS. Consagrados en Inglaterra la mejor banda Beatle del mundo.VILLA VICTORIA Matheu 1850
Dom 16, 21.00 Folklore ABRIENDO LA TRENQUERA.

variedades

AQUARIUM
Mar del Plata. M. De Hoz y el Faro . 4670700
Diar 10.00 a 22.00 .Bol cierra 21.30 Visitas guiadas. Delfines. Lobos marinos. Acuario de peces. Delfines. Show de Sky. Cine Tridimensional. Patio de Comidas. Estacionamiento.

ANAMORA
Yate Darsena B puerto
Diar. 11.30, 14.00, 16.00, 18.00 Vea Mar del Plata desde el mar. Paseos en barco

CIRCO RAULY
Manzana de los Circos . puerto
Diar, 19.00 y 22.00 CIRCO ESPAÑOL RAULY. Visite el Museo del Circo.

HOTEL SHERATON
Salón Velez Sarsfield . 499.9000
Mie a dom, 22.00 Cena Show baile. TANGOU Cuando el tango se convierte en Music Hall.
Dir Anibal Pachano. $35 s/beb

MINI ZOO
El Paraíso . Ac. Sierra de Los Padres . 4630347
Diar 9.00 Parque Botánico zoológico. Guías. Animales exóticos. Mirador. Confit. Excurs. Plaza Colón

PASEOS MARITIMOS
Dársena pescadores
Diar, 10.00 cada 20. paseos en barco por la costa marplatense. Desc a jub

PARQUE DEL FARO
M. De Hoz 6000 . 467 . 4400
Diar. 10.00 a 21.00 Parque interactivo. Barco acróbatas. Show de muñecos. Museo del mar. Sirena de los sonidos Visita Faro. Show de LOS PINTIN

TIO CURZIO
Colon y la costa . T 4513115
Jue a Sáb, 23.00 TRIO LOS PANCHOS. Copa show baile. Salón 2: Mie a Dom 23.00 PAZ MARTINEZ Copa Show baile

VILLA SILVINA
Quintana 1965 . T 4939465
Diar, 18.00 a 1.00 (Nub 15.00) 3ra Muestra Paseo Explanada. Arquitectura Diseño Decoración. Serv Confitería. Ent $4 Men 12 gratis

infantiles

AUDITORIUM
Sala Piazzolla . Bv Marítimo 2380
Vie a Dom, 2.00 A SU TURNO CADA CUAL. Grupo El Espejo

CORRIENTES
Corrientes 1766
Diar19.30 LINDA PERETZ en .La Flaca Escopeta. Comedia musical infantil.

DEL CENTRO
san Luis 1978
Mar a Dom, 19.30 ENSALADA DE JUGUETES. La Libélula de Mendoza.

JURASSIC SPACE
Fte Centro Comercial puerto
Diar, 18.00 DINOSAURIOS EN VIVO. En su habitat natural. Para toda la familiaLA LOMA". Juan b. Justo 600
Diar, 17.00 a 0.30 Los Verdaderos DINOSAURIOS ANIMATRONICS. Ent $5. Menores y jub gratis

LA SUBASTA
Güemes 2955 . 451 . 2725
Vie/Sáb 20.00 BANANAS EN PIJAMAS en vivo

MUSEO DE CIENCIAS
Libertad y la costa
Dia, 17.00 DINOSAURIOS EN LA PATAGONIA. Muestra de Trelew. $4

KINDER
Juegos Moreno 2645 . 4922802
Diar, 17.00 a 24.00. Nub desde 15.00 Juegos para chicos de 0 a 12. Espacio Protegido y para los mas pequeños

SUPER PARK
Puerto
Diar 17.00 El parque del Futuro. 2 Montañas Rusas, Evolutio. Gracy Danse.

TEATRO ALBERDI
Diag Alberdi y Santa Fe
Jue a Dom, 19.00 (Nub tamb 17,00) LA HORMIGUITA AVENTURERA.

PINAMAR

BAHIA
Bunge y Burriquetas. Tel.: 48-2747.
Cóndor Crux
(La leyenda del futuro). S/R. (Tarde).
Estigma
con Patricia Arquette. P/16. (Noche).

OASIS
Av. Shaw y Lenguado. Tel.: 48-2747.
The Beats
Recital en vivo. Hoy: 22.30 hs.

PINAMAR
Bunge y Burriquetas. Tel.: 48-2747.
El coleccionista de huesos
con Denzel Washington. P/16.

VILLA GESELL

ATLANTIC
Paseo 105 (entre 2 y 3). Tel.: 46-2323.
007: El mundo no basta
con Pierce Brosnan. P/13.

ATLAS
Paseo 108 (entre 2 y 3). Tel.: 46-2969.
Destinos cruzados
con Harrison Ford. P/13.

SAN MARTIN
Av. 3 (entre 104 y 105). Tel.: 46-2206.
Anna y el Rey
con Jodie Foster. P/13. (Sala 1).
American pie
Dir.: Paul Weitz. P/16. (Sala 2).

PUNTA DEL ESTE

GORLERO
Gorlero 27 (Galería Atlántica). Tel.: 042-444437.
Rugrats
(La película: aventuras en pañales): 19 hs. Apta.
Un lugar llamado Notting Hill
21 hs, con Julia Roberts. P/12.
Novia fugitiva
23 hs, con Richard Gere. Apta.

HOYTS CINEMA
Rosvelt y Parada 7 (Punta Shopping Mall). Tel.: 042-492196.
007: El mundo no basta
14.45, 17.30, 20.05, 22.35 y trasn. 1.05 hs., con Pierce Brosnan. P/12.
Cambio de vida
20.15, 22.40 y trasn. 1 h., con Susan Sarandon. P/12.
Pokémon
(La película): 14.15, 16.10 y 18.15 hs.
El inspector Gadget
15.30 y 17.05 hs., con Matthew Broderick. Apta.
Doble riesgo
18.40, 20.50, 23 y trasn. 1.10 hs., con Tommy Lee Jones. P/12.
Destinos cruzados
20.10, 22.40 y trasn. 0.55 hs. Dir.: Sidney Pollack, con Harrison Ford. P/12.
El coleccionista de huesos
20.20, 22.45 y trasn. 1.10 hs., con Denzel Washington. P/15.
Belleza americana
15, 17.30, 19.55, 22.40 y trasn. 1 h. P/12.

LIDO
Calle 20 y 31. Tel.: 042-440911.
Destinos cruzados
17.45, 20.15, 22.45 y trasn. 1.15 hs. Dir.: Sidney Pollack. P/12.
El coleccionista de huesos
18, 20.20, 22.40 y trasn. 1 h., con Denzel Washington. P/15.
Doble riesgo
17.15, 19.15, 21.15, 23.15 y trasn. 1.15 hs., con Jodie Foster. P/12.
El proyecto Blair Witch
22.40 y trasn. 0.30 hs. Dir.: Eduardo Sánchez-Daniel Myrick. P/12.
El inspector Gadget
16, 17.40, 19.20 y 21 hs., con Mathew Broderick. Apta.
007: El mundo no basta
20.15, 22.45 y trasn. 1.15 hs., con Pierce Brosnan. P/12.

PUNTA SALINAS
Gorlero y 27. Tel.: 4-6406.
Vidas al límite
18.05, 20.15 y 22.30 hs. P/12. Viernes y sáb. trasn. 0.40 hs.
Anna y el Rey
17.55, 20.20 y 22.40 hs., con Jodie Foster. P/12. Viernes y sáb. trasn. 0.55 hs.

MIRAMAR

ASTRAL
9 de julio 1510. Tel.: 43-0376.
Toy story 2
S/R. (Tarde).
Destinos cruzados
con Harrison Ford. P/13. (Noche).

GRAN ATLANTICO
9 de julio 1546. Tel.: 42-0167.
Bananas en pijamas
Espectáculo infantil. Hoy: 20.30 hs.
Confesiones de mujeres de 30
Teatro. Dir.: Lía Jelin. Hoy: 22.30 hs.

REX
9 de julio 934. Tel.: 42-0376.
El coleccionista de huesos
con Denzel Washington. P/16.

SAN BERNARDO

ROXY
Mensajería 46. Tel.: 46-0236.
Pokémon
(La película). S/R. En castellano. (Tarde).
El día final
con Arnold Schwarzenegger. P/16. (Noche).

SAN BERNARDO
Chiozza 2164. Tel.: 46-0280.
Toy story 2
S/R. (Tarde).
Sexto sentido
con Bruce Willis. P/13. (Noche).

HOY
Tiempo pronosticado
Parcialmente nublado.
Vientos rotando al Nordeste.
Mínima: 21º. Máxima: 27º.

Página/12

MAÑANA
Tiempo pronosticado
Parcialmente nublado. Vientos prevaleciendo del Sudeste.
Mínima: 21º. Máxima: 29º.

Rep



Arder de ausencia

Por Juan Gelman

"¿Qué han hecho ustedes de mis poemas?", Jeanette Winterson hace decir a Safo en *Arte y mentiras*. Safo también podría preguntar qué han hecho de su persona. La gran poeta del siglo V antes de Cristo y ya moderna se atrevió a hablar del amor y la pasión entre mujeres y su obra contradice la visión de Foucault de la cultura griega clásica como "un simposio austero, filosófico, platónico y pederasta". Es cierto que esa obra resulta excepcional –en más de un sentido–, porque expresa una sexualidad femenina activa, a diferencia de la figura de la mujer como objeto pasivo del deseo, entonces –y no sólo– en boga. No es menos cierto que en sus poemas Safo altera las pautas culturales dominantes en materia de sexualidad y de género, sexual considerada aberrante. En el XIX incluso no faltaron quienes se ocupaban de "reivindicar" la pureza moral de Safo como una maestra que enseñaba música, canto, danza y poesía a sus alumnas. Unos filósofos alemanes se empeñaron en producir una Safo inmaculada para no lastimar el ideal helénico que debía modelar la cultura de su nación. El XX la ha vuelto un icono del feminismo moderno.

Abundan ahora las interpretaciones variopintas. Margaret Williamson sugiere que el discurso del deseo es en Safo distinto que en un poeta como Anacreonte –aunque la diferencia, si existe, quizás no se deba al género sino a la subjetividad de cada quien– y Marylin Skinner propone que tal discurso es "notablemente no fálico". Ambas se abstienen de tomar en cuenta la línea en que la poeta griega aparentemente se refiere al uso de un consolador. Laude Calame especula que el círculo femenino de Safo "consagraba los lazos homoeróticos entre amante y amada mediante una iniciación sexual adecuada para adolescentes, a fin de enseñar a las muchachas los valores de la heterosexualidad adulta. El carácter transitorio e inestable de estos vínculos puede provocar en una persona con inclinaciones homosexuales estados de ansiedad y depresión como los que pueden probablemente rastrearse en casi todos los poemas de Safo". Como las sociológicas, ese tipo de explicaciones no explica nada. Por ejemplo, la belleza de estos versos: ... yo te buscaba y llegaste / y has refrescado mi alma que ardía de ausencia. Y quién sabe cuántas ausencias en esa ausencia caben.

es decir, la heterosexualidad y/o esa relación homosexual entre adultos y efebos que Platón reveló sin sobresaltos y que en realidad giraba en torno de las cuestiones de poder y de control masculinos en la antigua Grecia. Los versos de Safo cuestionan esa sociedad jerarquizada, tal vez sin proponérselo. En cualquier caso, sus contemporáneos hombres no se dieron por aludidos y la bautizaron "la musa de la voz de miel".

El tiempo ha ido convirtiendo a Safo en lo que cada época histórica necesitaba. Se ha mencionado ya en esta página que cierta moral del siglo III de nuestra era la dividió en dos Safos: una, poeta y casta; la otra, una suerte de madama que regenteaba a jóvenes lesbias en el que dicen es el oficio más viejo del mundo. Esa moral no podía reunir en una sola persona la autoría de versos resplandecientes y una práctica

Es prácticamente imposible reconstruir a fondo la cultura de la Lesbos arcaica donde Safo nació. De su obra nos han llegado únicamente fragmentos –unos 200 versos– y un solo poema completo, conservados en derruidos pergaminos, y citas de eruditos de la Alta Edad Media, y no se conoce cómo se difundía entre sus coetáneos. Williamson aventura, con verosimilitud, que Safo cantaría sus versos en bodas y rituales religiosos y quizás en reuniones privadas del medio aristocrático al que pertenecía. Componía en el dialecto eólico de Lesbos y no en lenguaje culto, pero el gran poeta latino Catulo la llamó "docta". Habló de amores, celos y odios entre mujeres, y no desde la mujer confinada en la domesticidad. Así contravino los códigos de la época, pero, nuevamente, eso no aclara el porqué del esplendor de esta estrofa: ... fresca suena el agua entre las ramas jóvenes / y las rosas dan sombra al lugar / y un sueño profundo de sus pétalos / que tiemblan, baja.

Desde Safo se han escrito millones de poemas de amor, pero no muchos alcanzan la pasión, la intensidad y la frescura de este apenas fragmento: Me parece igual a los dioses ese / hombre que ahora, sentado frente a ti, / tu dulce voz a tu lado escucha / mientras le hablas / y tu amable risa; eso, te juro, / me hizo saltar el alma dentro del pecho: / te miro y mis palabras / ya no salen, / tengo la lengua rota y, suave, / un fuego me recorre la piel, / por mis ojos nada veo y oigo / nada más que un zumbido, / destilo un sudor frío y un temblor / me apresa entera, estoy / amarilla como paja y siento cercana / mi muerte. O de este otro: Amor me ha agitado los sentidos / como el viento que se arroja a los pinos del bosque. O: Las Pléyades ya se hundieron / y la luna. La noche / pasa, la hora pasa / y voy a acostarme sola. O de este verso, el único que se conserva de uno de sus poemas: Pero pienso que alguno aún me recordará...

Tuvo razón...